



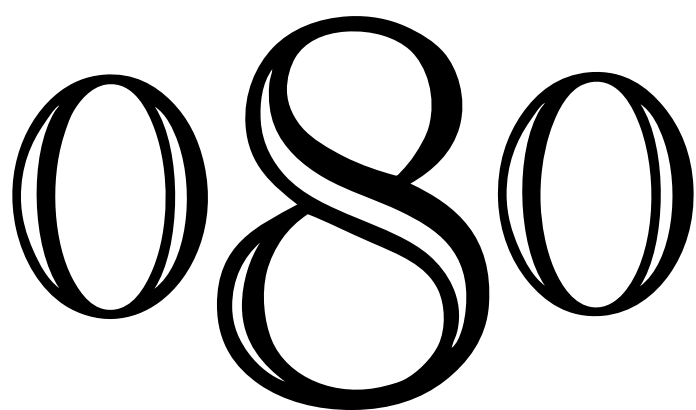
080

BARCELONA
F A S H I O N
SPRING-SUMMER 2013

www.080barcelonafashion.cat



Generalitat
de Catalunya



BARCELONA
F A S H I O N
SPRING-SUMMER 2013



Generalitat
de Catalunya

PRESENTACIÓ



Els dono la més entusiasta benvinguda a aquesta desena edició del 080 Barcelona Fashion.

En aquest magnífic entorn del Palau de Pedralbes, aquesta edició continua el camí iniciat pel govern de la Generalitat, d'un suport clar i inequívoc a un sector tant important per a Catalunya com el tèxtil-moda.

Com podran veure en el programa adjunt, estem davant d'una edició en la qual, pugen a la passarel·la un bon gruix de dissenyadors de casa nostra, amb trajectòries professionals importants i reconegudes.

De nou, també, la participació en l'apartat 080 – 360° d'una representació de la indústria catalana, indústria que aposta pel disseny com un valor afegit per a la seva empresa.

Els convido, així mateix, a passejar pels jardins i gaudir de les propostes sobre noves tecnologies aplicades al disseny tèxtil i a la moda, el "080 Llunàtics".

A veure també les creacions que fan els alumnes de les escoles de moda de Catalunya. En definitiva a fer una profitosa estada a la "Ciutat 080 Barcelona Fashion".

F. Xavier Mena
Conseller d'Empresa i Ocupació
Generalitat de Catalunya



PRESENTACIÓN

Les doy la más entusiasta bienvenida a esta décima edición del 080 Barcelona Fashion.

En este magnífico entorno del Palau de Pedralbes, continua el camino iniciado por el gobierno de la Generalitat, de soporte claro e inequívoco a un sector tan importante para Cataluña como el textil-moda.

Como podrán ver en el programa adjunto, estamos delante de una edición en la cual suben a la pasarela un buen número de diseñadores de casa, con trayectorias profesionales importantes y reconocidas.

De nuevo, también, la participación en el apartado 080 360° de una representación de la industria catalana, industria que apuesta por el diseño como valor añadido para su empresa.

Les invito, así mismo, a pasear por los jardines y disfrutar de las propuestas sobre nuevas tecnologías aplicadas al diseño textil y a la moda, "080 Llunàtics".

A ver también las creaciones que hacen los alumnos de las escuelas de moda de Cataluña. En definitiva, a hacer una provechosa estancia en la "Ciudad 080 Barcelona Fashion".

F. Xavier Mena
Consejero de Empresa y Ocupación
Generalitat de Catalunya



PRESENTATION

A most enthusiastic welcome to everyone to this the 10th edition of 080 Barcelona Fashion.

In these most sublime surroundings of the Palau de Pedralbes, this edition follows through on the path initiated by the Autonomous Government of Catalonia giving unequivocal support to the fashion and textile sector which is very important to Catalonia.

As can be seen in the attached program of events, a great number of local designers with notable and widely recognized professional trajectories are showing their wares on the catwalk.

Once again we see the participation of the Catalan textile industry in the 080 -360° section of events in clear support of design as a means of adding value to their enterprise.

We invite you to take a walk through the gardens and peruse the proposals submitted by companies involved in the development of technological fabrics as applied to design and fashion in the section "080 Llunàtics".

Also, to take a look at the creations of the students from the fashion schools of Catalonia. That is to say, to make the most of your attendance here at "080 Barcelona Fashion City".

F. Xavier Mena
Minister of Enterprise and Labour
Government of Catalonia



PRESENTACIÓ



En aquest catàleg del 080 Barcelona Fashion que teniu a les mans, trobareu el detall del conjunt d'activitats que, durant tota la segona setmana del mes de juliol, es desenvoluparan en aquest espai singular integrat pel Palau de Pedralbes i els seus jardins.

El 080 celebra la seva desena edició amb un calendari molt complet. Es combinen en el mateix espai, d'una manera clarament diferenciada, tant les propostes creatives dels nostres dissenyadors i empreses com les propostes d'innovació tecnològica aplicada al món del disseny.

Pretenem, un cop més, incrementar la projecció de Catalunya i la seva capital, Barcelona, com a referents en el camp de la moda. La creativitat, el disseny i la innovació conflueixen en el 080 amb els seus valors artístics i culturals, però també com a factors que impulsen una activitat econòmica capaç de generar ocupació. Una capacitat que el Govern de la Generalitat vol potenciar al màxim.

Us convido a gaudir d'aquesta desena edició del 080 Barcelona Fashion i a passejar pels jardins del Palau de Pedralbes, acompanyats de la majestuositat de la seva vegetació, per poder contemplar les propostes que hi trobareu. Propostes que van des de les creacions realitzades pels artesans de Catalunya —magnífics complements de la moda—, a les propostes més futuristes ubicades a l'espai 080 Llunàtics, tot passant per la mostra de les 15 millors propostes de bosses multiús realitzades pels alumnes de les escoles de disseny i moda de Catalunya.

Catalunya disposa de magnífics creadors en totes les disciplines, i molt especialment en el camp de la moda. Aquesta edició és un molt bon reflex de la vitalitat i de la qualitat d'aquest sector al nostre país. Per això el 080 Barcelona Fashion és una aposta de present amb voluntat de construir futur.

Desitjo que aquesta desena edició del 080 Barcelona Fashion us sigui profitosa i gratificant i us convido, ja des d'ara, a retrobar-nos en l'onzena edició que se celebrarà el proper mes de gener del 2013.

Josep Maria Recasens
Director General de Comerç
Generalitat de Catalunya



PRESENTACIÓN

En este catálogo del 080 Barcelona Fashion que teneis en las manos, encontrareis el detalle del conjunto de actividades que, durante toda la segunda semana del mes de julio, se desarrollarán en este espacio singular integrado por el Palacio de Pedralbes y sus jardines.

El 080 celebra su décima edición con un calendario muy completo. Se combinan en el mismo espacio, de una manera claramente diferenciada, tanto las propuestas creativas de nuestros diseñadores y empresas como las propuestas de innovación tecnológica aplicada al mundo del diseño.

Pretendemos, una vez más, incrementar la proyección de Cataluña y de su capital, Barcelona, como referentes en el campo de la moda. La creatividad, el diseño y la innovación confluyen en el 080 con sus valores artísticos y culturales, pero también como factores que impulsan una actividad económica capaz de generar ocupación. Una capacidad que el Gobierno de la Generalitat quiere potenciar al máximo.

Os invito a disfrutar de esta décima edición del 080 Barcelona Fashion y a pasear por los jardines del Palacio de Pedralbes, acompañados de la majestuosidad de su vegetación, para poder contemplar las propuestas que encontrareis. Propuestas que van desde las creaciones realizadas por los artesanos de Cataluña -magníficos complementos de moda-, a las propuestas más futuristas ubicadas en el espacio 080 Lluàtics, pasando por la muestra de las 15 mejores propuestas de bolsas multiuso realizadas por los alumnos de las escuelas de diseño y moda de Cataluña.

Cataluña dispone de magníficos creadores en todas las disciplinas, y muy especialmente en el campo de la moda. Esta edición es un muy buen reflejo de la vitalidad y de la calidad de este sector en nuestro país. Por esta razón, el 080 Barcelona Fashion es una apuesta de presente con voluntad de construir futuro.

Deseo que esta edición del 080 Barcelona Fashion os sea provechosa y gratificante y os emplazo, ya desde ahora, a reencontrarnos en la undécima edición que se celebrará el próximo mes de enero del 2013.

Josep Maria Recasens
Director General de Comercio
Generalitat de Catalunya



PRESENTATION

Detailed in this catalogue in your hands are all the activities to take place during 080 Barcelona Fashion the second week of July in these unique surroundings of the Palau de Pedralbes and its gardens.

080 celebrates its tenth edition with a very complete program of events. Combined in one space but clearly differentiated are both the creative proposals of our designers and fashion companies as well as technological innovations applied to the world of design.

Once again our aim is to increase the international projection of Catalonia and its capital Barcelona as references in the field of fashion. Creativity, design and innovation coincide at 080 not only in their artistic and cultural values but also as economic factors capable of generating employment, factors which the Autonomous Government of Catalonia wish to fully potentiate.

You are invited to enjoy this tenth edition of 080 Barcelona fashion and amble through the gardens of Palau de Pedralbes accompanied by the majesty of its vegetation to be able to observe the different proposals on offer. Proposals which run from the creations of the artisans of Catalonia- magnificent fashion complements- to the most futuristic proposals contained in the 080 Lluàtics space passing through the exhibition of the 15 best proposals using reusable bags created by the students at the design and fashion schools of Catalonia.

Catalonia has magnificent creators in all disciplines, most especially in the field of fashion. This edition is a very good indication of the vitality and quality of this sector in our country.

I hope that this 10th edition is of benefit to you all and I invite you all to the 11th edition to be held in January 2013.

Josep Maria Recasens
Director General of Trade
Government of Catalonia



Del “080 BARCELONA FASHION” a “LA CIUTAT 080 BARCELONA FASHION”

Benvinguts a aquesta nova edició, la que fa 10, del “080 Barcelona Fashion”.

Una edició en la qual, per primera vegada, posem en marxa el concepte de “Ciutat 080 Barcelona Fashion”. Per què?

La resposta és que volem ja en aquesta edició i també en les futures, agrupar sota aquesta denominació un conjunt d'activitats, mostres, projectes, accions, totes elles amb el segell creatiu del 080.

Tenim la voluntat que, tot i ser un esdeveniment estrictament professional, tingui una porta encara més oberta de la que ha tingut fins ara a la ciutat i als seus ciutadans i visitants, a tot Catalunya i al món.

En aquesta edició, doncs, mostrem en primer lloc les propostes dels nostres dissenyadors cada dia millors i amb major projecció internacional.

En segon lloc una acurada selecció de marques de casa nostra ens mostren les seves propostes, tant de forma individual com amb uns magnífics treballs conjunts amb dissenyadors de Catalunya.

En tercer lloc i, per primera vegada, el projecte 080 Lluàtics, en el qual la fabricació de teixits intel·ligents i orgànics, artistes multidisciplinars, dissenyadors, ens mostren en un espai singular aquests maridatges.

En quart lloc les creacions de calçat i complements del vestir.

En cinquè lloc les creacions dels alumnes de les escoles de moda de Catalunya, creacions totes elles pensades pel 080.

En sisè lloc unes exposicions que van des dels temps dels faraons, amb el seu culte a la persona i a la bellesa, passant pels teixits anomenats “indianes” que es fabricaven a Barcelona durant bona part dels segles XVIII i XIX, així com la possibilitat de visitar el magnífic museu de la indumentària de Barcelona ubicat en el segon pis del Palau.

Per tot això hem decidit parlar a partir d'aquesta edició de la “Ciutat 080 Barcelona Fashion”.

Així mateix, el diumenge dia 15 i el dilluns dia 16 es portarà a terme el saló de moda infantil “080 Little Barcelona”. Una magnífica cloenda.

Utilitzem totes les TIC possibles, es retransmet en streaming en directe, totes les desfilades i resta d'activitats.

Per tant creiem que el món del disseny i de la creació té, en la “Ciutat 080 Barcelona Fashion”, el seu punt de trobada que esperem anar augmentant edició darrera edició.

En nom de tot l'equip humà del Consorci de Comerç, Artesania i Moda de Catalunya, els dono les gràcies per la seva presència, i espero poder-los trobar de nou en la propera edició .

Gràcies!

Miquel Rodríguez
Gerent del Consorci
de Comerç, Artesania i Moda
Generalitat de Catalunya



Del “080 BARCELONA FASHION” a “LA CIUDAD 080 BARCELONA FASHION”

Bienvenidos a esta nueva edición, la que hace 10, del “080 Barcelona Fashion”.

Una edición en la que, por primera vez ponemos en marcha el concepto de “Ciudad 080 Barcelona Fashion”. ¿Por qué?

La respuesta es que queremos, ya en esta edición y también en las futuras, agrupar bajo esta denominación un conjunto de actividades, muestras, proyectos, acciones, todas ellas con el sello creativo del 080.

Tenemos la voluntad de que, a pesar de ser un acontecimiento estrictamente profesional, abra sus puertas a la ciudad, a sus ciudadanos, visitantes, a toda Cataluña y al mundo.

En esta edición, pues, mostramos en primer lugar las propuestas de nuestros diseñadores, cada día mejores y con una mayor proyección internacional.

En segundo lugar una esmerada selección de marcas de Cataluña nos muestran sus propuestas, tanto de manera individual como con unos magníficos trabajos conjuntos con diseñadores de Cataluña.

En tercer lugar y, por primera vez, el proyecto 080 Lluàtics, en el cual la fabricación de tejidos inteligentes y orgánicos, artistas multidisciplinares, diseñadores, nos muestran en un espacio singular estos maridajes.

En cuarto lugar las creaciones de calzado y complementos de vestir.

En quinto lugar las creaciones de los alumnos de las escuelas de moda de Cataluña. Creaciones, todas ellas, pensadas para el 080.

En sexto lugar exposiciones que van des de los tiempos de los faraones, con su culto a la persona y la belleza, pasando por los tejidos llamados de “indianas” que se fabricaban en Barcelona durante buena parte de los siglos XVIII y XIX, así como la posibilidad de visitar el magnífico museo de la indumentaria de Barcelona ubicado en el segundo piso del Palau.

Todo ello nos ha decidido a hablar a partir de esta edición de la “Ciudad 080 Barcelona Fashion”.

Asimismo, el domingo día 15 y el lunes día 16 tendrá lugar el salón de moda infantil “080 Little Barcelona”. Una magnífica clausura.

Utilizaremos todas las TIC posibles, se retransmiten en streaming en directo, todos los desfiles y el resto de actividades.

Por lo tanto, creemos que el mundo del diseño y de la creación tienen, en la “Ciudad 080 Barcelona Fashion”, su punto de encuentro que esperamos ir aumentado edición tras edición.

En nombre de todo el equipo humano del Consorci de Comerç, Artesania i Moda de Catalunya, les doy las gracias por su presencia y espero poder encontrarlos de nuevo en la siguiente edición.

Gracias!

Miquel Rodríguez
Gerente del Consorcio
de Comercio, Artesanía y Moda
Generalitat de Catalunya



Del “080 BARCELONA FASHION” to “THE CITY 080 BARCELONA FASHION”

Welcome to this latest edition, which is the tenth, of “080 Barcelona Fashion”.

An edition in which, for the first time we launch the concept “City 080 Barcelona Fashion”, Why “City 080 Barcelona Fashion?”

The answer is because we want to group in this edition and also in future ones, under this name, a series of activities, exhibitions, projects and events all under the 080 creative seal.

We desire, even though it is a strictly professional event, for it to offer an even more open door to the city, its citizens and visitors from around the world, than it has had until now.

In this edition therefore, we exhibit firstly, the latest proposals of our ever better and more internationally projected designers.

Secondly, a careful selection of our home bands will show their proposals, both as individuals as well as fantastic collective proposals from Catalan designers.

Thirdly and for the first time, the 080 Lunatics project, in which the producers of intelligent and organic textiles, artists from many disciplines and designers show the resulting collaborative creations in a unique space.

In fourth place, footwear creations and fashion accessories.

In fifth place creations from students from the fashion schools in Catalonia, all designed with 080 in mind.

In sixth place exhibitions ranging from the time of the pharos with its personality and beauty cults through the textiles called “indianes” produced in Barcelona for a good part of the XVIIIth and XIXth centuries, as well as the opportunity to visit the magnificent garment museum of Barcelona located on the second floor of the Palau building.

For all these reasons we have decided to speak in terms of “City 080 Barcelona Fashion”.

In the same way, on Sunday the 15th and Monday the 16th the children’s fashion fair “080 Little Barcelona”, will provide a magnificent final.

We have used all the information and communication technologies available, broadcasting all the shows and the rest of the activities via live streaming.

We therefore believe the world of design and creation can find, in “City 080 Barcelona Fashion”, a meeting point that we hope to expand every new edition.

On behalf of the entire Consorci de Comerç, Artesania i Moda de Catalunya team, thank you for attending and we hope to see you again at the next edition.

Thanks!

*Miquel Rodríguez
General Manager of
Consortium of Trade,
Crafts and Fashion of Catalonia
Government of Catalonia*



ÍNDIX / ÍNDICE / INDEX

14	Programa desfilades / Programa desfiles / <i>Fashion shows program</i>
16	Programa Ovni Llunàtics / Programa Ovni Llunàtics / <i>Ovni Llunàtics program</i>
18	Activitats paral·leles / Actividades paralelas / <i>Parallel activities</i>
21	Master class Miguel Adrover
24	080 Design Contest
26	Exposiciones / Exposicions / <i>Exhibitions</i>
30	Xerrades / Charlas / <i>Talks</i>
32	OFF 080
39	Little Barcelona
43	6to6 Motorday 080. Barcelona Fashion Europe Tour
47	Ecos de la història / Ecos de la historia / <i>Echoes of History</i>

53

Dissenyadors i marques / Diseñadores y marcas / Designers & Brands

- 54 ALEXIS REYNA
- 56 BRAIN&BEAST
- 58 CELIA VELA
- 60 GORI DE PALMA
- 62 GUILLERMINA BAEZA
- 64 JUAN PEDRO LOPEZ
- 66 JUSTICIA RUANO
- 68 LURDES BERGADA &
SYNGMAN CUCALA
- 70 MANUEL BOLAÑO
- 72 MARTINEZ LIERAH
- 74 MIRANDA MAKAROFF
for LYDIA DELGADO
- 76 MIRIAM PONSÀ
- 78 SCHIPPER / ARQUES

- 80 SIKI IM
- 82 SUR
- 84 TONI FRANCESC
- 86 YOLAN CRIS
- 88 WHO

- 92 DESIGUAL
- 94 MANGO
- 96 TCN
- 99 080 360° BARCELONA
FASHION BRANDS
- ALDOMARTINS
- BÓBOLI
- CÓNDOR
- CRIS ZAREL
- ESCORPION
- NAUOVER
- PUNTO BLANCO
- YERSE

119

Paco Flaqué. Homenatge / Homenaje / A tribute

123

080 Ovni Llunàtics

147

Marxandatge / Merchandising / Merchandising

151

Patrocinadors / Patrocinadores / Sponsors

A decorative border surrounds the text. It features a repeating pattern of stylized flowers and geometric shapes (like crosses and diamonds) along the top, bottom, and sides. The border is composed of multiple parallel lines and ornate corner pieces.

PROGRAMA DESFILADES
PROGRAMA DESFILES
FASHION SHOWS PROGRAM

PROGRAMA / PROGRAMA / PROGRAM

DESFILADES / DESFILES / FASHION SHOWS

* Cal tenir invitació / Se necesita invitación / By invitation only

10 / 07 / 2012 Horari / Horario / Timetable: Village: 14'00h - 21'00h Business Corner: 16'00 - 18'00h 14,00h MIRANDA MAKAROFF for LYDIA DELGADO cocktail * 16,30h MIRIAM PONSÀ 18,00h BRAIN&BEAST 19,00h JUAN PEDRO LOPEZ 21,00h DESIGUAL * Verbena Popular En Palacio * xxx❁xxx	11 / 07 / 2012 Horari / Horario / Timetable: Village: 10'30h - 20'30h Business Corner: 11'00 - 18'00h 11,00h SCHIPPER / ARQUES 12,00h GORI DE PALMA 13,00h WHO 14,00h TONI FRANCESC 16,00h CELIA VELA 17,00h GUILLERMINA BAEZA 18,00h MANUEL BOLAÑO 20,30h MANGO * On The Front Line Mango Party * xxx❁xxx	12 / 07 / 2012 Horari / Horario / Timetable: Village 10'30h - 20'30h Business Corner: 11'00 - 18'00h 11,00h SUR 12,00h YOLAN CRIS 13,00h SIKI IM 14,00h JUSTICIA RUANO 16,00h LURDES BERGADA & SYNGMAN CUCALA 17,00h MARTINEZ LIERAH 18,30h Lliurament de premis Entrega de premios Awards ceremony ALEXIS REYNA 20,30h TCN The Garden Party by TCN xxx❁xxx
13 / 07 / 2012 Horari / Horario / Timetable: Village: 09'30 - 20'30h Business Corner: 11'00 - 17'00h 080 360°Barcelona Fashion Brands	11,00h CRIS ZAREL / PUNTO BLANCO 12,00h NAULOVER / ALDOMARTINS 12,30h MASTER CLASS MIGUEL ADROVER	13,30h YERSE / ESCORPION 16,00h BOBOLI / CONDOR 21,30h ELITE MODEL LOOK 2012

PROGRAMA OVNI LLUNÀTICS
PROGRAMA OVNI LLUNÀTICS
OVNI LLUNÀTICS PROGRAM

Més informació a la pàgina 123
Más información en la página 123
More information in page 123

PROGRAMA / PROGRAMA / PROGRAM CONFERÈNCIES / CONFERENCIAS / CONFERENCES

* ENG Traducció simultània / Traducción simultánea / Simultaneous translation

10 / 07 / 2012

16,30h

"Investigació, Desenvolupament i Innovació a INTEXTER"

"Investigación, Desarrollo e Innovación en INTEXTER"

"Research, Development and Innovation at INTEXTER"

Ponent / Ponente / Speaker:

Prof. Dr. Fernando Carrillo, INTEXTER

17,30h

"Cada vegada més intel·ligents a través de l'electrònica impresa"

"Cada vez más inteligentes a través de la electrónica impresa"

"Getting Smarter through Printed Electronics"

Ponent / Ponente / Speaker:

Baldomer Aymà, CETEMMSA

18,30h

"Moda del Futur: La moda Eco-Chic"

"Moda del Futuro: La moda Eco-Chic"

"Fashion of the Future: Eco-Chic Fashion"

Ponents / Ponentes / Speakers:

Eva García + Carmen Tous, ECOLOGY

19,30h

"Quan la moda es troba amb la tecnologia"

"Cuando la moda se encuentra con la tecnología"

"When fashion meets Technology"

Ponents / Ponentes / Speakers:

Michel Guglielmi + Hanne Louise Johannesen*, DIFFUS

xxx ❁ xxx

11 / 07 / 2012

12,30h

"e-textiles"

Ponent / Ponente / Speaker:

Margarita Benítez

16,30h

"Com pot la tecnologia transformar el cos humà?"

"¿Cómo puede la tecnología transformar el cuerpo humano?"

"How can technology transform the human body?"

Ponent / Ponente / Speaker:

Lucy McRae*

18,00h

"Una Nova Moda! Tèxtils intel·ligents i telèfons"

"¡Una Nueva Moda! Textiles inteligentes y teléfonos"

"A New Fashion! Smart Textiles and Phones"

Ponent / Ponente / Speaker:

Miquel Ridao, SENSING TEX

19,00h

"De l'Alta Costura al Prêt-à-Porter: Com comercialitzar Moda Interactiva"

"De la Alta Costura al Prêt-à-Porter: Cómo comercializar Moda Interactiva"

"From Haute Couture to Prêt-à-Porter: How to commercialised Interactive Fashion"

Ponents / Ponentes / Speakers:

Francesca Rosella + Ryan Genz*, CUTE CIRCUIT

xxx ❁ xxx

12 / 07 / 2012

11:30h

"Tèxtils Smart. Aplicacions en el món de la moda"

"Textiles Smart. Aplicaciones en el mundo de la moda"

"Smart Textiles. Applications in the fashion world"

Ponents / Ponentes / Speakers:

Anna Ribé + Javier Jiménez, LEITAT

13,30h

"Disseny i tecnologia: la roba intel·ligent"

"Diseño y tecnología: la ropa inteligente"

"Design and technology: smart clothing"

Ponent / Ponente / Speaker:

Ariadna Mateu, INNOVALLEY

17,30h

"El gen de la innovació a Google"

"El gen de la innovación en Google"

"The innovation gene in Google"

Ponent / Ponente / Speaker:

Marisa Toro, GOOGLE

19,30h

"Cultiva la teva roba"

"Cultiva tu ropa"

"Grow your own dress"

Ponent / Ponente / Speaker:

Suzanne Lee*

13 / 07 / 2012

11,00h

"Cyborg Explorers"

Ponent / Ponente / Speaker:

Neil Harbisson

11:45h

"Robots i éssers humans: els vincles s'estrenyen"

"Robots y seres humanos: los vínculos se estrechan"

"Robots and humans: Closer ties"

Ponent / Ponente / Speaker:

Carne Torras

12:30h

"Sistematurgia, pràctiques i mètodes per la narració interactiva a les instal·lacions, a l'escena i als seus híbrids"

"Sistematurgia, prácticas y métodos para la narración interactiva en las instalaciones, la escena y sus híbridos"

"Sistematurgia, practices and methods for interactive storytelling in installations, in scenes and their hybrids"

Ponent / Ponente / Speaker:

Marcel·lí Antúnez Roca

13:15h

Taula Rodona amb / Mesa Redonda con / Round Table with:

Neil Harbisson, Carne Torras i Marcel·lí Antúnez Roca

xxx ❁ xxx

ACTIVITATS PARAL·LELES
ACTIVIDADES PARALELAS
PARALLEL ACTIVITIES

ACTIVITATS PARAL·LELES / ACTIVIDADES PARALELAS PARALLEL ACTIVITIES

ARTESANIA DE CATALUNYA

10 - 11 - 12 - 13 / 07 / 2012

Tot el dia / Todo el día / All day

Lloc / Lugar / Place: Palau de Pedralbes

Personalització. Singularitat.
Autoria. Innovació. Proximitat.

Tècniques tradicionals artesanes creant productes contemporanis. L'artesanía vinculada a la moda ofereix noves perspectives de negoci a dissenyadors i empreses i un producte proper i actual al consumidor. Complementos tèxtils (fulards, ventalls, vestits), joieria, capells, calçat, puntes (llencería, núvia, moda urbana) són algunes de les propostes que l'artesanía catalana d'avui ofereix al món de la moda.



Personalización. Singularidad.
Autoría. Innovación. Proximidad.

Técnicas tradicionales artesanas creando productos contemporáneos. La artesanía vinculada a la moda ofrece nuevas perspectivas de negocio a diseñadores y empresas y un producto próximo y actual al consumidor. Complementos textiles (fulares, abanicos, vestidos), joyería, sombreros, calzado, puntas (lencería, novia, moda urbana) son algunas de las propuestas que la artesanía catalana ofrece al mundo de la moda.



Personalization. Uniqueness.
Identity. Innovation. Proximity.

Traditional artisanal techniques to create contemporary products. Artisanry linked to fashion offering new business prospects for designers and companies and a product which is both familiar to the customer at the same time as being in keeping with the times. Textile fashion accessories (scarves, fans, dresses), jewelry, hats, footwear, laces (lingerie, bridal wear, urban fashion) are just some of the proposals that modern Catalan artisanry offers the world of fashion.





BUSINESS CORNER

10/07/2012

16,00h - 18,00h

11/07/2012

11,00h - 18,00h

12/07/2012

11,00h - 18,00h

13/07/2012

11,00h - 17,00h

Lloc / Lugar / Place: Palau de Pedralbes, 2a planta/ 2ª planta / 2nd floor (museu Tèxtil i de la Indumentària)



ACTIVITATS PARAL·LELES / ACTIVIDADES PARALELAS PARALLEL ACTIVITIES

ELITE MODEL LOOK

13 / 07 / 2012

21,30h

Lloc / Lugar / Place: Palau de Pedralbes

“Elite Model Look es el més gran procés de recerca de models de la indústria, amb la finalitat de descobrir noves cares i llançar les seves carreres. Elite Model Look España està organitzat per Elite España, fet que garanteix la qualitat de l'esdeveniment, la seva formalitat i el seu rigor. Elite Model Look ha descobert moltes de les models més famoses de la indústria i moltes de les new faces més prometedores del moment.

A través d'un procés de selecció rigorós, finalment una concursant de cada país té la oportunitat de participar en la final mundial. El jurat d'Elite Model Look consta d'una exclusiva selecció de personalitats amb una àmplia experiència contrastada en el sector.

Els concursants són seleccionats per complir les tendències canviants de la indústria i en funció de la seva qualitat fotogràfica, personalitat i bellesa natural. La determinació, motivació i maduresa són criteris essencials que també s'han de tenir en compte.

La final d'Elite Model Look España és el zenit del concurs i és organitzada com un esdeveniment de moda i música.

Elite España s'enorgulleix de ser l'organitzador d'un esdeveniment que no solament és capaç de fer realitat el somni d'alguns dels nombrosos aspirants, sinó de promoure la moda del nostre país.”

✕✕✕✕✕

“Elite Model Look es el mayor proceso de scouting de modelos de la industria, con el fin de descubrir new faces y lanzar sus carreras como modelos. Elite Model Look España está organizado por Elite España, garantizando de esta manera la calidad del evento, su formalidad y su rigurosidad. Elite Model Look ha descubierto a muchas de las modelos más famosas de la industria y muchas de las más prometedoras new faces del momento.

A través de un proceso de selección riguroso, al final una concursante de cada país tiene la oportunidad de participar en la final mundial. La elección del jurado de Elite Model Look consta de una exclusiva selección de personalidades con una amplia experiencia contrastada en el sector.

Los concursantes son seleccionados para cumplir con las tendencias cambiantes de la industria y en función de su calidad fotográfica, personalidad y belleza natural. La determinación, motivación y madurez son criterios esenciales a tener en cuenta.

La final de Elite Model Look España es el cenit del concurso y es organizado como un evento de moda y música.

Elite España se enorgullece de ser el organizador de un evento que no sólo es capaz de hacer realidad el sueño de algunas de las numerosas aspirantes, sino de promover la moda de nuestro país.”

✕✕✕✕✕

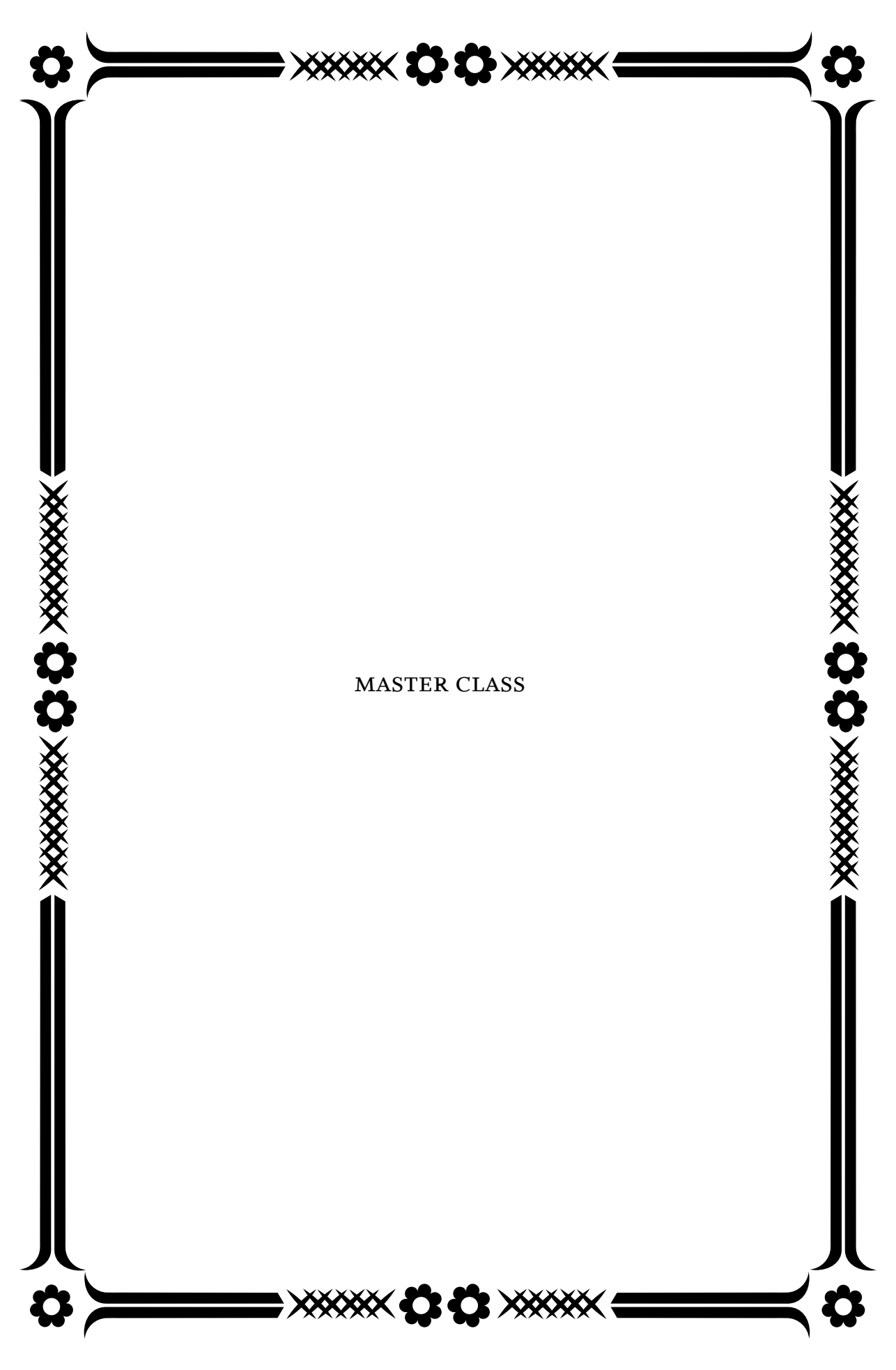
“Elite Model Look is the largest model scouting operation in the industry, looking for new faces to launch into modeling careers. Elite Model Look Spain is organized by Elite Spain, in this way guaranteeing the quality, formality and rigor of the event. Elite Model Look have been responsible for finding some of the best known faces of the industry as well as some of the most promising new faces of the moment. Through a rigorous selection process, at the end, one entrant from each country has the opportunity to compete in the world final. Elite Model's panel of judges consists of personalities with an amply proven track record in the industry.

The entrants are selected to reflect the changing trends of the industry, for their photogenic qualities and for their natural beauty and personality. Determination, motivation and maturity are criteria that are taken into account.

The finale of the Elite Model Look Spain is the climax of the contest and is organized on the lines of a fashion and music event.

Elite Spain is proud to be the organizers of an event which is not only capable of making some aspirants' dreams come true but also promotes the fashion of our country.”

✕✕✕✕✕

A decorative border surrounds the central text. It features a repeating pattern of stylized flowers and geometric shapes (like 'X' marks) on a background of double parallel lines. The border is symmetrical on all four sides.

MASTER CLASS

MASTER CLASS

MIGUEL ADROVER

13 / 07 / 2012

12,30h

Lloc / Lugar / Place: Saló del Tron, Palau de Pedralbes.

Desembre de 1965.

Miguel Adrover neix al poble minúscul de Clonge a l'illa de Mallorca, Espanya. Deixa l'escola als 12 anys i se'n va a treballar a l'explotació d'ametlles de la seva família. El 1991 visita Nova York per primera vegada i aviat decideix quedar-s'hi. 1995: s'associa amb Douglas Hobs un sastre americà nadiu. Junts llancen una línia de roba anomenada Dugg. En el mateix any obren una botiga a l'East Village anomenada "Horn". "Horn" es converteix en un lloc de trobada per a dissenyadors nous i experimentals com Alexander McQueen, Bernadette Corporation i Bless, entre altres. A l'Estiu de 1999 Adrover presenta la seva primera col·lecció "Manaus-Chiapas-NYC" en un teatre llatí al Lower Eastside de Nova York. Tardor 2000: la presentació de la seva segona col·lecció "Midtown" és presenciada per personatges del món de la moda com Ana Wintour, redactora en cap d'American Vogue Magazine, i Cathy Horn, periodista de moda pel New York Times.

El maig de 2000 Miguel signa un acord amb el conglomerat de moda Pegasus Apparel Group. La seva línia es converteix en un producte que s'està venent en botigues al voltant del món. El 15 de juny de 2000 el dissenyador és presentat com a candidat per al Premi CFDA Perry Ellis, com a millor dissenyador de l'any. L'octubre d'aquell mateix any, el Premi Vogue Fashion nomina Adrover com millor dissenyador d'avantguarda de l'any. Febrer de 2001: Miguel Adrover mostra "Meeteast", la seva quarta col·lecció, que és d'inspiració egípcia. El setembre 2001 presenta la cinquena col·lecció titulada "Utopia". L'associació amb Pegasus Apparel es dissol a l'octubre de 2001 a causa del clímax mundial després d'11 de setembre. Amb l'ajuda del seu equip incondicional i una sèrie de patrocinadors petits, el dissenyador aconsegueix presentar la seva pròxima col·lecció el setembre de 2002: "Citizen of the World". El setembre de 2003 el dissenyador presenta

la seva primera col·lecció anual sota el títol "The Surreal World" que vol reflectir el desequilibri entre les classes socials. Adrover presenta la seva vuitena col·lecció el setembre de 2004: "The Americans". Desembre de 2004: M. Androver decideix traslladar-se de N.Y a Mallorca. El 2007 firma un acord de col·laboració amb la companyia alemanya de tèxtil eco-orgànic Hess-Natur. El setembre de l'any següent presenta "Hidden in Nature". El febrer de 2012 presenta "Out Of My Mind" a la Fashion Week de NY.

Les peces més icòniques de Miguel Adrover s'han mostrat, o són part dels arxius de museus com el Victòria i Albert a Londres, el Metropolitan M. de Nova York, el Bellevue Art Museum de Washington o el Reina Sofia a Madrid, entre altres.

✕✕✕✕✕✕

Diciembre de 1965.

Miguel Adrover nace en el minúsculo pueblo de Clonge en la isla de Mallorca, España. Deja la escuela a los 12 años y se va a trabajar a la granja de almendras de su familia. En 1991 visita Nueva York por primera vez y pronto decide quedarse. 1995: se asocia con Douglas Hobs, un sastre americano nativo. Juntos lanzan una línea de ropa nombrada Dugg. En el mismo año abren una tienda al East Village nombrado "Horn". "Horn" se convierte en un lugar de encuentro para diseñadores nuevos y experimentales como Alexander McQueen, Bernadette Corporation i Bless, entre otros. En verano de 1999 presenta su primera colección "Manaus-Chiapas-NYC" en un teatro latino en el Lower Eastside de Nova York. Otoño 2000: La presentación de su segunda colección "Midtown"



MASTER CLASS

es presenciada por personajes del mundo de la moda como Ana Wintour, redactora en jefe de American Vogue Magazine, y Cathy Horn, periodista de moda para el New York Times.

En mayo de 2000 Miguel firma un acuerdo con el conglomerado de moda Pegasus Apparel Group. Su línea se convierte en un producto vendido en tiendas de todo el mundo. El 15 de junio de 2000, el diseñador se presenta como candidato para el Premio CFDA Perry Ellis como mejor diseñador del año. En octubre de aquel mismo año, el Premio Vogue Fashion nombra Adrover como mejor diseñador de vanguardia del año. Febrero de 2001: Miguel Adrover muestra "Meeteast", su cuarta colección, que es de inspiración egipcia. En septiembre 2001, presenta "Utopia". La asociación con Pegasus Apparel se disuelve en octubre de 2001 a causa del clímax mundial después de 11 de septiembre. Con la ayuda de su equipo incondicional y una serie de patrocinadores pequeños el diseñador consigue presentar su próxima colección en septiembre de 2002: "Citizen of the World". En septiembre de 2003, el diseñador presenta su primera colección anual bajo el título "The Surrealreal World" que quiere reflejar el desequilibrio entre las clases sociales. Adrover presenta su octava colección en septiembre de 2004: "The Americans". Diciembre de 2004: Adrover decide trasladarse de N.Y en Mallorca. En el 2007 firma un acuerdo de colaboración con la compañía alemana de textil eco-orgánico Hess-Natur. En septiembre del año siguiente presenta "Hidden in Nature". En febrero de 2012 presenta "Out Of My Mind" en la Fashion Week de NY.

Las piezas más icónicas de Miguel Adrover se han mostrado, o son parte, de los archivos de

museos como el Victoria y Albert en Londres, el Metropolitan M. de Nueva York, el Bellevue Art Museum de Washington o el Reina Sofia en Madrid, entre otros.



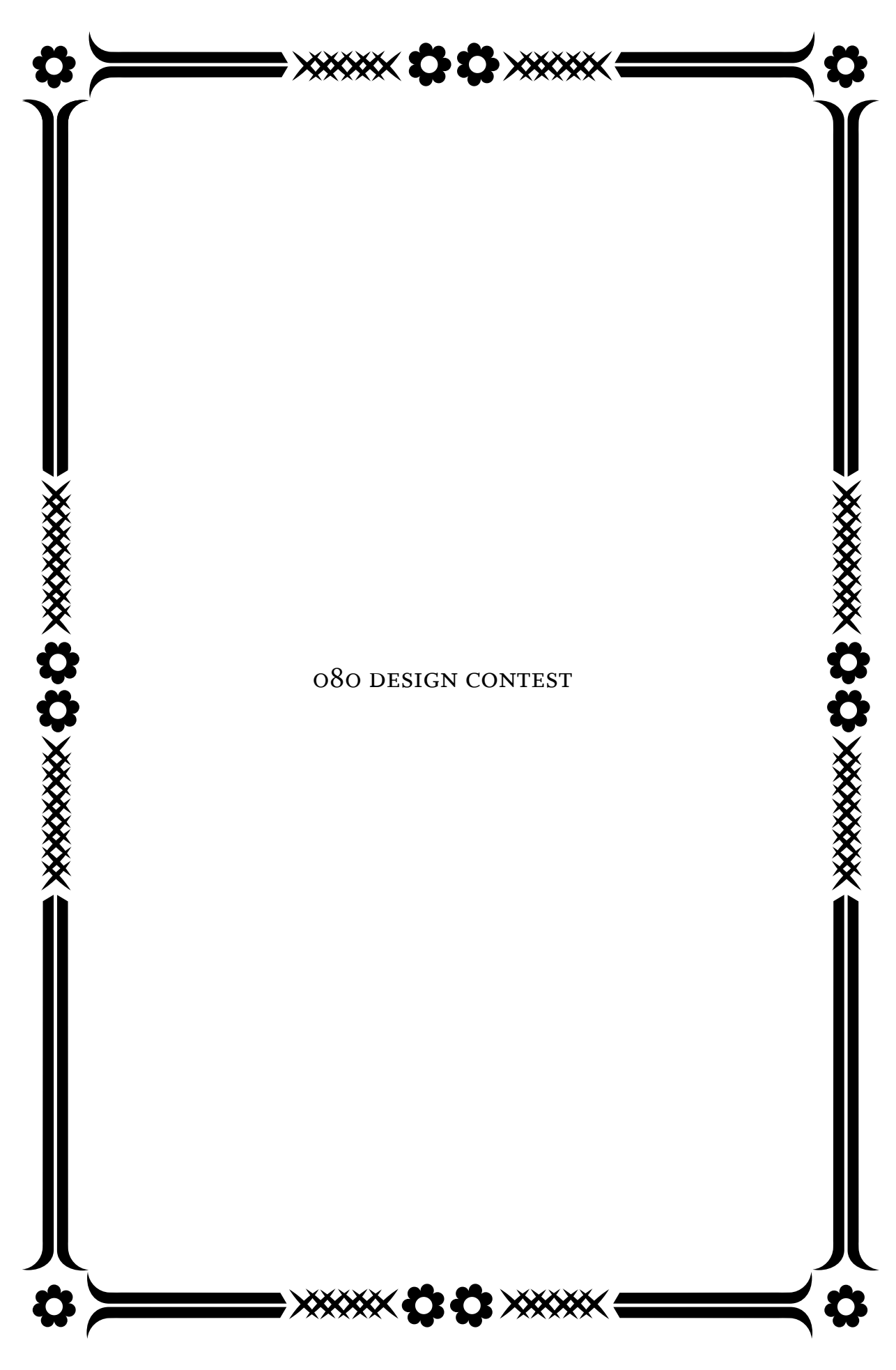
December 1965. Miguel Adrover is born in the tiny village of Clonge on the island of Majorca, Spain. He leaves school at the age of 12 and goes to work in the country side on his family's almond farm. In 1991 Miguel visits New York for the first time and soon decides to stay. 1995: he teams up with Douglas Hobs a Native American tailor. Together they launch a clothing line called Dugg. In the same year they open a store in the East Village named Horn. Horn becomes a venue for new and experimental designers such as Alexander McQueen, Bernadette Corporation and Bless, among others. In the Summer of 1999 Adrover shows his first collection "Manaus-Chiapas-NYC" at a Latin theater in New York's Lower Eastside. Fall 2000: Miguel's second show "Midtown" draws the likes of Ana Wintour, chief editor of American Vogue Magazine, and Cathy Horn, fashion journalist for the New York Times.

In May 2000 Miguel signs a partnership deal with the fashion conglomerate Pegasus Apparel Group. His line becomes a producible retail reality, and is being sold in stores around the world. Miguel is presented for the CFDA Perry Ellis Award for the best designer of the year on June 15th, 2000. In October that same year the Vogue fashion award nominates Miguel as best avant-garde designer of the year. February 2001: Miguel shows his fourth collection "Meeteast", an Egyptian-inspired presentation. In September 2001 Miguel presents his fifth collection entitled "Utopia". The partnership with Pegasus Apparel is dissolved in October 2001 due to the world

climax after September 11th. With the help of his unconditional team and little sponsors Miguel presents his next collection in September 2002: "Citizen of the World". In September 2003 Miguel presents his first annual collection entitled "the Surrealreal World" in which he tries to show the unbalance between social classes. Adrover presents his eighth collection in September 2004 under the name "The Americans", a second annual presentation. December 2004: M. Adrover decides to move from N.Y to Majorca. In 2007 he signs up with the German eco-organic textile company Hess-Natur. In September of the following year he presents "Hidden in Nature". In February 2012 he presents "Out of My Mind", his latest collection at the NY Fashion Week.

Miguel's most iconic pieces have been shown or are part of the archives of museums such as the Victoria and Albert in London, the Metropolitan M. of New York, the Bellevue Art Museum of Washington or the Reina Sofia in Madrid, among others.



A decorative border surrounds the central text. It features a repeating pattern of stylized flowers and geometric shapes (resembling a cross-hatch or 'X' pattern) on a black background. The border is composed of horizontal and vertical segments, with the corners featuring more complex, symmetrical designs.

080 DESIGN CONTEST

080 DESIGN CONTEST

10-11-12-13 / 07 / 2012

Tot el dia / Todo el día / All day

Lloc / Lugar / Place: Palau de Pedralbes

Per segona vegada 080 Barcelona Fashion conjuntament amb les escoles de disseny de moda de Catalunya, organitza el 080 Design Contest, un concurs que varem encetar en la última edició i que nodrirà el 080 Barcelona Fashion dels seus propis productes de marxandatge.

En aquesta segona edició, se selecciona la bossa 080 Barcelona Fashion, una bossa unisex tipus shopping bag que es posarà a la venda a partir de la propera edició del 080 Barcelona Fashion, el mes de gener de 2013.

En aquesta edició hi participaran alumnes i ex-alumnes de les següents escoles de moda a Catalunya:

- IDEP: Institut Superior de Disseny i Escola de la Imatge
- Escola Superior de Disseny i Moda de Barcelona Felicidad Duce
- ESDI: Escola Superior de Disseny
- ICM: Institut Català de la Moda
- LLOTJA, Escola Superior de Disseny i Art
- IED, Istituto Europeo di Design
- Escola de la Dona
- Elisava Escola Superior de Disseny
- BAU Escola Superior de Disseny

Por segunda vez 080 Barcelona Fashion conjuntamente con las escuelas de diseño de moda de Cataluña, organiza el 080 Design Contest, un concurso que empezamos en la última edición y que alimentará la 080 Barcelona Fashion de sus propios productos de merchandising.

En esta primera edición, se selecciona una bolsa 080 Barcelona Fashion, una bolsa unisex tipo shopping bag que se pondrá en venta a partir de la próxima edición de la 080 Barcelona Fashion, el mes de Enero de 2013.

En esta edición participan alumnos y ex-alumnos de la siguientes escuelas de moda de Cataluña:

- IDEP: Institut Superior de Disseny i Escola de la Imatge
- Escola Superior de Disseny i Moda de Barcelona Felicidad Duce
- ESDI: Escola Superior de Disseny
- ICM: Institut Català de la Moda
- LLOTJA, Escola Superior de Disseny i Art
- IED, Istituto Europeo di Design
- Escola de la Dona
- Elisava Escola Superior de Disseny
- BAU Escola Superior de Disseny

080 Barcelona Fashion organizes the second edition of the 080 Design Contest a contest in collaboration with a number of Catalan fashion design schools. This competition will provide 080 Barcelona Fashion's own merchandising products.

In this second edition, 080 Barcelona Fashion's bag will be selected, a unisex shopping bag. It will be on sale as from the next edition of 080 Barcelona Fashion that will take place in January 2013.

In this second edition, 080 Barcelona Fashion's bag will be selected, a unisex shopping bag. It will be on sale as from the next edition of 080 Barcelona Fashion that will take place in January 2013.

- IDEP: Institut Superior de Disseny i Escola de la Imatge
- Escola Superior de Disseny i Moda de Barcelona Felicidad Duce
- ESDI: Escola Superior de Disseny
- ICM: Institut Català de la Moda
- LLOTJA, Escola Superior de Disseny i Art
- IED, Istituto Europeo di Design
- Escola de la Dona
- Elisava Escola Superior de Disseny
- BAU Escola Superior de Disseny

A decorative border surrounds the central text. It features a repeating pattern of stylized flowers and geometric shapes (like crosses and diamonds) along the top, bottom, and sides. The border is composed of multiple parallel lines and ornate corner pieces.

EXPOSICIONS
EXPOSICIONES
EXHIBITIONS

EXPOSICIONS / EXPOSICIONES / EXHIBITIONS

“EL COS VESTIT” / “EL CUERPO VESTIDO” / “DRESSING THE BODY” COL·LECCIÓ DEL / COLECCIÓN DEL / COLLECTION OF DHUB. MUSEU TÈXIL I D'INDUMENTÀRIA

10 - 11 - 12 - 13 / 07 / 2012

Tot el dia / Todo el dia / All day

Lloc / Lugar / Place: Palau de Pedralbes, 2a planta/ 2ª planta / 2nd floor

A partir d'un centenar de vestits i quaranta complements (mitges, sabates i barrets) aquesta mostra explica com des del segle XVI i fins avui dia el vestit ha modificat la imatge del cos, compriment-lo i alliberant-lo alternativament. Un itinerari que permet comprendre com els vestits segueixen les modes i les preferències de cada moment.



A partir de un centenar de vestidos y cuarenta complementos (medias, zapatos y sombreros), esta muestra explica como desde el siglo XVI y hasta la actualidad el vestido ha modificado la imagen del cuerpo, comprimiéndolo y liberándolo alternativamente. Un itinerario que permite comprender cómo los vestidos siguen las modas y las preferencias de cada momento.



By means of a hundred outfits and forty accessories (stockings, shoes and hats) from the sixteenth century to the present day, this exhibition explains how clothes have changed the image of the body, by turns compressing it and liberating it. The show lets us appreciate how clothes reflect the fashions and the preferences of each period.



EXPOSICIONS / EXPOSICIONES / EXHIBITIONS

LA MODA A L'ANTIC EGIPTE / LA MODA EN EL ANTIGUO EGIPTO FASHION IN ANCIENT EGYPT

10 - 11 - 12 - 13 / 07 / 2012

Tot el dia / Todo el dia / All day

Lloc / Lugar / Place: Palau de Pedralbes

Selecció d'objectes del Museu Egipci de Barcelona, vinculats a l'exposició temporal "Moda i bellesa a l'Antic Egipte".

"El savi grec Heròdot va deixar escrit que els egipcis eren els éssers més religiosos del món. Des de la perspectiva actual, podem afirmar que els egipcis també van ser especialment elegants i sofisticats a l'hora d'ornamentar i cuidar els seus cossos.

Diferents tipus de vestits realitzats amb lli tenyit de diversos colors es van combinar amb perruques postisses, amb les quals els perruquers reproduïen els pentinats de moda en cada període de la llarga història faraònica.

Collarets, braçalets, anells o arracades, fabricats amb pedres semiprecioses, or, plata o amb delicada faiança, a més de realçar la importància i la bellesa dels seus portadors, els conferien tot el poder dels elements simbòlics utilitzats en els seus dissenys.

Finalment, ungüents, perfums i pintura per als ulls van ser uns productes utilitzats en la cura del cos. El més estès d'aquests productes va ser el kohl".

Selección de objetos del Museu Egipci de Barcelona vinculados a la exposición temporal "Moda y Belleza en el Antiguo Egipto".

"El sabio griego Herodoto dejó escrito que los egipcios eran los seres más religiosos del mundo; desde la perspectiva actual podemos afirmar que los egipcios también fueron especialmente elegantes y sofisticados a la hora de ornamentar y cuidar sus cuerpos.

Diferentes tipos de vestido realizados con lino teñido de variados colores se combinaron con pelucas postizas en las que los peluqueros reproducían los peinados de moda en cada período de la larga historia faraónica.

Collares, brazaletes, anillos o pendientes, fabricados en piedras semipreciosas, oro, plata o en delicada fayenza, además de realzar la importancia y la belleza de sus portadores, les conferían todo el poder de los elementos simbólicos utilizados en sus diseños.

Por último, ungüentos, perfumes y pintura para ojos fueron productos empleados en el cuidado del cuerpo; entre ellos el más extendido fue el kohl."

✖✖✖✖✖✖

A selection of objects relevant to the temporary exhibition "Fashion and Beauty in Ancient Egypt" from the Museu Egipci de Barcelona (Egyptian Museum of Barcelona).

"The Greek wise Herodotus wrote that the Egyptians were the most religious people in the world; from a contemporary perspective we can certainly say that the Egyptians were not only very religious but also had a marked elegance and sophistication when it came to adorning and taking care of their bodies.

Different types of linen garments dyed in a variety of colors were combined with wigs which the hairdressers of the times coiffured into the hair styles fashionable throughout the duration of the pharaonic era.

Necklaces, bracelets, rings and earrings, fashioned with precious stones, gold, silver or delicate Egyptian faience which not only enhanced the beauty of the wearers but also conferred on them the powers of the properties of the symbolic elements used in the designs.

Lastly, unguents, perfumes and eye make-up were all used in caring for the body; among them being the most widely used kohl or eye-liner as we know it today.

✖✖✖✖✖✖



✖✖✖✖✖✖

EXPOSICIONS / EXPOSICIONES / EXHIBITIONS

“A TOUCH OF CLASS”: BOND & BURLINGTON / CASTAÑER/ LAURA BORTOLAMI

10 - 11 - 12 - 13 / 07 / 2012

Tot el dia / Todo el dia / All day

Lloc / Lugar / Place: Palau de Pedralbes

“A touch of class”, un petit recorregut pels accessoris que aporten un concepte molt personal, mitjançant materials de la màxima qualitat com el cuir, la malla metàl·lica i els vidres Swarovski, així com sedes reciclades i cotons. Tot elaborat de manera artesanal, mimant cadascun dels passos del procés per oferir un look contemporani i luxós.

Participants:
- BOND & BURLINGTON
- CASTAÑER
- LAURA BORTOLAMI

✕✕✕✕

“A touch of class”, un pequeño recorrido por los accesorios que aportan un concepto muy personal, utilizando materiales de la máxima calidad como el cuero, la malla metálica, las piedras Swarovski, así como sedas recicladas y algodones. Todo elaborado de forma artesanal, mimando cada uno de los pasos del proceso, para ofrecer un look contemporáneo y lujoso.

Participantes:
- BOND & BURLINGTON
- CASTAÑER
- LAURA BORTOLAMI

✕✕✕✕

“A touch of class”, a brief tour of a very personal collection of accessories using materials of the highest quality: metal mesh, Swarovski stones and recycled silks and cottons, all handcrafted, with the utmost care taken during each step of the process to offer a luxurious, contemporary look.

Participants:
- BOND & BURLINGTON
- CASTAÑER
- LAURA BORTOLAMI

✕✕✕✕

XERRADES
CHARLAS
TALKS

XERRADES / CHARLAS / TALKS

MODA I BELLESA A L'ANTIC EGIPTE / MODA Y BELLEZA EN EL ANTIGUO EGIPTO / FASHION AND BEAUTY IN ANCIENT EGYPT

10 / 07 / 2012

19,30h

Lloc / Lugar / Place: Saló del Tron, Palau de Pedralbes

Un dels aspectes més atractius de la civilització egípcia és el seu refinat sentit de l'estètica. Els antics habitants del país del Nil potenciaven la seva imatge amb una cura extrema i de manera integral: indumentària, maquillatge, joies i complementos eren escollits minuciosament per a cada ocasió.

De la sobrietat de les túniques ajustades al cos de l'Antic Imperi a la sumptuositat dels vestits prisats del Nou Imperi, en un joc de superposicions i transparències carregades d'una sensualitat insinuant, la moda de l'antic Egipte va recórrer un llarg camí que us convidem a contemplar."

Prof. Núria Castro i Jiménez.
Egiptòloga especialista en la vida quotidiana de l'Antic Egipte. Llicenciada en Prehistòria, Història Antiga i Arqueologia per la UB.

xxx🌸🌸🌸

Uno de los aspectos más atractivos de la civilización egipcia es su refinado sentido de la estética. Los antiguos habitantes del país del Nilo potenciaban su imagen con extremado cuidado y de forma integral: indumentaria, maquillaje, joyas y complementos eran minuciosamente escogidos para cada ocasión.

De la sobriedad de las túnicas ajustadas al cuerpo del Imperio Antiguo hasta la suntuosidad de los vestidos plisados de Imperio Nuevo, en un juego de superposiciones y transparencias cargadas de insinuante sensualidad, la moda del Antiguo Egipto recorrió un largo camino que les invitamos a contemplar.

Prof. Núria Castro i Jiménez.
Egiptòloga especialista en Vida Cotidiana del Antiguo Egipto. Licenciada en Prehistoria, Historia Antigua y Arqueología por la UB.

xxx🌸🌸🌸

One of the most attractive aspects of the Egyptian civilization is its highly refined aesthetic sense. The ancient inhabitants of the Nile valley enhanced their appearance with utmost care and with a strong sense of the whole: dress, make-up, jewelry and accessories were carefully selected to match each occasion.

From the sobriety of the tight tunics of the Old Empire to the voluptuousness of the pleated dresses of the New Empire, in a superposition play and transparencies loaded with suggestive sensuousness, the fashion of Ancient Egypt left a long trail which we invite you to gaze at.

Prof. Núria Castro i Jiménez, Egyptologist specialized in The Quotidian Life of Ancient Egypt. B.S. Prehistory, Ancient History and Archeology, UB (University of Barcelona).

xxx🌸🌸🌸

EL COS VESTIT, UNA MIRADA A LA HISTÒRIA DE LA MODA DES DEL COS HUMÀ/ EL CUERPO VESTIDO, UNA MIRADA A LA HISTORIA DE LA MODA DESDE EL CUERPO HUMANO / THE DRESSED BODY, A GLANCE OF FASHION HISTORY FROM HUMAN BODY

11 / 07 / 2012

12,30h

Lloc / Lugar / Place: Saló del Tron, Palau de Pedralbes

Sílvia Ventosa és conservadora del Museu Tèxtil i d'Indumentària de Barcelona i comissària de l'exposició El Cos Vestit, junt amb Teresa Bastardes. És filòsofa i doctora en Antropologia urbana. La seva conferència explora el concepte del "cos vestit", una relació dinàmica, un diàleg entre el cos, els vestits, la moda, i els codis morals, socials i estètics d'una època o d'una societat.

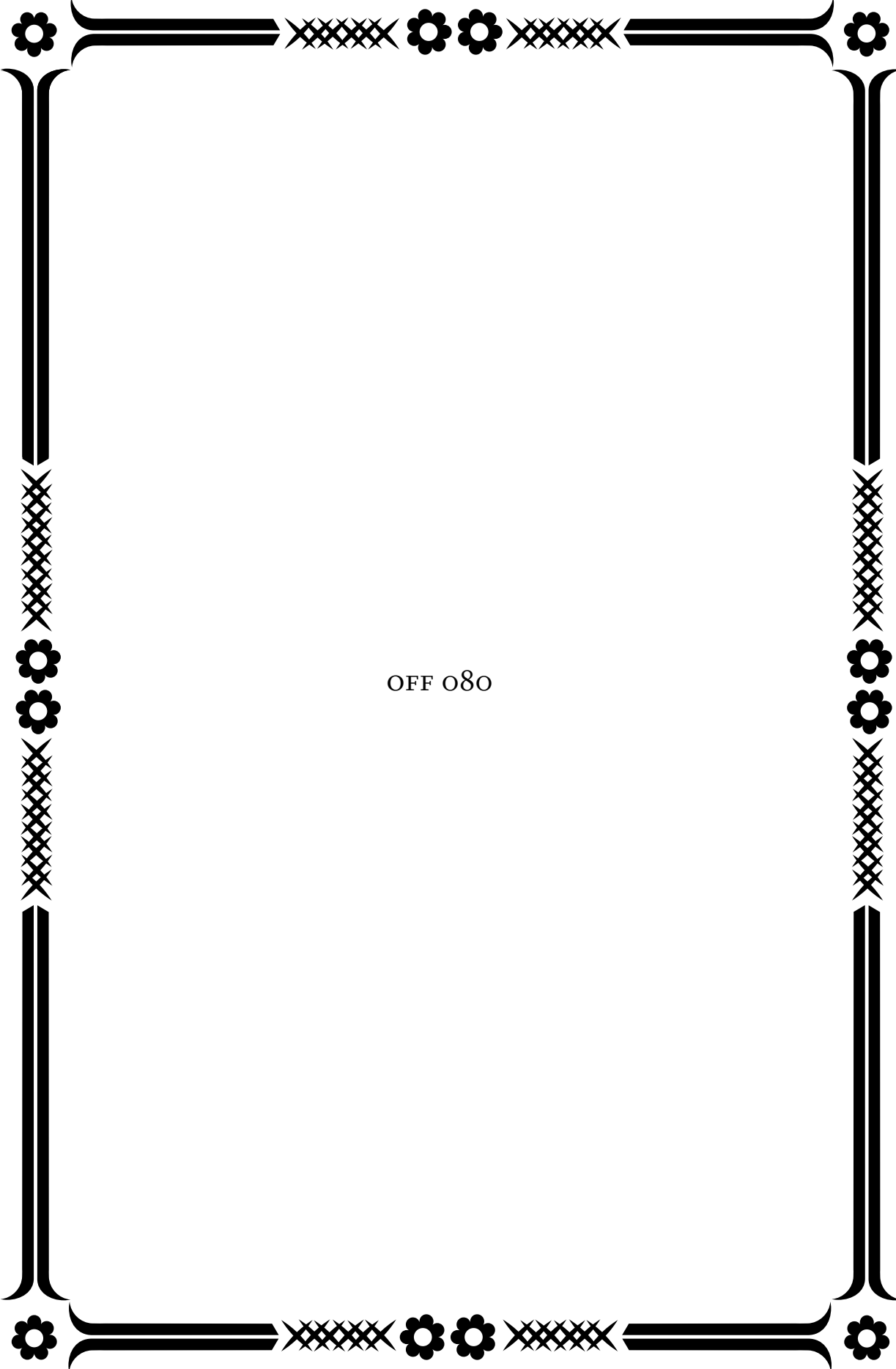
xxx🌸🌸🌸

Sílvia Ventosa es conservadora del Museu Tèxtil i d'Indumentària de Barcelona y comisaria de la exposición El Cuerpo Vestido, con Teresa Bastardes. Es filósofa y doctora en Antropología urbana. Su conferencia explora el concepto del "cuerpo vestido", una relación dinámica, un diálogo entre el cuerpo, los vestidos, la moda, y los códigos morales, sociales y estéticos de una época o de una sociedad.

xxx🌸🌸🌸

Sílvia Ventosa is curator of the Museu Tèxtil i d'Indumentària de Barcelona and has curated the exhibition Dressing the Body, with Teresa Bastardes. She is philosopher and has a PhD in Urban Anthropology. Her lecture explores the concept of the "dressed body", a dynamic relationship, a dialogue between the body, dresses, fashion and moral, social and aesthetics codes of an historic period or a society.

xxx🌸🌸🌸



OFF 080

OFF 080

CHANGING ROOM CALOR 12 - ESPECIAL COMPLEMENTS CHANGING ROOM CALOR 12 -ESPECIAL COMPLEMENTOS CHANGING ROOM WARM 12 - SPECIAL ACCESSORIES

30 / 06 / 2012

11,00h - 21,00h

Lloc / Lugar / Place: Hotel Chic & Basic, C/Princesa, 50

El proper 30 de juny Changing Room torna a l'hotel Chic&Basic Born de Barcelona per a presentar les novetats de 25 dissenyadors d'avantguarda nacionals e internacionals a 25 habitacions de l'hotel.

Durant tot el dia es podrà veure, tocar, emprovar i comprar les últimes propostes en roba, bosses, joies i accessoris acompanyats de bona música en directe.

Els 25 dissenyadors d'aquesta edició són:

1- A COUPLE
2-PINC
3-GORI DE PALMA
4-ANAID KUPURI
5-BEGO4MONSO
6-JUANMA BY EL CUCO
7-LUBOCHKA / NAME
8-VISUAL POETRY
9-ZAZO BRULL
10-EVA VS MARIA
11-LAURIN 13
12-ENA MACANA
13- OWL
14-LOTOCOHO
15-CHINCHE
16-BEETLEJUICE
17-AHIDA AGIRRE
18-ANGELA BANG
19-PARADISE DESIGN
20-ATIV BY VITA
21-DEUX SOULIERS
22-MARTINGALES
23-MONIKA & MIMA
24-DOMINGO AYALA
25- MIA / BILLIE SUNDAY
26-ELSUSO

www.changingroom.org
www.chicandbasic.com
Entrada lliure



El próximo 30 de junio Changing Room vuelve al hotel Chic&Basic Born de Barcelona para presentar las novedades de 25 diseñadores de vanguardia nacionales e internacionales en 25 habitaciones del hotel.

Durante todo el día se podrá ver, tocar, probar y comprar las últimas propuestas en ropa, bolsos, joyas y accesorios acompañados de buena música en directo.

Los 25 diseñadores de esta edición son:

1- A COUPLE
2-PINC
3-GORI DE PALMA
4-ANAID KUPURI
5-BEGO4MONSO
6-JUANMA BY EL CUCO
7-LUBOCHKA / NAME
8-VISUAL POETRY
9-ZAZO BRULL
10-EVA VS MARIA
11-LAURIN 13
12-ENA MACANA
13- OWL
14-LOTOCOHO
15-CHINCHE
16-BEETLEJUICE
17-AHIDA AGIRRE
18-ANGELA BANG
19-PARADISE DESIGN
20-ATIV BY VITA
21-DEUX SOULIERS
22-MARTINGALES
23-MONIKA & MIMA
24-DOMINGO AYALA
25- MIA / BILLIE SUNDAY
26-ELSUSO

www.changingroom.org
www.chicandbasic.com
Entrada Libre



June the 30th will come back the Changing Room to the Chic&Basic Born Hotel to show in 25 rooms news of 25 national and international designers. All day you can see, touch, try and buy the latest ideas for clothes, bags, jewels and accessories with trendy live music.

The 25 designers of this edition are:

1- A COUPLE
2-PINC
3-GORI DE PALMA
4-ANAID KUPURI
5-BEGO4MONSO
6-JUANMA BY EL CUCO
7-LUBOCHKA / NAME
8-VISUAL POETRY
9-ZAZO BRULL
10-EVA VS MARIA
11-LAURIN 13
12-ENA MACANA
13- OWL
14-LOTOCOHO
15-CHINCHE
16-BEETLEJUICE
17-AHIDA AGIRRE
18-ANGELA BANG
19-PARADISE DESIGN
20-ATIV BY VITA
21-DEUX SOULIERS
22-MARTINGALES
23-MONIKA & MIMA
24-DOMINGO AYALA
25- MIA / BILLIE SUNDAY
26-ELSUSO

www.changingroom.org
www.chicandbasic.com
Free Access



OFF 080

33 EDICIÓ PREMIS MODAFAD PROJECTE T / 2 EDICIÓ FADfest 33 EDICIÓN PREMIOS MODAFAD PROYECTO T / 2 EDICIÓN FADfest 33 EDITION MODAFAD T PROJECTS AWARDS / 2 EDITION FADfest

09 / 07 / 2012

21,30h

Lloc / Lugar / Place: OCAÑA. Plaça Reial, 13

MODAFAD Barcelona

Fostering Emerging
Fashion Designers

“Descobrint talent, rentabilitzant
la emergència”

Presenta: operaprima

ANA BALBOA guanyadora
THE BEST FASHION
T_PROJECTS 2011

THE BEST FASHION
T_PROJECTS 2012 SHOW

PREMIS

FESTA

www.modafad.org
www.fadfest.cat
#PremisMODAFAD
#Dissenycinema
#FADFest
@FadBarcelona
@Modafad



MODAFAD Barcelona

Fostering Emerging
Fashion Designers

“Descubriendo talento,
rentabilizando la emergencia”

Presenta: operaprima

ANA BALBOA ganadora
THE BEST FASHION
T_PROJECTS 2011

THE BEST FASHION
T_PROJECTS 2012 SHOW

PREMIOS

FIESTA

www.modafad.org
www.fadfest.cat
#PremisMODAFAD
#Dissenycinema
#FADFest
@FadBarcelona
@Modafad



MODAFAD Barcelona

Fostering Emerging
Fashion Designers

“Discovering Talent,
make the most emerging”

Presents: operaprima

ANA BALBOA winner
THE BEST FASHION
T_PROJECTS 2011

THE BEST FASHION
T_PROJECTS 2012 SHOW

AWARDS

PARTY

www.modafad.org
www.fadfest.cat
#PremisMODAFAD
#Dissenycinema
#FADFest
@FadBarcelona
@Modafad



OFF 080

1, 2, 3 ... Splash! By KRIZIA ROBUSTELLA

09 / 07 / 2012

23,00h

Lloc / Lugar / Place: Aquarium. Moll d'Espanya del Port Vell s/n

Models desfilant entre taurons? Tot és possible si es tracta de la proposta estiuenca de Krizia Robustella per al 2013. Splash! és el nom de la col·lecció que la dissenyadora presentarà durant la 080 Barcelona Fashion week el proper dilluns 9 de juliol a l'Aquàrium de Barcelona. Serà a les 11 de la nit.

Dofins, sirenes, estrelles de mar, perles, petxines ... el món marí ha servit d'inspiració per Robustella qui en aquesta ocasió ha comptat amb la col·laboració de l'il·lustrador Berto Martínez per crear una col·lecció que convida a somiar amb un món subaquàtic d'allò més surrealista, divertit i fresc.

*Es necessita invitació, aforament limitat.

¿Modelos desfilando entre tiburones? Todo es posible si se trata de la propuesta veraniega de Krizia Robustella para el 2013. ¡Splash! es el nombre de la colección que la diseñadora presentará durante la Barcelona Fashion week, el próximo lunes 9 de julio en el Aquarium de Barcelona. Será a las 11 de la noche.

Delfines, sirenas, estrellas de mar, perlas, conchas... el mundo marino ha servido de inspiración para Robustella quien en esta ocasión ha contado con la colaboración del ilustrador Berto Martínez para crear una colección que invita a soñar con un mundo subacuático de lo más surrealista, divertido y fresco.

*Se necesita invitación, aforo limitado.

Models parading with sharks? Everything is possible in Krizia Robustella's summer 2013 collection. Save the date, Splash will be presented as part of 080 Barcelona Fashion Week on Monday, July 9 at the Aquarium of Barcelona at 11 pm. Dolphins, mermaids, starfish, sea shells ... the sea world has been the inspiration for Robustella. This time, the illustrator Berto Martinez has collaborated with the designer to create a collection that invites to dream with a surreal, funny and fresh underwater world.

*By invitation only, limited capacity.

POP-UP STORE MONTSE LIARTE SS12

10 / 07 / 2012

19,00h

Lloc / Lugar / Place: Mar de Cava. C/València, 293

Montse Liarte vesteix a Mar de Cava durant el 080 Barcelona Fashion Week. Els colors, les textures i els estampats dels animals de Friction, la col·lecció per a aquesta temporada de Montse Liarte, ompliran cada racó de Mar de Cava, el concept store de referència del disseny a Barcelona. El Blau, el taronja i la combinació de plàstics, sedes i tuls impregnaran l'espai, per apropar l'essència de la col·lecció. Durant quinze dies, Mar de Cava es vestirà de la creativitat i la inspiració de Montse Liarte, que amb Friction ha volgut plasmar l'evolució anatòmica dels animals per adaptar-se al mitjà que viuen, per moure's i desplaçar-se amb naturalitat.

Montse Liarte viste a Mar de Cava durante el 080 Barcelona Fashion Week. Los colores, las texturas y los estampados de animales de Friction, la colección para esta temporada de Montse Liarte, llenarán cada rincón de Mar de Cava, el concept store de referencia del diseño de Barcelona. El azul, el naranja y la combinación de plásticos, sedas y tules impregnarán el espacio, para acercar la esencia de la colección. Durante quince días Mar de Cava se vestirá de la creatividad e inspiración de Montse Liarte, que con Friction ha querido plasmar la evolución anatómica de los animales para adaptarse al medio que habitan, para moverse y desplazarse con naturalidad.

Montse Liarte will dress Mar de Cava concept store during the 080 Barcelona Fashion Week. The textures, colors and animal patterns from Friction, Montse Liarte's new collection for this season, will fill each corner at Mar de Cava, the design concept store in Barcelona. Blue, orange and a mix of materials such as plastic, silk and tulle will fill the space portraying the essence of this collection. For two weeks Mar de Cava will wear Montse Liarte's creativity and inspiration in Friction, where the fashion designer wanted to express the anatomical evolution of animals to be able to adapt and move through its environment naturally.

OFF 080

BRAIN & BEAST “DEEPER & DEEPER”

12 / 07 / 2012

19,30h

Lloc / Lugar / Place: MUTT - Art Gallery & Bookstore. C/ Comerç, 15

... una selecció de fillies i fòbies ...
Exposició / Vernissage /
DJ Session

xxx⚙xxx

... una selección de filias y fobias ...
Exposición / Vernissage /
DJ Session

xxx⚙xxx

... a selection of
philiias and phobias ...
Exhibition / Vernissage / DJ Session

xxx⚙xxx

MERCEDES 080 BARCELONA FASHION PARTY

12 / 07 / 2012

23,30h

Lloc / Lugar / Place: Club Shôko. Passeig Marítim de la Barceloneta, 36

xxx⚙xxx

MODERNA DE PUEBLO VISITA EL KR STORE BACKYARD MODERNA DE PUEBLO VISITA EL KR STORE BACKYARD MODERNA DE PUEBLO MEETS KR STORE BACKYARD

13 / 07 / 2012

19,30h-22,30h

Lloc / Lugar / Place: KR Store. C/ Montsió, 6 Bis

Del 9 al 13 de juliol Barcelona viurà la seva setmana de la moda. Durant 4 dies, fashion victims, trendsetters, bloggers, moderns i modernes es passejaran amb els seus millors outfits pels carrers de la ciutat disposats a deixar-se fotografiar. Entre tots ells destacarà una Moderna de Pueblo i no pel seu look precisament sinó per la seva irònica i divertida visió de la moda. En KR Store pensem que la indústria de la moda està per gaudir i riure amb i d'ella, per això el proper divendres 13 de juliol Moderna de Pueblo estamparà les seves vinyetes en samarretes que penjaran de les parets del KR Store Backyard. Les rialles i les cerveses estan garantides. I si vols, també podràs portar-te a casa un disseny exclusiu d'edició limitada.

xxx⚙xxx

Del 9 al 13 de julio Barcelona vivirá su semana de la moda. Durante 4 días, fashion victims, trendsetters, bloggers, modernos y modernas se pasearán con sus mejores outfits por las calles de la ciudad dispuestos a dejarse fotografiar. Entre todos ellos destacará una Moderna de Pueblo y no por su look precisamente, sino por su irónica y divertida visión de la moda. En KR Store pensamos que la industria de la moda está para disfrutar y reírse con y de ella, por eso el próximo 13 de julio Moderna de Pueblo estampará sus viñetas en camisetas que colgarán de las paredes del KR Store Backyard. Las risas y las cervezas están garantizadas. Y si quieres, también podrás llevarte a casa un diseño exclusivo de edición limitada.

xxx⚙xxx

From the 9th to the 13th of July Barcelona will live its fashion week. During 4 days, fashion addicts, trendsetters, bloggers and hipsters, dressed with their best outfits, will stroll through the streets of the city willing to be photographed. Another kind of hipster, Moderna de Pueblo, will stand out with his ironic and funny vision of fashion. Fashion is for having fun, that's why Moderna de Pueblo and his cartoons will be printed on t-shirts and exposed in our backyard. The good mood and beer are guaranteed. Come, enjoy and if you want, buy one of the limited edition Moderna de Pueblo t-shirts.

xxx⚙xxx

OFF 080

EL CÒCTEL DE LA MODA CATALANA / EL CÓCTEL DE LA MODA CATALANA / CATALAN FASHION RECEPTION

13 / 07 / 2012

14,00h

Cal tenir invitació / Se necesita invitación / *By invitation only*

✖✖✖✖

POPPING UP BARCELONA BY THE FIFTH SOCIETY

13 - 14 - 15 / 07 / 2012

23,00h

Inauguració / Inauguración/ *Inauguration:* 13/07/2012, 18,30h

5TH THE FIFTH SOCIETY

Cinc marques de moda i accessoris de Barcelona unim forces per projectar-nos internacionalment, a través de les nostres pop-up stores.

- AMERICAN PÉREZ
www.americanperez.com

- APRÈS SKY
www.apresskinshop.com

- DEUX SOULIERS
www.deuxsouliers.com

- EL COLMILLO DE MORSA
www.elcolmillodemorsa.com

- MANILA BARCELONA
www.manilabarcelona.com

✖✖✖✖

5TH THE FIFTH SOCIETY

5 Marcas de moda i accesorios de Barcelona unimos fuerzas para proyectarnos internacionalmente a través de nuestras pop-up stores.

- AMERICAN PÉREZ
www.americanperez.com

- APRÈS SKY
www.apresskinshop.com

- DEUX SOULIERS
www.deuxsouliers.com

- EL COLMILLO DE MORSA
www.elcolmillodemorsa.com

- MANILA BARCELONA
www.manilabarcelona.com

✖✖✖✖

5TH THE FIFTH SOCIETY

5th the fifth society: 5 fashion and accessories brands from Barcelona Join forces in order to project ourselves internationally via our pop-up stores.

- AMERICAN PÉREZ
www.americanperez.com

- APRÈS SKY
www.apresskinshop.com

- DEUX SOULIERS
www.deuxsouliers.com

- EL COLMILLO DE MORSA
www.elcolmillodemorsa.com

- MANILA BARCELONA
www.manilabarcelona.com

✖✖✖✖

A decorative border surrounds the central text. It features a repeating pattern of stylized flowers and geometric shapes (like crosses and diamonds) on a background of horizontal and vertical lines. The border is symmetrical and frames the text.

LITTLE BARCELONA

Fashion Trends for Kids. 2nd. Edition.

15-16 / 07 / 2012

Lloc / Lugar / Place: Palau de Pedralbes

Little Barcelona és un projecte ambiciós i de caràcter independent i privat, que vol reunir les marques més innovadores dins l'univers infantil per donar-les a conèixer als millors compradors nacionals i internacionals.

La seva primera edició va tenir lloc el passats dies 5 i 6 de febrer amb uns resultats més que satisfactoris, tant en quant a expositors, que van quasi doblar les previsions de l'organització, com respecte a visitants, més de 1600.

L'objectiu principal de Little Barcelona és oferir a les nombroses marques de diversos àmbits de l'univers infantil de Barcelona i

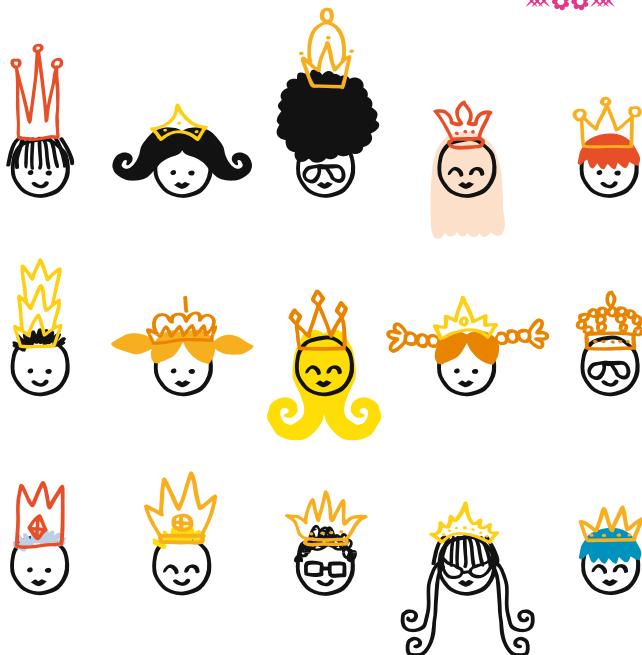
Catalunya l'oportunitat d'exposar les seves col·leccions i dissenys a la seva ciutat, per primer cop a l'història, donat que Barcelona mai havia acollit un esdeveniment únic i exclusivament adreçat a l'univers infantil més innovador, tot i que hi han moltíssimes marques de recent creació i també consolidades que treballen i triomfen fora les nostres fronteres.

Little Barcelona aspira a ser, en un breu termini, un referent dins els calendaris firals internacionals. Volem reunir dins la nostra oferta marques tant nacionals com internacionals per que els compradors professionals trobin dins Little les millors opcions,

potenciant sobretot les marques pròpies, tant les que ja són conegudes i per fi poden exposar "a casa", com aquelles que troben a Little la seva primera oportunitat, sempre sota els paràmetres de qualitat i disseny que han fet de la nostra ciutat un referent mundial.

Es per això que Little Barcelona vol participar de 080 Barcelona Fashion aportant la seva iniciativa per enriquir encara més l'oferta de marca Barcelona que 080 representa.

Little Barcelona se celebrarà els propers 15 i 16 de Juliol, tot just agafant el relleu de les passarel·les 080.



www.littlebarcelona.com

Little Barcelona es un proyecto ambicioso, de carácter independiente y privado, que quiere reunir en un mismo espacio las marcas más innovadoras del universo infantil y los mejores compradores nacionales e internacionales.

La primera edición de Little Barcelona se celebró los pasados 5 y 6 de Febrero con unos resultados más que satisfactorios, tanto por número de expositores, que casi doblaron las previsiones de la organización, como en cuanto a visitantes, más de 1.600.

El objetivo inicial de Little Barcelona es ofrecer a las numerosas marcas de diversos ámbitos del universo infantil de Barcelona y Cataluña la oportunidad de exponer sus colecciones y diseños en su ciudad, por primera vez en la historia, dado que Barcelona nunca había acogido un evento única y exclusivamente dirigido al universo infantil más innovador, a pesar de que existen muchísimas firmas, tanto de reciente creación como ya consolidadas, que trabajan y triunfan fuera de nuestras fronteras.

Pero Little Barcelona aspira también a ser, en breve, un referente dentro de los calendarios feriales internacionales.

Queremos reunir en nuestra oferta a marcas tanto nacionales como internacionales para que los compradores profesionales encuentren en Little Barcelona las mejores opciones, potenciando para ello y sobre todo marcas propias, tanto las ya conocidas que por fin pueden exponer "en casa", como aquéllas que encuentran en Little su primera oportunidad, siempre bajo los parámetros de calidad y diseño que han hecho de nuestra ciudad un referente mundial.

Es por todo ello que Little Barcelona quiere participar de 080 Barcelona Fashion aportando su iniciativa para enriquecer todavía más la oferta de marca Barcelona que 080 representa.

Little Barcelona se celebrará los próximos 15 y 16 de Julio, cogiendo el relevo de las pasarelas 080.



Little Barcelona is an ambitious, independent and private project which aims to bring together the most innovative brands of children's universe and the best national and international buyers.

The first edition of Little Barcelona was held this past February 5th and 6th, with more than satisfactory results, the total number of exhibitors almost doubled the forecasts of the organization, as far as in terms of visitors, more than 1,600.

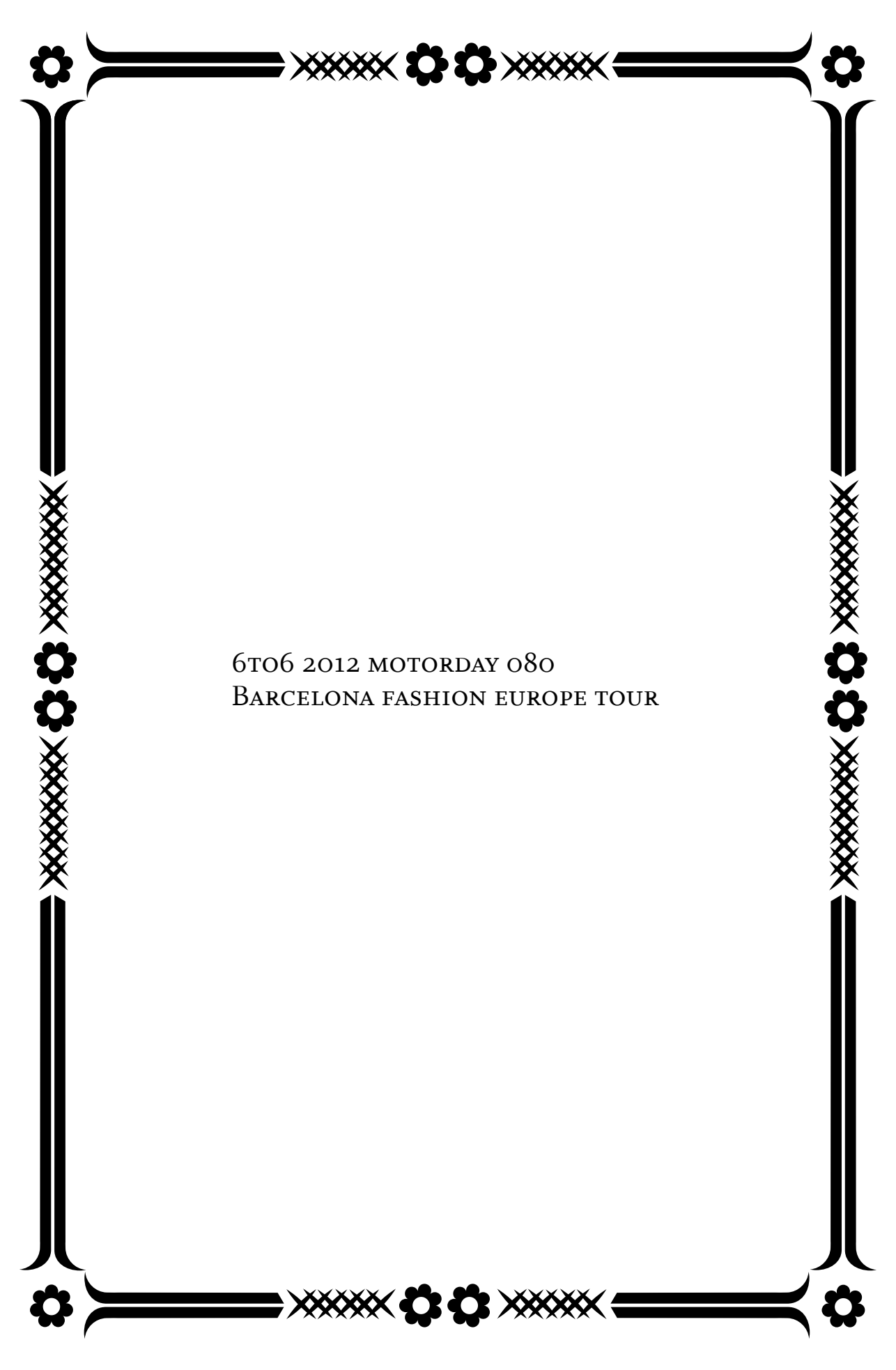
The initial goal of Little Barcelona is to offer numerous brands of different areas of the children's universe of Barcelona and Catalonia the opportunity to present their collections and designs in their city, for the first time in history, because Barcelona had never hosted a unique event exclusively directed to the most innovative children's brands, although there are many firms, startups as well as consolidated, working and having success beyond our borders.

But Little Barcelona also wants to be, in short time, a reference in international fair calendars. We want to receive in our project the best national and international brands to make that professional buyers could find here the best offer, promoting specially national brands, those already known that will finally be able to attend a fair "at home" and those that will find at Little its first opportunity, always provided under the parameters of quality and design that have made our city a world leader.

This is the main reason that makes Little Barcelona join 080 Barcelona Fashion, bringing its initiative to increase even more the rich offer that 080 Barcelona represents.

Little Barcelona will be held on 15 and 16 July, immediately after the 080 fashion catwalks.





6TO6 2012 MOTORDAY 080
BARCELONA FASHION EUROPE TOUR



Main Sponsor  Mercedes-Benz

4^a EDICIÓ SIX2SIX MOTORDAY i 080
4^a EDICIÓN SIX2SIX MOTORDAY y 080
4th EDITION SIX2SIX MOTORDAY and 080
BARCELONA FASHION EUROPE TOUR

14 / 07 / 12 - 10,00h a 20,00h

15/ 07 / 12 - 10,00h a 18,00h

15/ 07 / 12 - sortida tour des de les 15.30h / salida tour desde las 15.30h / starting tour from 3:30 p.m

Accés gratuït / Acceso gratuito / Free access

Lloc / Lugar / Place: Av. Marquès de l'Argentera / Passeig Picasso

6to6Experience neix l'any 2006 amb l'objectiu de crear una comunitat d'apassionats dels cotxes esportius d'altres prestacions i el món que els envolta i organitzar concentracions i activitats per a ells.

El principal esdeveniment de 6to6Experience és la ruta anual on es concentren més de 50 superesportius en una ciutat concreta i es defineix una ruta cultural per poblacions de sortida, pas i destinació, entrant en els millors espais públics, hotels, restaurants, discoteques i clubs de les ciutats triades en cada ocasió. La ruta pren la seva sortida anualment dins el MOTORDAY,

el festival de motor que SIX2SIX organitza cada any per apropar l'afició a aquest tipus de vehicles a tot el públic.

Després de la bona acollida de les anteriors edicions a la localitat costanera de Sitges, el Motorday de SIX2SIX es trasllada aquest any a Barcelona. Els carrers propers a l'Estació de França acolliran durant tot el cap de setmana activitats per als amants del motor en una àrea de 18.000m².

La jornada del Motorday culminarà amb la sortida de la 9^a edició de la ruta anual, que aquest any rep el nom de 080 Barcelona Fashion Europe Tour, gràcies a un acord

de col·laboració entre SIX2SIX i la passarel·la 080 Barcelona Fashion per promocionar la passarel·la 080 a les diferents ciutats europees que visitarà.

La ruta passarà aquest any per Barcelona, Munich, Salzburg i Venècia, per arribar finalment a Mònaco. El recorregut visitarà enclavaments emblemàtics per als amants del motor com ara la fàbrica/museu de BMW a Munich o l'Hangar-7 de Redbull, els cotxes rodaran també pel circuit de Salzburgring i passaran per paratges tan espectaculars com la carretera austríaca de Grossglockner, els Dolomitas o el Col de Turini.



www.6to6motor.com

<http://www.facebook.com/6to6motor>

<http://www.youtube.com/6to6tv>

<http://twitter.com/6to6experience>

6TO6 2012 EUROPE TOUR

6to6Experience nace en 2006 con el objetivo de crear una comunidad de apasionados de los deportivos de altas prestaciones y el mundo que lo envuelve y organizar concentraciones y actividades para ellos.

El principal evento de 6to6Experience es la ruta anual donde se concentran más de 50 superdeportivos en una ciudad concreta y se define una ruta cultural por poblaciones de salida, paso y destino, entrando en los mejores espacios públicos, hoteles, restaurantes, discotecas y clubs de las ciudades elegidas en cada ocasión. La ruta toma su salida anualmente en el MOTORDAY, el festival de motor que SIX2SIX organiza cada año para acercar la afición a este tipo de vehículos al público.

Tras la buena acogida de las anteriores ediciones en la localidad costera de Sitges, el Motorday de SIX2SIX se traslada este año a Barcelona. Las calles cercanas a la Estación de Francia acogerán durante todo el fin de semana actividades para los amantes del motor en un área de 18.000 m2.

La jornada del Motorday culminarán con la salida de la 9ª edición de la ruta anual, que este año recibe el nombre de 080 Barcelona Fashion Europe Tour, gracias a un acuerdo de colaboración entre SIX2SIX y la pasarela 080 Barcelona Fashion para promocionar la pasarela 080 en las diferentes ciudades europeas que visitará.

La ruta pasará este año por Barcelona, Munich, Salzburgo y Venecia, para llegar finalmente a Mónaco. El recorrido visitará enclaves emblemáticos para los amantes del motor como la fábrica/museo de BMW en Munich o el Hangar-7 de Redbull, los coches rodarán también por el circuito de Salzburgring y pasarán por parajes tan espectaculares como la carretera austriaca de Grossglockner, los Dolomitas o el Col de Turini.



6to6Motor was founded in 2006 with the aim of becoming the referent in sports car and lifestyle. Tack days, tours and many other activities were the base of it's offer.

The main proposal of 6to6Motor is the annual tour, where 50 supercars are called to participate enjoying a cultural route, getting into the best public spaces, hotels, restaurants, and clubs in every city of the route . The tour starts in the SIX2SIX MOTORDAY, the Barcelona Motor Festival which is completely opened to the public.

After three years producing this event in Sitges the SIX2SIX Motorday 2012 has been moved to Barcelona. The surroundings of Estació de França will host during two days all the activities for the motor enthusiasts . The occupation area is about 18,000 m2.

Motorday will finish with the release of the 9 th edition of the annual route, this year called 080 Barcelona Fashion Europe Tour, due to a partnership between SIX2SIX and 080 Barcelona Fashion to promote the 080 in the different European visited cities.

The route starts in Barcelona and is going to Munich, Salzburg and Venice, finishing in Monaco. Drivers will visit iconic places for motor fanatics, like factory / museum BMW in Munich, or the Hangar-7 of Redbull; Other driving experiences driving on Salzburgring circuit and crossing spectacular landscapes such as the Austrian road Grossglockner, the Dolomites or the Col of Turini.



Main Sponsor  Mercedes-Benz



Main Sponsor  Mercedes-Benz

A decorative border surrounds the text, featuring a repeating geometric pattern of interlocking 'X' shapes and stylized floral motifs at the corners and midpoints.

ECOS DE LA HISTORIA
ECOS DE LA HISTORIA
ECHOES OF HISTORY





080 BARCELONA FASHION AL PALAU DE PEDRALBES: MODA, DISSENY I PATRIMONI CULTURAL

Barcelona és una ciutat molt rica en patrimoni. Obres i objectes de tota mena constitueixen els fons dels museus, en els quals es conserven autèntics tresors, gràcies en una bona part al col·leccionisme local, un fenomen ben arrelat des d'antic. En són un bon testimoni, entre d'altres, una sèrie de col·leccions de quatre museus –Museu de les Arts Decoratives, Museu Tèxtil i d'Indumentària, Museu de Ceràmica i Gabinet de les Arts Gràfiques, actualment visitables a la seu del Palau de Pedralbes-, que unides conceptualment pel disseny, estan a punt de ser traslladades a un nou edifici de la Plaça de les Glòries, el centre Disseny Hub Barcelona o DHUB.

Justament ara estem a punt de celebrar els 80 anys de la inauguració al Palau de Pedralbes del Museu de les Arts Decoratives –del qual amb el pas dels anys es despendrien algunes notables col·leccions monogràfiques convertides en nous museus. Aquest fet massa tardà tenia, però, l'origen a mitjan segle XIX quan, arreu d'Europa i també a Barcelona, professionals de diversos àmbits s'adonaren de la necessitat de millorar el disseny dels seus productes, aplegats sota el nom d'arts industrials o indústries artístiques, per tal de ser més competitius en el mercat exterior i contribuir més eficaçment al creixement de l'economia nacional. Aquest fet ja havia estat un dels fonaments de l'Escola Gratuïta de Disseny –la popular Llotja-, creada el 1775 per tal de formar els dibuixants al servei de la manufactura de les indies que convertí Barcelona en un centre europeu capdavanter. L'exposició Indianes que ara es pot veure al Saló del Tinell, organitzada pel Museu d'Història de la Ciutat, n'és un testimoni fefaent.

El teixit és inseparable del vestir i el vestir de la moda. Col·leccionisme i disseny coincideixen en l'origen de les col·leccions d'indumentària i moda dels museus: la col·lecció Rocamora d'indumentària és el millor exponent històric del primer, mentre que altres col·leccions com ara la de Pedro Rodríguez o Toni Miró, donades en una bona part pels mateixos creadors, se centren en el nostre disseny de moda de reconeixement internacional. Però, a més, els darrers vestits ingressats gràcies a la col·laboració del 080 Barcelona Fashion, són bona mostra d'un acord amb el Consorci de Comerç, Artesania i Moda de la Generalitat de Catalunya, que corrobora el doble vessant del DHUB. D'una banda, la responsabilitat envers el patrimoni del passat, que n'exigeix la conservació, estudi i projecció. D'una altra, el lligam amb el disseny actual i tots els seus actors: autors, marques, productors, fotògrafs..., en el fons, amb el mateix objectiu dels teòrics i industrials del segle XIX: estimular la creativitat per millorar la qualitat dels productes i el creixement del comerç i l'economia del país.

Ens plau, doncs, acollir l'edició d'estiu 2012 del 080 Barcelona Fashion al Palau de Pedralbes, i en concret al Museu Tèxtil i d'Indumentària, seu inexcusable de la conservació i estudi de la moda a Barcelona.

Pilar Vélez
Directora Museus DHUB



080 BARCELONA FASHION EN EL PALAU DE PEDRALBES: MODA, DISEÑO Y PATRIMONIO CULTURAL

Barcelona es una ciudad muy rica en patrimonio. Obras y objetos de todo tipo constituyen el fondo de los museos, en los que se conservan auténticos tesoros, gracias en buena parte al coleccionismo local, un fenómeno muy arraigado desde antiguo. Son un claro testimonio, entre otros, una serie de colecciones de cuatro museos – Museu de les Arts Decoratives, Museu Tèxtil i d'Indumentària, Museu de Ceràmica i Gabinet de les Arts Gràfiques, actualmente visitables en la sede del Palau de Pedralbes, que unidas conceptualmente por el diseño, se trasladarán en breve a un nuevo edificio de la Plaza de las Glorias, el Disseny Hub Barcelona o DHUB.

Justamente ahora estamos a punto de celebrar los 80 años de la inauguración en el Palau de Pedralbes del Museu de les Arts Decoratives –del que en el transcurso de los años saldrían algunas colecciones monográficas convertidas en nuevos museos-. Este hecho demasiado tardío tenía, sin embargo, su origen a mitad del siglo XIX cuando, en toda Europa y también en Barcelona, profesionales de diversos ámbitos advirtieron la necesidad de mejorar el diseño de sus productos, agrupados bajo en nombre de artes industriales o industrias artísticas, con el fin de ser más competitivos en el mercado exterior y contribuir de manera más eficaz al crecimiento de la economía nacional. Un hecho como éste ya había sido uno de los fundamentos de l'Escola Gratuïta de Disseny – la popular Llotja-, creada en 1775 con el fin de formar dibujantes al servicio de la manufactura de las indianas, que convirtió Barcelona en un centro europeo vanguardista. La exposición Indianas que actualmente se puede ver en el Saló del Tinell, organizada por el Museu d'Història de la Ciutat, es un testimonio fehaciente.

El tejido es inseparable del vestir y el vestir de la moda. Coleccionismo y diseño coinciden en el origen de las colecciones de indumentaria y moda de los museos: la colección Rocamora de indumentaria es el mejor exponente histórico del primero, mientras que otras colecciones como la de Pedro Rodríguez o Toni Miró, donadas en buena parte por los mismos creadores, se centran en nuestro diseño de moda de reconocimiento internacional. Además, los últimos vestidos incorporados gracias a la colaboración del 080 Barcelona Fashion, son una buena muestra de un acuerdo con el Consorci de Comerç, Artesania i Moda de la Generalitat de Catalunya, que corrobora la doble vertiente del DHUB. Por un lado, la responsabilidad hacia el patrimonio del pasado, que nos exige su conservación, estudio y proyección. Por otro, el vínculo con el diseño actual y todos sus actores: autores, marcas, productores, fotógrafos..., en el fondo, con el mismo objetivo de los teóricos e industriales del siglo XIX: estimular la creatividad para así mejorar la calidad de los productos y el crecimiento del comercio y la economía del país.

Nos complace, pues, acoger la edición del verano 2012 del 080 Barcelona Fashion en el Palau de Pedralbes y, en concreto en el Museu Tèxtil i de Indumentària, sede inexcusable de la conservación y estudio de la moda en Barcelona.

Pilar Vélez
Directora Museos DHUB





080 BARCELONA FASHION SHOW AT PEDRALBES PALACE: FASHION, DESIGN AND CULTURAL HERITAGE

Barcelona is a very rich city in cultural terms. Pieces and objects of art of all kinds constitute the lifeblood of museums, in which genuine treasures are conserved, thanks in good measure to local collectors, a feature that goes back a long way. A good example of this is a series of collections from four museums – Museu de les Arts Decoratives (Museum of Decorative Arts), Museu Tèxtil i d'Indumentària (Textile and Clothing Museum), Museu de Ceràmica i Gabinet de les Arts Gràfiques (Ceramics Museum and Cabinet of Graphic Arts), currently on show at the Palace of Pedralbes – which united conceptually for the sake of design, are about to be transferred to a purpose-built building in the city's Plaça de les Glòries, the Disseny Hub Barcelona (Design Center Hub Barcelona -DHUB).

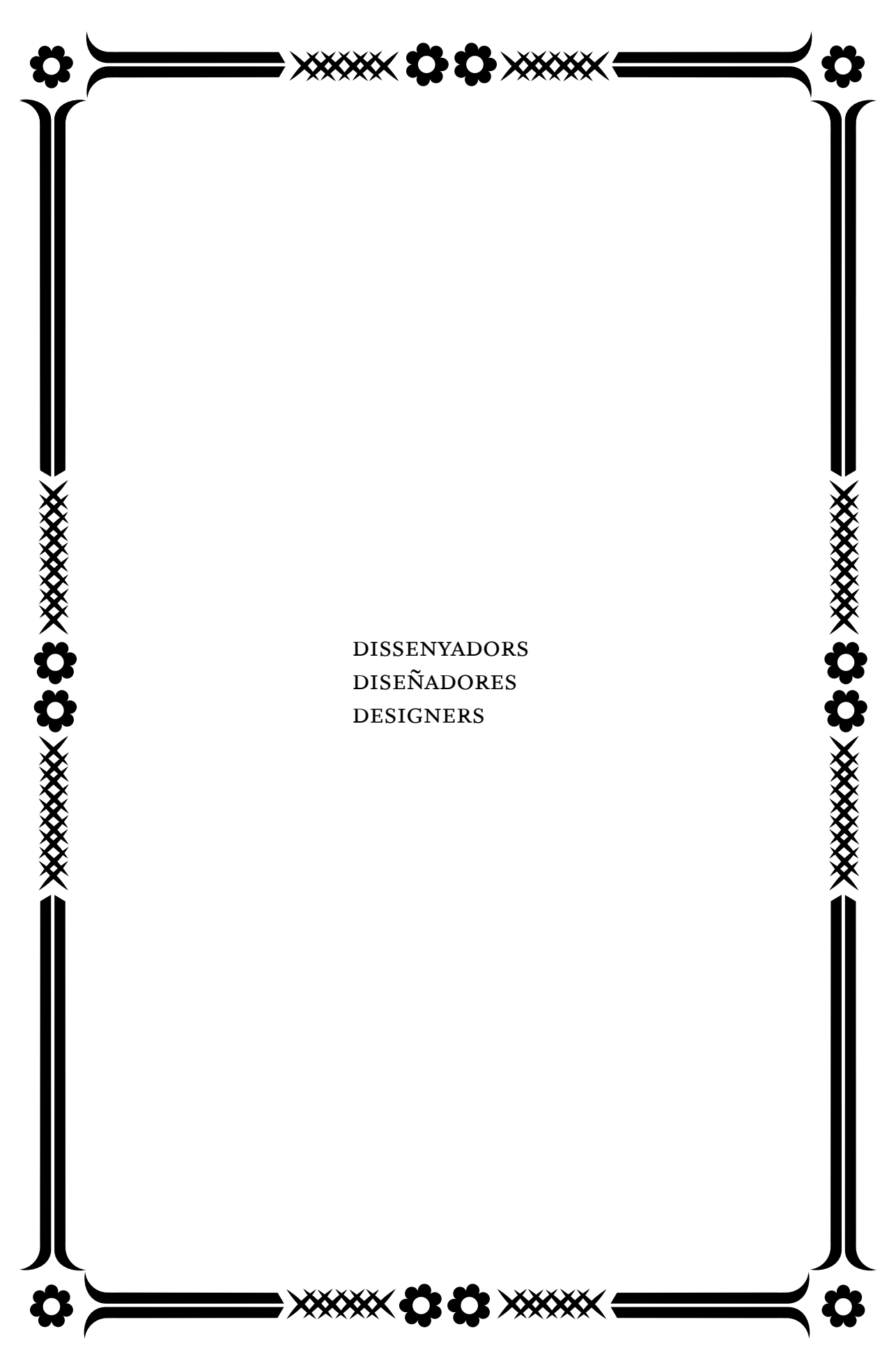
We are, precisely, now about to celebrate the 80 years since the Palace of Pedralbes of the Museu de les Arts Decoratives (Museum of Decorative Arts) was inaugurated; of which some notable monographic collections have been parted with and handed over to new museums. This event, maybe we are celebrating it too late, has its origin midway through the XIXth Century. Then, professionals from diverse fields around Europe and also in Barcelona (grouped together under the label of industrial arts or artistic industries) came to realize the need to improve the design of their products in order to be more competitive in the marketplace and contribute more efficiently to the growth of the national economy. This development had already been behind the Escola Gratuïta de Disseny (Free School of Design) – the popular Llotja or Chamber – created in 1775 in order to properly train draughtsmen and designers in the service of cotton manufacturing that made Barcelona into a leading European center. The exhibition Indianes (Cotton from the Colonies) on view in the Tinell Room, organized by the Museu d'Història de la Ciutat (the city's Museum of History) is a faithful recreation of the period.

The textile industry is inseparable from clothing and clothing for fashion. Collecting and design coincide in the origin of clothing and fashion collections in the museums. The Rocamora clothing collection is the best historical exponent of this first facet; while other collections such as those by Pedro Rodríguez or Toni Miró, donated by the designers themselves, are based on our fashion design which has won international recognition. Further to that however, the latest items received, thanks to working with 080 Barcelona Fashion, are a good example of an agreement with the Consorci de Comerç, Artesania i Moda de la Generalitat de Catalunya (Commerce, Craft and Fashion Council of the Catalan Government) underlying the dual nature of the DHUB. On the one hand, responsibility towards the heritage of the past, which demands conservation, study and projection. On the other, the ties to current design and all of the actors involved therein: authors, brands, producers, photographers..., at the end of the day, having the same aim as the theorists and industrialists of the XIXth Century: stimulating creativity in order to improve the quality of their products and the growth of commerce and the economy of the country.

It pleases us, therefore, to welcome this latest 2012 Summer edition of the 080 Barcelona Fashion Show to Pedralbes Palace, specifically to the Museu Tèxtil i d'Indumentària (Textile and Clothing Museum), an unapologetic headquarters for the conservation and study of fashion in Barcelona.

Pilar Vélez
Director DHUB Museums



A decorative border surrounds the central text. It features a repeating pattern of stylized flowers and geometric shapes (like crosses and diamonds) along the top, bottom, and sides. The border is composed of multiple parallel lines and ornate corner pieces.

DISSENYADORS
DISEÑADORES
DESIGNERS

ALEXIS REYNA

12 / 07 / 2012 - 18,30h

Biografia / Biografía / Biography

Alexis Reyna és un dissenyador de moda de Barcelona. Ha treballat per diverses marques de moda internacionals. Va estudiar un màster al Central Saint Martins.

La marca Alexis Reyna es va constituir el 2008. Va començar la seva trajectòria amb roba per a la dona i, posteriorment, va incorporar-hi roba per a l'home. Va guanyar el premi a la millor col·lecció a la Passarel·la 080 Barcelona Fashion Tardor-Hivern 2012. Alexis Reyna vesteix artistes com la cantant M.I.A.

✕✕✕✕

Alexis Reyna, diseñador de moda de Barcelona. Ha trabajado para varias marcas de moda internacionales. Estudió un máster en Central Saint Martins.

La marca Alexis Reyna se constituyó en 2008. Empieza su trayectoria con ropa para mujer incorporando posteriormente ropa para hombre. Ganador del premio a la mejor colección en la 080 Barcelona Fashion otoño/invierno 2012. Artistas como M.I.A visten de Alexis Reyna.

✕✕✕✕

Alexis Reyna fashion designer from Barcelona. Has worked for several international fashion labels. Studied master at Central Saint Martins.

Alexis Reyna label established in 2008 . First womenswear and later menswear. Award winner of best collection at 080 Barcelona Fashion 2012 fall/winter 2012. Artists such as M.I.A wear Alexis Reyna

✕✕✕✕





Col·lecció / Colección / Collection

Un Tipus De Celebració

... Sembla Una Espècie De Celebració. Quan Res No Passa, L'amor Ens Rescata.



Un Tipo De Celebración

... Parece Una Especie De Celebración. Cuando Nada Ocurre, El Amor Nos Rescata.



A Kind Of Celebration

... A Kind Of Celebration It Seems To Be. When Nothing Happens, Love Saves The Day.



Dissenyador / diseñador / designer:
Alexis Reyna

Marca comercial / commercial brand:
Alexis Reyna

Adreça / dirección / address:
Camí Vell de Sarrià 23, 5º 3º
08029 Barcelona
Telèfon: +34 630 857 906
www.alexisreyna.com
rex@alexisreyna.com

BRAIN & BEAST

10 / 07 / 2012 - 18,00h

Biografia / Biografía / Biography

El 1999, Àngel Vilda va acabar els seus estudis a la Facultat de Belles Arts de la Universitat de Barcelona, al Centro Superior de Diseño de Moda de Madrid (CSDMM, Universitat Politècnica) i al London College of Fashion. Després de treballar per algunes marques comercials, va engegar el seu propi projecte.

Ha mostrat les seves col·leccions a Barcelona (CIRCUIT, Passarel·la Gaudí i 080 Barcelona Fashion), Madrid (Espacio Cibeles, SIMM) i París (WORKSHOP i Rendez-Vous Paris).

Ara, amb BRAIN & BEAST, ofereix un punt de vista personal sobre la indumentària de l'home i la dona d'avui dia. Alta qualitat i personalitat han estat sempre lemes de la firma, que compta amb uns dissenys pensats per a persones reals que viuen en un món real.

✖✖✖✖

En 1999, Àngel Vilda terminó sus estudios en la Facultad de Bellas Artes de la Universitat de Barcelona, en el Centro Superior de Diseño de Moda de Madrid (CSDMM, Universidad Politècnica) y en el London College of Fashion. Después de trabajar para algunas marcas comerciales, comenzó su propio proyecto.

Ha mostrado sus colecciones en Barcelona (CIRCUIT, Gaudí, 080 Barcelona Fashion), Madrid (Espacio Cibeles, SIMM) y París (WORKSHOP y RENDEZ-VOUS PARIS).

Ahora, con BRAIN & BEAST, ofrece un punto de vista personal sobre la indumentaria del hombre y la mujer de hoy en día. Alta calidad y personalidad han sido siempre lemas de la firma, trabajando para personas reales que viven en un mundo real.

✖✖✖✖

In 1999, Àngel Vilda finished his Fine Arts studies at Barcelona University, Fashion Design at Madrid College of Fashion Design (CSDMM) and the London College of Fashion, and after designing garments for some commercial brands, he started his own project.

He has shown his collections in Barcelona (CIRCUIT, Gaudí and 080 Barcelona Fashion Show), Madrid (Cibeles, SIMM) and Paris (WORKSHOP and RENDEZ-VOUS).

Now, at BRAIN & BEAST, he offers a personal point of view concerning today's clothing for men and women. High quality and personality have always been his mottos, working for real people living in a real world.

✖✖✖✖





BRAIN & BEAST
BARCELONA

Col·lecció / Colección / Collection

Décalogue (Part IV / Mystic)
Summer 2013

Oh, bèstia...!

Els meus desitjos m'han portat fins a l'abisme que vaig intentar omplir amb poders efímers, adorant bíblies buides. Ja no sóc jo; ells són jo i jo sóc ells i, junts, en som un.

Torna'm, doncs, l'ànima perduda en l'absurditat i la banalitat, fes que torni a mi el seny perdut en l'embruix de l'opulència. Aparta de mi els falsos profetes que m'hipnotitzen amb el seu or i les seves marques i guia'm pel teu camí cap a la consciència.

Oh, bèstia...! ajuda'm a sortir d'aquest trànsit que sofreixo, insensible i esclau. Trenca les cadenes que enllacen les meves llàgrimes, allibera'm d'aquest halo que em cobreix i deslliga les amarres que anul·len la meva voluntat en aquest somni que m'impedeix descansar.

Prometo, així, ser fidel als teus designis i per això m'encomano a tu, m'abandono al teu infinit seny.

Que així sia. Confio en tu...

✖✖✖✖✖

Décalogue (Part IV / Mystic)
Summer 2013

Oh! Bestia...

Mis deseos me han llevado hacia el abismo que intenté llenar con poderes efímeros adorando biblias vacías. Ya no soy yo, ellos son yo y yo soy ellos y juntos somos uno.

Devuélveme pues el alma perdida en lo absurdo y lo banal, haz volver a mí el juicio perdido en el embrujo de la opulencia. Aparta de mí los falsos profetas que me hipnotizan con sus oros y sus marcas y guíame, por tu camino hacia la consciencia.

Oh! Bestia, ayúdame a salir de este trance que sufro, insensible y esclavo, rompe las cadenas que engarzan mis lágrimas, libérame de este halo que me cubre y desata las amarras que anulan mi voluntad en este sueño que me impide descansar.

Prometo así, ser fiel a tus designios y por ello me encomiendo a ti, me abandono a tu infinita cordura.

Que así sea. En ti confío...

✖✖✖✖✖

Décalogue (Part IV / Mystic)
Summer 2013

Oh! Beast in me...

My desires have driven me to an abyss that I tried to fill with ephemeral powers adoring empty bibles. I am no longer me, they are me and I am them and together we are one.

So return to me my soul lost in the absurd and the banal, bring back to me my judgment lost amid the enchantment of opulence. Take away from me the false prophets who hypnotize me with their gold and famous-brands and guide me, along your road towards consciousness.

Oh! Beast in me, Help me out of this trance that renders me unfeeling and a slave, break the chains that link up with my tears, liberate me from this halo covering me and cast off the moorings that impede my free-will in this dream that stops me resting.

This I promise, to be faithful to your designs and thus I bow down to you, I give myself up to your infinite wisdom.

Let it be thus. In you I trust...

✖✖✖✖✖

Dissenyador / diseñador / designer:
Àngel Vilda

Marca comercial / commercial brand:
Brain&Beast

Adreça / dirección / address:
Ronda Universitat 20, principal 4º
08007 Barcelona
Telèfon: +34 637 483 569
www.brainandbeast.com
info@brainandbeast.com

CELIA VELA

11 / 07 / 2012 - 16,00h

Biografia / Biografía / Biography

Celia Vela debuta a la passarel·la oficial de Barcelona l'any 1998. Actualment, participa a la 080 Barcelona Fashion.

Té botiga pròpia a Figueres. Introdueix les seves col·leccions al Japó l'any 1998 i, en aquests moments, compta amb un showroom propi a Tòquio (Ginza) i està a punt d'inaugurar-hi una botiga.

A més de Barcelona i Tòquio, també ha presentat les seves col·leccions a París, en el marc del saló Atmosphère, de la Setmana dels Creadors, o a Pure London. Ha col·laborat amb Coty-Astor, ModaFAD, Barcelona Moda Centre, Dupont, el Cercle Tèxtil i Lucky Strike, entre d'altres.

Per a l'Exposició Universal de Saragossa, va dissenyar i produir els uniformes del pavelló del Japó. Des del 1998, participa habitualment en taules rodones i conferències sobre temes de moda.

xxx ❁ ❁ ❁ xxx

Debuta en la pasarela oficial de Barcelona en el 1998. Actualment participa en la 080 Barcelona Fashion Week.

Tiene establecimiento propio en Figueres. Introduce sus colecciones en Japón el año 1998; actualmente cuenta con un showroom propio en Tokio (Ginza) y está a punto de inaugurar otra tienda.

Además de en Barcelona y Tokio, también presenta sus colecciones en París, en el marco del salón Atmosphère de la Semana de los Creadores o en Pure London. Ha colaborado con Coty-Astor, ModaFAD, Barcelona Moda Centre, Dupont, el Cercle Tèxtil, Lucky Strike, entre otros.

Para la Exposición Universal de Zaragoza diseñó y produjo los uniformes del pabellón de Japón. Desde 1998, participa habitualmente en mesas redondas y conferencias sobre temas de moda.

xxx ❁ ❁ ❁ xxx

She made her debut in Barcelona's official catwalk in 1998. Nowadays, she takes part in the 080 Barcelona Fashion Week.

She has a store in Figueres. In 1998, introduced her collections in Japan. Nowadays, she owns a showroom in Tokyo (Ginza), where she is about to open a new store.

Apart from Barcelona and Tokyo, she presents her collections in Paris, within the framework of the Atmosphère in the Paris Fashion Designers' Week or in Pure London. She has also collaborated with the Coty-Astor company, ModaFAD, Barcelona Moda Centre, Dupont, the Textile Center, and Lucky Strike, among others.

She designed and made the uniforms for the Japanese Pavilion at the Zaragoza Expo. Since 1998, she is a regular participant in round tables.

xxx ❁ ❁ ❁ xxx





Celia Vela

Col·lecció / Colección / Collection

... i un vestit verd maragda

Haviem coincidit diverses vegades: una inauguració, un parell de còctels, una festa de presentació... Si en qualsevol acte, de cop, vèiem una senyora d'aire sofisticat i vestida amb un vestit de color verd maragda, no fallava, era ella.

Haviem descobert que es deia Elvira i que era una vídua molt rica. No sabíem ben bé perquè, però ens atreïa. Sempre ens dèiem que haviem de trobar la manera de parlar-hi.

Finalment, un dia ens vam armar de coratge i ens hi vam apropar. Vam acabar prenent unes copes plegats. No vam poder estar-nos de preguntar-li per què sempre vestia de color maragda. "Segur que voleu que us ho expliqui?" Aquella història ens va seduir. (Per descobrir-la, haureu de venir a la nostra desfilada).



... y un vestido verde esmeralda

Habíamos coincidido diversas veces: una inauguración, un par de cócteles, una fiesta de presentación... Si en cualquier acto, de repente, veíamos una señora con aire sofisticado y vestida con un vestido color verde esmeralda, no fallaba, era ella.

Habíamos descubierto que se llamaba Elvira y que era una viuda muy rica. No teníamos muy claro por qué, pero nos atraía. Siempre nos comentábamos que teníamos que encontrar la manera de hablar con ella.

Finalmente, un día nos armamos de coraje y nos acercamos. Acabamos tomando unas copas juntos. No pudimos evitar preguntarle por qué vestía de color esmeralda. "¿Seguro que queréis que os lo explique?". Aquella historia nos sedujo. (Para descubrirla, tendréis que venir a nuestro desfile).



... and an emerald green dress

We had coincided a number of times; an inauguration, a couple of cocktails, a reception... If at any one of these acts, we suddenly saw a lady with a sophisticated air and dressed in an emerald-green cocktail-dress, there was no room for doubt, it was her.

We had discovered that she was called Elvira and was a very rich widow. We didn't exactly know why, but she caught our eye, we always said to each other that we had to find a way to speak to her.

Finally, one day we plucked up the courage and approached her ...we ended up having a few drinks together. We couldn't help ourselves from asking why she always dressed in emerald. "...sure that you want me to tell you?", ... And that story seduced us. (To learn the whole story you will have to come to our show).



Dissenyador / diseñador / designer:
Celia Vela

Marca comercial / commercial brand:
Celia Vela

Adreça / dirección / address:
Banyuls, 2, baixos
17600 Figueres, Girona
Telèfon: +34 972 674 617
Fax +34 972 504 560
www.celiavela.com
info@celiavela.com

GORI DE PALMA

11 / 07 / 2012 - 12,00h

Biografia / Biografía / Biography

El treball d'aquest creador gira al voltant del color negre. Manté un desenvolupament formal en el camp de la moda i el filtre afterpunk, allò industrial, la densitat i la sexualitat afecten les seves col·leccions.

Gori de Palma converteix els moviments subculturals en un suport per a les sinergies que desvetllen els seus impulsos creatius, en els quals apareix un ventall de referents que, enllaçats entre ells, condueixen a una firma d'autor afinada i fosca, sòlida i de caire pervers.

La seva trajectòria li ha permès col·laborar amb Swarovsky, Vans, American Apparel i General Ópticas. També ha participat en diverses exposicions al CCCB (Barcelona) i al Círculo de Bellas Artes (Madrid), en les quals ha demostrat la seva visió crítica de l'art, la moda i el consum.

✖✖✖✖

Un creador cuyo trabajo gira alrededor del color negro. Mantiene un desarrollo formal en el campo de la moda donde el filtro afterpunk, lo industrial, lo denso y lo sexual afectan a sus colecciones.

Gori de Palma convierte los movimientos subculturales en un soporte para las sinergias que desvelan sus impulsos creativos, en los que aparece un despliegue de referentes que enhebrados entre sí conducen a una firma de autor afinada y oscura, sólida y de roce perverso.

Su trayectoria le ha permitido colaborar con Swarovsky, Vans, American Apparel y General Ópticas. Así como participar en diversas exposiciones en CCCB (Barcelona) y Círculo de Bellas Artes (Madrid), demostrando su visión crítica del arte, la moda y el consumo.

✖✖✖✖

A creator whose work revolves around the color black. He has kept to a formal approach in the field of fashion where the afterpunk filter, and everything industrial, dense and sexual, affect his collections.

Gori de Palma converts subcultural movements into a conduit for synergies that reveal their creative impulses, in which a wide range of references appear. All of these threaded together make up a personalized signature from the author, at once harmonic and dark, solid and perverse to the touch.

His path has led him to work with Swarovsky, Vans, American Apparel and General Óptica. In addition, he has participated in diverse exhibitions at the Contemporary Cultural Center in Barcelona and Circle of Fine Arts in Madrid, demonstrating a critical vision of art, fashion and the consumer-society.

✖✖✖✖





GORI DE PALMA

Col·lecció / Colección / Collection

Witch house

"Witch house" reflexiona sobre la naturalesa, l'origen i el destí dels morts, i també sobre les seves relacions amb el món terrenal.

És una col·lecció inspirada per les diferents doctrines religioses i filosòfiques que creuen en la supervivència de l'esperit després de la mort. Una anàlisi del vestuari de personatges com William Hope, Victor Hugo, Charles Dickens o Arthur Conan, escriptors i fotògrafs que van estar totalment implicats en aquest tipus de pràctiques espirituals.

La col·lecció es divideix en dues parts: Vius i Morts, Negre i Blanc. Una col·lecció negra, plena de detalls de sastreria del segle XIX i de línia masculina, i una altra de blanca, femenina, plena de transparències, vestits llargs, etc. La col·lecció pretén ser una reflexió sobre el món visible o corpori i el món invisible o espiritual.



Witch house

"Witch House", reflexiona sobre la naturaleza, origen y destino de los muertos, así como sus relaciones con el mundo terrenal.

Inspirada por las diferentes doctrinas religiosas y filosóficas que creen en la sobrevivencia del espíritu después de la muerte. Un análisis del vestuario de personajes como William Hope, Víctor Hugo, Charles Dickens o Arthur Conan, escritores y fotógrafos, que estuvieron totalmente envueltos en ese tipo de prácticas espirituales.

La colección se divide en 2 partes. Vivos y Muertos, Negro y Blanco. Una colección negra, llena de detalles de sastrería del siglo XIX y de línea masculina, y otra blanca, femenina, repleta de transparencias, vestidos largos, etc... La colección pretende ser una reflexión sobre el mundo visible o corpóreo y el mundo invisible o espiritual.



Witch house

"Witch House", is a reflection on nature, the origin and destiny of the dead, as well as their relationship with the living-world.

Inspired by different religious and philosophical believing in the survival of the spirit after death. An analysis of the wardrobes of luminaries like William Hope, Victor Hugo, Charles Dickens and Arthur Conan-Doyle, writers and photographers, who were totally immersed in this type of spiritual practice.

The collection is divided into two parts: The Living and The Dead, Black and White. A black collection, full of details of XIXth Century tailoring for men; and another one in white for women, complete with see-through bits, long dresses, and so on. The collection aims to reflect on the visible or physical world and the invisible or spiritual world.



Dissenyador / diseñador / designer:
Gori de Palma

Marca comercial / commercial brand:
Gori de Palma

Adreça / dirección / address:
Ramón Turró 100-104, 6º-7
08005 Barcelona
Telèfon: +34 622 123 304
www.goridepalma.com
goridepalma@gmail.com

GUILLERMINA BAEZA

11 / 07 / 2012 - 17,00h

Biografia / Biografía / Biography

La dissenyadora Guillermina Baeza va néixer al protectorat espanyol al Marroc. Als anys 60 es va traslladar a Barcelona i, als 70, va començar la seva aventura professional, que la va portar, als anys 80, a desfil·lar a les principals passarel·les de moda europees.

La seva presència continuada a les passarel·les ha creat un estil propi que consolida la màxima de la filosofia de Guillermina Baeza: "La roba de bany i la llenceria no són simples accessoris. Actualment tenen la mateixa importància que les peces exteriors."

El gran mèrit de Guillermina Baeza ha estat adaptar-se sempre a les necessitats del mercat, gràcies a la seva intuïció, que li ha permès abraçar-ne sempre els diferents segments, en funció dels estils, dels gustos i de les edats.

Actualment, al costat de la dissenyadora trobem també la seva filla, Belén Larruy, com a directora de l'equip creatiu.

✖✖✖✖

La dissenyadora Guillermina Baeza neix en el protectorat espanyol de Marruecos. En els 60 se trasllada a Barcelona i en els 70 comença la seva andadura professional que la va portar als anys 80 a desfil·lar en les principals passarel·les de moda europees.

Su continuada presencia en las pasarelas ha creado un estilo propio, que viene a afianzar la máxima de la filosofía de Guillermina Baeza: "El baño y la lenceria no son meros accesorios. Hoy cobran la misma importancia que las prendas exteriores."

El gran mérito de Guillermina Baeza ha sido adaptarse siempre a las

necesidades del mercado gracias a su intuición, cubriendo los diferentes segmentos del mismo en función de estilos, gustos y edades.

Actualmente, junto a la diseñadora se encuentra también su hija, Belén Larruy, dirigiendo el equipo creativo.

✖✖✖✖

The designer Guillermina Baeza was born in the Spanish protectorate of Morocco. In the 60s she moves to Barcelona and in the 70s her professional journey begins that takes her in the 80s to hit the main European fashion shows.

Her continual presence on the catwalks has created her very own style, which has come to represent the philosophy of Guillermina Baeza in this maxim: "Bathroom and underwear are not mere accessories. Today they acquire the same importance as outer garments."

The great merit of Guillermina Baeza has been to always adapt herself to the needs of the market thanks to her intuition, covering its different segments around styles, tastes and ages.

Alongside the designer is currently her daughter, Belén Larruy, who heads the creative team.

✖✖✖✖





GUILLERMINA BAEZA

Col·lecció / Colección / Collection

Col·lecció íntim Guillermina Baeza 2013

Sensacions. Somia, deixa volar la teva imaginació i trasllada't a un món de noves sensacions, juntament amb aquestes delicades peces que acompanyaran la teva pell i que et faran sentir femenina, sensual, etèria...

Teixits: sedes, popelín, puntes, crepès i rasos elàstics.

Colors: beix, rosat, corall, verds empolsats, albercocs i negre.

Formes: anelles balconet, copes triangulars, cursets i culottes negres.

xxx ✿ ✿ ✿ xxx

Colección íntimo Guillermina Baeza 2013

Sensaciones. Sueña, deja volar tu imaginación y trasládate a un mundo de nuevas sensaciones acompañada de estas delicadas piezas que acompañarán tu piel y que te harán sentir femenina, sensual, etérea...

Tejidos: sedas, popelín, encajes, crepes y rasos elásticos.

Colores: Beige, rosado, coral, verdes empolvados, albaricoques y negro.

Formas: Aros balconet, copas triangulares, corsés y culotte negro.

xxx ✿ ✿ ✿ xxx

Guillermina Baeza Intimate collection 2013

Sensations. Dream, let your imagination fly and change to a world of new sensations accompanied by these delicate pieces that will accompany your skin and make you feel feminine, sensual, ethereal...

Fabrics: silks, poplin, laces, crepes and elastic satins.

Colors: Beige, pinkish, coral, powdered greens, apricots and black.

Shapes: Half-Cups, triangular cups, basques and black culotte knickers.

xxx ✿ ✿ ✿ xxx

Dissenyador / diseñador / designer:
Guillermina Baeza

Marca comercial / commercial brand:
Guillermina Baeza

Adreça / dirección / address:
Carmen Karr, 13-15 Baixos
08034 Barcelona
Telèfon: +34 93 205 57 60
Fax: +34 93 206 33 79
www.guillerminabaeza.es
marc@piazzacomunicacion.com

JUAN PEDRO LOPEZ

10 / 07 / 2012 - 1900h

Biografia / Biografía / Biography

Juan Pedro López (Barcelona), es va graduar en disseny l'any 2000. El 1999 va guanyar el 1r Premi Smirnoff Fashion Awards Espanya i va ser finalista en la final internacional d'aquest mateix premi a Hong Kong. El 2002, va ser finalista del Mittelmoda Fashion Award, a Itàlia.

Des de l'any 2000 fins al 2005 va presentar sis col·leccions a la Passarel·la Gaudí Joves Dissenyadors. El 2005, debuta a París i, a més, és convidat a l'Almaty Fashion Week del Kazakhstan. El març del 2006 va ser present, per segona vegada, a Passarel·la de París i va tornar a la Passarel·la Barcelona.

Va ser convidat a la primera edició del 080 Barcelona Fashion i, des del 2007, compagina la seva feina de dissenyador amb la d'estilista. L'octubre del 2010 va obrir una botiga pròpia a Barcelona i el juliol

del 2011 va tornar a la passarel·la 080 Barcelona Fashion.

✕✕✕✕

Juan Pedro López (Barcelona), graduado en diseño en 2000. En 1999 gana el 1er Premio Smirnoff Fashion Awards España y es finalista en la final internacional del mismo en Hong Kong. En el 2002, es finalista del Mittelmoda Fashion Award, Italia.

Desde 2000 presenta seis colecciones en la pasarela Gaudí Jóvenes Diseñadores, hasta el 2005, año en el que debuta en Paris y además, es invitado a la Almaty Fashion Week de Kazajstán. Presente por segunda vez en la pasarela de Paris en marzo 2006, vuelve a la Passarel·la Barcelona.

Invitado en la 1ª edición del 080 Barcelona Fashion, desde el 2007 compagina su trabajo de diseñador con el de estilista. Abre tienda

propia en Barcelona en octubre de 2010 y en Julio de 2011 retorna a la Pasarela 080 Barcelona Fashion.

✕✕✕✕

Juan Pedro López (Barcelona), graduated in design in 2000. In 1999 he wins the first prize at the Smirnoff Fashion Awards Spain and he is a finalist at their international final in Hong Kong. In 2002, he is a finalist at the Mittelmoda Fashion Award, Italy.

Since 2000 he has unveiled six collections at the Gaudí Young Designers Show, until 2005, the year in which López made his Paris debut and on top of that, is invited to the Almaty Fashion Week in Kazakstan.

Present for the second time at the Paris Fashion-Show in March 2006, he returns to the Passarel·la Barcelona. Invited to the first edition of 080 Barcelona Fashion, since 2007 he has combined his work as a designer along with that of a stylist.

✕✕✕✕





JUAN PEDRO LOPEZ

Col·lecció / Colección / Collection

Part XIII

Part XIII, segons Sir Lawrence
Alma Tadema.



Parte XIII

Parte XIII, según Sir Lawrence
Alma Tadema.



Part XIII

Part XIII, according to Sir Lawrence
Alma Tadema.



Dissenyador / diseñador / designer:
Juan Pedro López

Marca comercial / commercial brand:
Juan Pedro Lopez

Adreça / dirección / address:
Luis Antúnez 19, t3
08006 Barcelona
Telèfon: +34 931 246 659
www.juanpedrolopez.com
info@juanpedrolopez.com

JUSTICIA RUANO

12 / 07 / 2012 - 14'00h

Biografia / Biografía / Biography

Després d'una sòlida trajectòria en el món del disseny, com a creadora i com a responsable de la direcció artística de diverses marques, l'any 2009 inicia la seva aventura personal amb el llançament de la seva pròpia col·lecció.

La seva passió per la moda, per la dona i per la feminitat, i la seva fascinació per les matèries i per les formes l'han portada a crear una col·lecció perfecta per a la dona d'avui.

Es tracta d'uns dissenys depurats, de línies suaus i ricament ornamentats, que ens fan somiar en l'elegància d'altres èpoques.

Des del seu estudi de Barcelona i el seu showroom de Londres, les col·leccions de Justicia Ruano sedueixen la dona d'avui i els compradors més exigents.

✕✕✕✕✕

Tras una sólida trayectoria en el mundo del diseño, creando y siendo responsable de la dirección artística de diferentes marcas, en el 2009 inicia su andadura personal con el lanzamiento de su propia colección.

Su pasión por la moda, la mujer, la femineidad y su fascinación por las materias y las formas, le han llevado a crear una colección perfecta para la mujer de hoy.

Unos diseños depurados, de líneas suaves y ricamente ornamentados que nos hacen soñar con la elegancia de otras épocas.

Desde su estudio en Barcelona y su showroom de Londres, las colecciones de Justicia Ruano seducen a la mujer de hoy y a los compradores más exigentes.

✕✕✕✕✕

Following a solid upward trajectory in the world of design, creating and being responsible for the artistic direction of different brands, in 2009 she decides to go it alone with the launching of her very own collection.

Her passion for fashion, women, femininity and her fascination for materials and shapes, have driven her to create a perfect collection for the woman of today.

Purified designs of sleek lines - and richly ornamented - which lead us to dream of the elegance of bygone eras.

From her studio in Barcelona and showroom in London, the collections from Justicia Ruano seduce the women of today and the most demanding buyers.

✕✕✕✕✕





Col·lecció / Colección / Collection

Fragile and strong

Fragile and strong... Light and heavy... Smooth and hard...

La contraposició de conceptes, com el Ying i el Yang, positiu i negatiu, dolç i salat, suau i aspre, lleuger i pesat... sempre ens acompanya, sempre ens envolta, en la natura, en l'arquitectura, en l'art, en la poesia...

A partir de dues imatges femenines que m'evocaven aquests principis, fràgil i fort, he basat el desenvolupament de la meva col·lecció, principalment en la contraposició de teixits, de textures, de matèries, de colors i de línies.

Viatjant a través d'aquestes imatges, he arribat a enfrontar dos mons diferents, somiant en natures artificials i deixant-me inspirar per la poesia de tot allò que ens pertorba perquè és bonic o estrany.

Infragilis et tenera... Resa en llatí... Fràgil i tendra... Fràgil i forta...



Fragile and strong

Fragile and Strong... light and heavy... smooth and hard...

Contraposición de conceptos... como el Ying y el Yang, positivo y negativo, dulce y salado, suave y áspero, ligero y pesado... siempre nos acompañan, siempre nos rodean, en la naturaleza, en la arquitectura, en el arte, en la poesía...

A partir de dos imágenes femeninas que me evocaban dichos principios, frágil y fuerte, he basado el desarrollo de mi colección, principalmente en la contraposición de tejidos, de texturas, de materias, de colores y de líneas.

Viajando a través de dichas imágenes he llegado a enfrontar dos mundos dispares, soñando con naturalezas artificiales y dejándome inspirar por la poesía de todo aquello que nos perturba por bello o extraño.

Infragilis et tenera... reza en latín... frágil y tierna... frágil y fuerte...



Fragile and strong

Fragile and Strong... light and heavy... smooth and hard...

Counterposing concepts... Ying and Yang, positive and negative, sweet and savory, rough and smooth, light and heavy... they are always there, they always surround us, in nature, in architecture, in art, in poetry...

Coming out of two feminine images which evoked in me similar principles, fragile and strong, I based the development of my collection principally by counterposing fabrics, textures, materials, colors and lines.

Traveling through these images I have managed to set two disparate worlds against each other, dreaming of artificial natures and allowing myself to be inspired by the poetry of all that perturbs us for its beauty or strangeness.

Infragilis et tenera... goes the prayer in Latin... fragile and tender... fragile and strong...



Dissenyador / diseñador / designer:
Justicia Ruano

Marca comercial / commercial brand:
Justicia Ruano

Adreça / dirección / address:
Diputació, 293, ent. 2ª
08009 Barcelona
Telèfon: +34 933 078 130
Fax: +34 93 307 81 30
www.justiciaruano.com
justi.ruano@yahoo.es

LURDES BERGADA & SYNGMAN CUCALA

12 / 07 / 2012 - 16,00h

Biografia / Biografía / Biography

Lurdes Bergada va néixer a Barcelona l'any 1950. Va començar en el món de la moda confeccionant les seves pròpies peces de manera autodidacta, sense cap altre afany que el de vestir-se al seu gust.

Al cap de poc temps, s'adonà que la gent s'interessava per la roba que ella portava i va ser a partir d'aquell moment, a principis dels anys 70, quan va començar la seva carrera com a dissenyadora.

El 1973 va fundar la seva empresa i va crear la seva pròpia marca, Plexiglas, que l'any 1985 va passar a anomenar-se Lurdes Bergada.

Syngman Cucala va néixer a Barcelona l'any 1974. L'any 2000 es va llicenciar a l'Escola d'Arts i

Tècniques de Moda de Barcelona (EATM). L'any 2002 va crear la seva pròpia marca i va presentar la seva primera col·lecció. L'any 2003 es va obrir al mercat internacional.

✕✕✕✕

Lurdes Bergada, Barcelona 1950. Empieza en el mundo de la moda haciéndose sus propias prendas de forma autodidacta sin más animo que el de vestirse a su gusto.

No pasa mucho tiempo en darse cuenta de que la gente se interesa por lo que ella lleva y es a partir de entonces cuando empieza su carrera como diseñadora a principio de los 70.

En 1973 fundó su empresa creando su propia marca,

Plexiglas, que en 1985 pasaría a llamarse Lurdes Bergada.

Syngman Cucala, Barcelona 1974. Licenciado en el 2000 en la E.A.T.M. Escuela de Artes y Técnicas de la Moda de Barcelona. En el 2002 crea su propia marca y presenta su primera colección. En el 2003 abre mercado Internacional.

✕✕✕✕

Lurdes Bergada, Barcelona 1950. Began in the world of fashion teaching herself to make her own clothes for no other reason than to be able to dress as she pleased.

It was not long before people expressed an interest in what she was wearing and it was from that point onwards that her career as a designer kicked off at the start of the 70s.

In 1973 she founded her company creating her own brand, Plexiglas, which in 1985 would become Lurdes Bergada.

Syngman Cucala, Barcelona 1974. Graduated in 2000 from E.A.T.M. The Barcelona School of Fashion Arts and Techniques. In 2002 he created his own brand and unveiled his first collection. In 2003 he expanded into international markets.

✕✕✕✕





LURDES BERGADA SYNGMAN CUCALA

Col·lecció / Colección / Collection

Primavera Estiu 2013

Pendent.
Allò que no vaig fer.
Evolució.
De Detall a Col·lecció.



Primavera Verano 2013

Pendiente .
Lo que no hice.
Evolución.
De Detalle a Colección.



Spring Summer 2013

Unresolved.v
What I did not do.
Evolution.
From Outline to Collection.



Dissenyador / diseñador / designer:
Lurdes Bergada & Syngman Cucala
Marca comercial / commercial brand:
Lurdes Bergada & Syngman Cucala
Adreça / dirección / address:
C/ Vallès, 48
08401 Granollers, Barcelona

Telèfon: +34 938 613 343
Fax: +34 938 613 583
www.lurdesbergada.es
taller@lurdesbergada.es
factory@syngmancucala.com
www.syngmancucala.com

Facebook: www.facebook.com/LURDESBERGADA
Twitter : @LURDESBERGADA

Facebook: www.facebook.com/SYNGMANCUCALA
Twitter : @SYNGMANCUCALA

MANUEL BOLAÑO

11 / 07 / 2012 - 18,00h

Biografia / Biografía / Biography

Manuel Bolaño va néixer a Barcelona però es va criar a Galícia.

El 2002 es trasllada a Barcelona i el 2007 es gradua a l'Escola Superior de Disseny i Moda Felicidad Duce. Guanya el premi a la millor col·lecció de la seva promoció al Bread & Butter Barcelona.

Participa a la Pasarela Abierta de Murcia i guanya premis als concursos de Jóvenes Creadores de Madrid, al Festival Noovo de Santiago de Compostel·la, Murcia Joven i és seleccionat per participaren el Projecte Bressol de la Generalitat de Catalunya.

Des del 2008 presenta les seves col·leccions al 080 Barcelona Fashion i ha guanyat el premi a la

millor col·lecció femenina en dues ocasions: Estiu 2011, amb "Algo de mí", i Estiu 2012, amb "Cómo reparar un corazón roto".

✖✖✖✖

Nacido en Barcelona, pero criado en Galicia.

En 2002 se traslada a Barcelona, y en 2007 se gradúa en la Escuela Superior de Diseño y Moda Felicidad Duce, donde obtiene el premio a la Mejor Colección de su promoción en Bread & Butter Barcelona.

Participa en la Pasarela Abierta de Murcia, y gana premios en los Concursos de Jóvenes Creadores de Madrid, Festival Noovo de Santiago de Compostela, Murcia Joven y es seleccionado para el

Projecte Bressol de la Generalitat de Catalunya.

Desde 2008 presenta sus colecciones en 080 Barcelona Fashion y ha sido ganador del Premio a la Mejor Colección femenina en dos ocasiones. Summer 2011 " Algo de mí " y Summer 2012 "Cómo reparar un corazón roto".

✖✖✖✖

Born in Barcelona, but brought up in the Spanish province of Galicia.

In 2002 he moved back to Barcelona, and in 2007 he was graduated from the College of Design and Fashion Felicidad Duce, where he won the prize for the best Collection in his year-group at Bread & Butter Barcelona.

He takes part in the Open Catwalk of Murcia, and wins prizes at the competition for Young Creators in Madrid, the Noovo Festival of Santiago de Compostela, Young Murcia and is selected for the Bressol Project of the Government of Catalonia.

Since 2008 he has unveiled his collections at 080 Barcelona Fashion and has won the prize for the best female collection on two occasions. Summer 2011 "Something about me", and Summer 2012 "How to repair a broken heart".

✖✖✖✖





MANUEL BOLAÑO

ARTISAN DEPUIS 2008

Col·lecció / Colección / Collection

La Première Toile

Des del record entelat , rere els llenços de cotó, t'he mirat als ulls i he caigut en el temps que hem estat sense parlar.

Des del llenç entelat, rere la teva veu, tan bonica, i la teva cadència harmoniosa, no ens hem pogut escapar.

Des de la veu entelada, rere les proves inesperades del destí, hem trobat la perfecció de l'angle recte, on sempre encaixen dues línies, la première toile.

xxx❁xxx

La Première Toile

Desde el recuerdo entelado, tras los lienzos de algodón, te he mirado a los ojos, y he caído en el tiempo que hemos estado sin hablar.

Desde el lienzo entelado, tras tu voz tan bonita y tu cadencia armoniosa, no hemos podido escapar.

Desde la voz entelada, tras las pruebas inesperadas del destino, hemos encontrado la perfección del ángulo recto, donde siempre encajan dos líneas, la première toile.

xxx❁xxx

La Première Toile

From my hazy memory, through the fabric of cotton, I looked into your eyes, and it dawned on me that we were no longer talking.

From the hazy fabric, through your voice so beautiful with its harmonious cadence, we have been unable to escape.

From your hazy voice, through the unexpected tests of destiny, we have found the perfection of the right-angle, where two lines always come together, la première toile.

xxx❁xxx

Dissenyador / diseñador / designer:
Manuel Bolaño Gómez

Marca comercial / commercial brand:
Manuel Bolaño

Adreça / dirección / address:
Aragó, 344, 3º 1ª
08009 Barcelona
Tèlèfon: +34 687 644 750
www.manuelbolano.com
info@manuelbolano.com

MARTINEZ LIERAH

12 / 07 / 2012 - 17,00h

Biografia / Biografía / Biography

Daniel Lierah i Arturo Martínez van crear el seu estudi de París l'any 2010 per engegar un projecte de disseny d'una línia ready to wear per a la dona.

Combinar allò improbable i trobar la bellesa en allò estrany forma part del seu concepte de disseny. A través de pensaments i de sentiments, experimenten, al seu taller, amb teles, estampats i siluetes personalitzades per donar forma al seu procés cerebral.

La barreja de les seves arrels llatines, juxtaposada amb un ambient parisenc sobri, crea un equilibri entre estructura i fluïdesa. Una atmosfera silenciosa i alhora artesanal, juntament amb una miscel·lània arquitectònica de formes i línies rectes. Una fusió

de pensaments convertits en espontaneïtat.



Daniel Lierah y Arturo Martínez crearon su estudio en París en el año 2010 para empezar un proyecto de diseño de una línea ready to wear para la mujer.

Combinar lo improbable y encontrar la belleza en lo extraño forma parte de su concepto de diseño. A través de pensamientos y de sentimientos experimentan, en su taller, con telas, estampados y siluetas personalizadas para dar forma a su proceso cerebral.

La mezcla de sus raíces latinas, juxtapuesta a un ambiente parisino sobrio, crea un equilibrio entre estructura y fluidez. Una

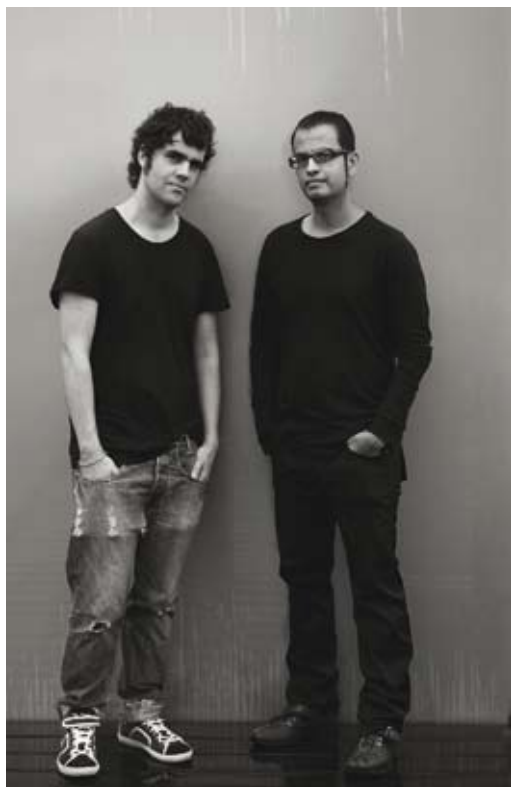
atmósfera silenciosa a la vez que artesanal junto a una miscelánea arquitectónica de formas y de líneas rectas. Una fusión de pensamientos convertidos en espontaneidad.



Daniel Lierah and Arturo Martinez established their Paris studio in 2010 to commence a design project in womens ready-to-wear.

Marrying the improbable and finding beauty in the odd is part of their design ideology. Through thoughts and feelings they experiment at their atelier with personalized fabrics, prints and silhouettes to make their cerebral process come to life.

The mixture of their Latin roots juxtaposed in a sober Parisian environment, creates an equilibrium between structure and fluidity. A silent artisanal mood together with an architectural mishmash of shapes and straight lines. An amalgamation of thoughts turned into spontaneity.





MARTINEZ LIERAH

Col·lecció / Colección / Collection

Sardonicus

“Sardonicus” remet a la condició d'espasmes musculars de la cara, que ens fa somriure fins i tot quan estem molt preocupats. La imposició d'un gest involuntari, la coexistència de dues realitats oposades en una única entitat. La recerca d'allò involuntari i la deformació violenta d'un mateix.



Sardonicus

“Sardonicus” remite a la condición de espasmos musculares de la cara que nos hace sonreír, incluso cuando estamos muy preocupados. La imposición de un gesto involuntario, la coexistencia de dos realidades opuestas en una única entidad. La búsqueda de lo involuntario y la violenta deformación de uno mismo.



Sardonicus

“Sardonicus” refers to the condition of spasms in the muscles of the face that make us smile even if we are badly disturbed. An involuntary gesture forced upon, the coexistence of two opposite realities in a single entity. A research into the involuntary and violent distortion of the self.



Dissenyador / diseñador / designer:
Arturo Martínez, Daniel Lierah

Marca comercial / commercial brand:
Martinez Lierah

Adreça / dirección / address:
46 rue Durantin
75018 Paris (France)
Téléfon: +33 (0) 148 073 649
www.martinezlierah.com
info@martinezlierah.com

MIRANDA MAKAROFF for LYDIA DELGADO

10 / 07 / 2012 - 14,00h

Biografia / Biografía / Biography

Lydia Delgado és una de les figures més importants de l'escena de moda a Espanya, fet que demostra temporada rere temporada en la presentació de les seves col·leccions que, com en les millors pel·lícules, mereix 5 estrelles. Delicada, impressionant, Lydia Delgado mostra un univers ple d'elegància i sofisticació, que no deixa indiferent a ningú.

Miranda Makaroff, filla de la Lydia i del cantant compositor Sergio Makaroff viu immersa en una atmosfera de creativitat que la impulsa a desenvolupar diverses facetes artístiques, com la interpretació, el disseny, la il·lustració o la música. Després de varis anys col·laborant de forma puntual, la Lydia i la Miranda decideixen llançar conjuntament el projecte Miranda Makaroff for Lydia Delgado. Encara que la idea es venia gestant de manera informal des de feia algun temps, és el febrer del 2012 quan aquesta aventura creativa veu la llum amb la presentació de la col·lecció Tardor-Hivern 2011-12 "Le Caniche".

Miranda Makaroff for Lydia Delgado es planteja com un projecte obert, amb la voluntat d'ampliar el seu relat creatiu a d'altres manifestacions multidisciplinàries, més enllà de la moda.

xxx🌸xxx

Lydia Delgado es una de las figuras más importantes de la escena de moda en España, hecho que nos demuestra cada temporada en la presentación de sus colecciones que, como en las mejores películas, merece 5 estrellas. Delicada, impresionante, Lydia Delgado muestra un universo lleno de elegancia y sofisticación, que no deja a nadie indiferente.

Miranda Makaroff, hija de Lydia y del cantante compositor Sergio Makaroff, vive en una atmósfera de creatividad que la impulsa a desarrollar diversas facetas artísticas, como la interpretación, el diseño, la ilustración o la música. Tras varios años colaborando de manera puntual, Lydia y Miranda deciden lanzar conjuntamente el proyecto Miranda Makaroff for Lydia Delgado. Aunque la idea se venía gestando de manera informal desde hacía algún tiempo, es en febrero del 2012 cuando esta aventura creativa ve la luz con la presentación de la colección Otoño-Invierno 2011-12 "Le Caniche".

Miranda Makaroff for Lydia Delgado se plantea como un proyecto abierto, con la voluntad de ampliar su relato creativo a otras manifestaciones multidisciplinarias, más allá de la moda.

xxx🌸xxx

Lydia Delgado is one of the most important figures on the fashion scene in Spain; something that she highlights season after season when her collections are unveiled, which, just like the best films deserve a "five star billing". Delicate, impressive, Lydia Delgado shows a universe full of elegance and sophistication, unlikely to leave anybody indifferent to it.

Miranda Makaroff, daughter of Lydia and the singer-songwriter Sergio Makaroff, lives her life immersed in an atmosphere of creativity that spurs her on to develop diverse artistic strings-to-her-bow such as acting, design, illustrating and music. After several years working together on-and-off, Lydia and Miranda decided to launch a joint-project Miranda Makaroff for Lydia Delgado. Even though the idea had been on the back-burner on an informal basis for some time, it was not until February 2012 when this creative adventure saw the light with the unveiling of their Fall-Winter collection 2011-12 "Le Caniche" ("The Poodle").

Miranda Makaroff for Lydia Delgado is construed as an open project with a will to widening their creative relationship to other artistic expressions, beyond the world of fashion.

xxx🌸xxx



Miranda Makaroff i Lydia Delgado celebren l'obertura del 080 amb un còctel de presentació de la marca que han creat conjuntament, a la seva botiga del carrer Minerva, 21.

"Sisters in Love" és el nom triat per il·lustrar la col·lecció del proper estiu.

Insectes, núvols Roses, cors galàctics, capvespres dolços descriuen l'imaginari de les dissenyadores, concebuts sota la batuta dels personatges de Miranda. El turquesa i el rosa crema, dos colors perfectes per a la coqueteria, s'agiten en un remolí delirant i dibuixen escenes d'un ball romàntic.

Candyland, Butterfly, Cake, Mermaid Island i Fiona són alguns dels noms que han triat les dissenyadores per viure històries que només la fantasia pot arribar a fer realitat.

xxx❁❁xxx

Miranda Makaroff y Lydia Delgado celebran la apertura del 080 con un cocktail de presentación de la marca que han creado juntas, en su tienda de la calle Minerval, 21.

"Sisters in love" es el nombre elegido para ilustrar la colección del próximo verano.

Insectos, nubes Rosas, corazones galácticos, atardeceres dulces, describen el imaginario de las diseñadoras, concebido bajo la batuta de los personajes de Miranda. Turquesa y Rosa crema, colores perfectos para la coquetería, se agitan en un torbellino delirante y dibujan escenas de un baile romántico.

Candyland, Butterfly, Cake, Mermaid Island, Fiona, son algunos de los nombres elegidos por ellas para vivir historias que sólo la fantasía puede llegar a hacer realidad.

xxx❁❁xxx

Miranda Makaroff and Lydia Delgado celebrate the opening of 080 with a welcoming cocktail of presentation of the brand they have created together, in their shop at number 21 Minerva Street.

"Sisters in love" is the name chosen to illustrate the collection for next summer.

Insects, pink clouds, planetary hearts, sweet dusks, describe what the two designers have conceived and brought to life by Miranda and her team. Turquoise and creamy-pink, perfect colors for flirting, twisted together in a whirl, draw scenes from a romantic ball.

Candyland, Butterfly, Cake, Mermaid Island and Fiona, are some of the names chosen by them to bring to life those stories that only fantasy can conjure up.

xxx❁❁xxx

Dissenyador / diseñador / designer:
LMiranda Makaroff for Lydia Delgado

Marca comercial / commercial brand:
Miranda Makaroff for Lydia Delgado

Adreça / dirección / address:
Sèneca, 28
08006 Barcelona
Telèfon: + 34 93 218 16 30
Fax: + 34 93 218 22 25
www.lydiadelgado.es
info@lydiadelgado.es

MIRIAM PONSA

10 / 07 / 2012 - 16,30h

Biografia / Biografía / Biography

La firma Miriam Ponsa es reconeix per la seva investigació amb textures i per l'aplicació de tècniques artesanals.

Amb l'obertura de les seves pròpies botigues a Barcelona (c/Princesa, 14) i a Manresa (Plana de l'Om, 2), Miriam Ponsa plasma el seu món, estampa la seva empremta i dona forma a un espai totalment personal, vital per entendre el projecte Miriam Ponsa en la seva totalitat.

La col·lecció de Miriam Ponsa ha estat guardonada últimament amb el premi 080 Barcelona Fashion 2010 a la millor col·lecció de dona tardor-hivern 2010-2011, i el premi especial 080 Barcelona Fashion 2011 a la col·lecció de dona tardor-hivern 2011-2012.

✖✖✖✖

La firma Miriam Ponsa se reconoce por su investigación en texturas y por la aplicación de técnicas artesanales.

Con la apertura de sus propias tiendas en Barcelona (c/Princesa 14) y en Manresa (Plana de l'Om 2), Miriam Ponsa plasma su mundo, estampa su huella y da forma a un espacio totalmente personal, vital para entender en su totalidad el proyecto Miriam Ponsa.

La colección de Miriam Ponsa ha estado galardonada últimamente con el premio 080 Barcelona Fashion 2010 a la mejor colección de mujer Otoño-Invierno 2010-2011 y el premio especial 080 Barcelona Fashion 2011 a la colección de mujer Otoño-Invierno 2011-2012.

✖✖✖✖

The firm Miriam Ponsa is known for its research into textures and the use of artisanal techniques.

With the opening of her own shops in Barcelona (c/Princesa 14) and in Manresa (Plana de l'Om 2), Miriam Ponsa has brought her world to life, leaving her mark and giving shape to a totally personal space, vital for understanding the Miriam Ponsa project as a whole.

Miriam Ponsa's collection has recently been awarded the prize at 080 Barcelona Fashion 2010 for the best 2010-2011 Fall-Winter Women's Collection, as well as the 2011 080 Barcelona Fashion special prize to the Fall-Winter 2011-2012 Women's Collection.

✖✖✖✖





MIRIAM PONSA 

Col·lecció / Colección / Collection

La collita daurada

Els recol·lectors de mel de moltes tribus segueixen la ruta que els indiquen les flors fins als millors ruscs. Però la seva vida no és un camí de roses. El ritual de la collita varia lleugerament d'una comunitat a l'altra.

S'inicia amb una oració, seguida d'unes pregàries, atesa la perillositat de l'acció. Seguidament, s'encén un foc a la base del penya-segat, que farà fugir les abelles.

S'utilitzen diferents tècniques per tal d'aconseguir textures, com el tricot manual barrejant matèries, la tècnica del tapís i la del teixit del cistell. La investigació de teixits és una peça clau en aquesta col·lecció que s'inspira en la construcció dels ruscs. Primavera-estiu 2013.



La cosecha dorada

Los recolectores de miel de muchas tribus siguen la ruta que les indican las flores hasta llegar a las mejores colmenas. Pero su vida no es un camino de rosas. El ritual de la recogida de miel varía ligeramente de una comunidad a otra.

Se inicia con una oración, seguida de plegarias, habida cuenta de la peligrosidad de la acción. Seguidamente, se enciende un fuego en la base del acantilado que ahuyentará las abejas.

Se utilizan diferentes técnicas para conseguir texturas, como el tricot manual mezclando materias, la técnica del tapiz y la del tejido de canasto. La investigación de tejidos es una pieza clave en esta colección que se inspira en la construcción de las colmenas. Primavera-verano 2013.



The golden harvest

The honey gatherers of many tribes follow the paths signposted by the flowers to the most succulent bee-hives. Their life however, is not a bed of roses.

The ritual varies slightly from one community to another.

The ceremony starts with an oration followed by prayers, given the perilous nature of the actions about to be undertaken. Following that fires are built at the foot of the cliffs to ward off the bees.

Different techniques such as handcrafted knitwear with mixed fibers are used to create textures, tapestry and basket-weaving techniques are used. Research into fabrics is a key feature of this collection which is inspired by the structure and construction of bee hives. Spring Summer '13.



Dissenyador / diseñador / designer:
Miriam Ponsa

Marca comercial / commercial brand:
Miriam Ponsa

Adreça / dirección / address:
Bruc, 25
08241 Manresa, Barcelona
Telèfon: +34 938 721 758
Fax: +34 938 728 753
www.miriamponsa.com
info@miriamponsa.com

SCHIPPER ARQUES

11 / 07 / 2012 - 11,00h

Biografia / Biografía / Biography

Boris Schipper va néixer als Països Baixos el 1973 i Tomás Pedrosa Arques va néixer a Bèlgica el 1969.

La marca SHIPPER/ARQUES es va crear a Bèlgica el 2008. Després d'abandonar la Gerrit Rietveld Academie d'Amsterdam, Schipper i Pedrosa Arques van començar a treballar junts, el 1998, com a estilistes per a clubs, vídeos musicals i moda, i van evolucionar cap a una clientela d'alt nivell arreu del món.

El seu enfocament conceptual i el seu relat de la contracultura, així com una concepció oberta de la comunicació visual i el maquillatge, són una part essencial de la identitat de la marca.

El seu treball s'ha publicat a Vogue Xina, Itàlia i Espanya, Citizen K, Another Magazine i moltes altres revistes.

✕✕✕✕

Boris Schipper nació en los Países Bajos en 1973 y Tomás Pedrosa Arques en Bélgica en 1969.

La marca SCHIPPER/ARQUES se creó en Bélgica en 2008. Tras abandonar la Gerrit Rietveld Academie en Amsterdam, Schipper y Pedrosa Arques empezaron a trabajar juntos en 1998 como estilistas para clubes, vídeos musicales y moda, evolucionando hacia una clientela de alto nivel en todo el mundo.

Su enfoque conceptual y su relato de la contracultura, así como un punto de vista abierto de la comunicación visual y el maquillaje son una parte esencial de la identidad de la marca.

Su trabajo se ha publicado en VOGUE China, Italia y España, Citizen K, Another Magazine y muchas otras revistas.

✕✕✕✕

Boris Schipper was born in the Netherlands in 1973 and Tomás Pedrosa Arques in Belgium in 1969.

The SCHIPPER/ARQUES label was formed in Belgium in 2008. After dropping out of the Gerrit Rietveld academy in Amsterdam, Schipper and Pedrosa Arques started working together in 1998 as stylists for clubs, music videos and fashion, evolving to attending high level private clients worldwide.

Their conceptual approach and counterculture story telling as well as an outspoken opinion about all visual communication and make-up are an essential part of the brand identity.

Work has been published in VOGUE China, Italia and España, Citizen K, Another Magazine and many others.

✕✕✕✕





SCHIPPER/ARQUES

Col·lecció / Colección / Collection

El retrat de Dorian Gray.

Il part, "L'ànima".

"Vaig saber que em trobava davant d'algú amb una personalitat tan fascinant que, si ho permetia, absorbiria tota la meva existència, l'ànima sencera, fins i tot el meu art."

La col·lecció estiu 2013 està inspirada en El retrat de Dorian Gray, d'Oscar Wilde, publicat el 1890.

La segona de les tres col·leccions mostra l'inevitable patina de l'ànima amb el transcurs dels anys i que es converteix en una càrrega pesada de memòries i remordiments.

Què passa quan l'ànima s'enfosqueix com el cel de l'Oest Mitjà abans d'una tempesta?

A l'exterior, hom pot veure encara la perfecció del paper de la portada d'una revista, però la diferència òbvia entre els 18 i els 60 anys és l'experiència; dècades de records, d'amor, d'enveja i d'inseguretats. Com més envellaix l'ànima, més s'obstrueix i s'enfosqueix.



El retrato de Dorian Gray.

Il parte, "el Alma".

"Supe que tenía delante a alguien con una personalidad tan fascinante que, si lo permitía, iba a absorber toda mi existencia, el alma entera, incluso mi arte."

El Verano 2013 está inspirado en "El retrato de Dorian Gray" de Oscar Wilde publicado en 1890.

La segunda de las tres colecciones, muestra la inevitable patina del alma con el transcurso de los años, convirtiéndose en una carga pesada de memorias y remordimientos.

¿Qué sucede cuando el alma se oscurece como el cielo del Medio Oeste antes de una tormenta?

En el exterior, uno puede ver todavía la imagen perfecta de la portada de una revista, pero la diferencia obvia entre los 18 y los 60 es la experiencia; décadas de recuerdos, amor, envidia e inseguridades. Cuanto más envejece el alma, más se obstruye y oscurece.



The picture of Dorian Gray.

Part II, "the Soul"

"I knew that I had come face to face with someone whose mere personality was so fascinating that, if I allowed to do so, it would absorb my whole nature, my whole soul, my very art itself."

Summer 2013 is inspired by Oscar Wilde's 'Picture of Dorian Grey' published in 1890.

This second of three collections features the unavoidable patina of the soul as it grows older turning into an uncarriable burden of memories and regrets.

What happens when the soul darkens like a Midwestern sky before a storm?

On the outside one still looks like the perfect paper perfection of a magazine cover, but the obvious difference between an 18 and a 60 year old is experience; decades of memories, love, envy and insecurities. The older the soul grows the more obstructing and darker it gets.



Dissenyador / diseñador / designer:
Boris Schipper,
Tomas Pedrosa Arques

Marca comercial / commercial brand:
Schipper Arques

Adreça / dirección / address:
Kattegatstraat, 6
3500 Hasselt, Limburg (Belgium)
Telèfon: +34 646 307 245
www.schipperarques.com
tomas@schipperarques.com

SIKI IM

12 / 07 / 2012 - 13,00h

Biografia / Biografía / Biography

Siki Im va néixer a Colònia, Alemanya. Es va traslladar al Regne Unit i va estudiar a la Facultat d'Arquitectura d'Oxford. Després de treballar com a arquitecte a diverses ciutats internacionals, va engegar la seva carrera en el món de la moda a Nova York, com a dissenyador sènior, tant per Karl Lagerfeld com per Helmut Lang.

El setembre del 2009, Siki Im va presentar a Nova York la seva primera col·lecció en solitari, per la qual li va ser atorgat el prestigiós premi Ecco Domani a la millor col·lecció masculina el 2010. El 2011, Siki Im va ser guardonat amb el Samsung Design & Fashion Fund.

Actualment també ostenta el càrrec de professor sènior a la Parsons School of Design i la seva col·lecció és venuda arreu del món.

xxx  xxx

Nacido en Colonia, Alemania, Siki Im se trasladó al Reino Unido y estudió arquitectura en la Facultad de Arquitectura de Oxford.

Tras trabajar como arquitecto en varias ciudades de todo el mundo, comenzó su carrera de moda en Nueva York como diseñador sènior, tanto para Karl Lagerfeld como para Helmut Lang.

En septiembre de 2009, Siki Im presentó, en Nueva York, su primera colección en solitario que le valió el prestigioso premio Ecco Domani por la mejor

colección masculina en 2010. En 2011, Siki Im fue galardonado con el Samsung Design & Fashion Fund.

En la actualidad, también ostenta el cargo de profesor sènior en la Parsons School of Design y su colección se vende en todo el mundo.

xxx  xxx

Born in Cologne, Germany, Siki Im moved to the UK and studied architecture at the Oxford School of Architecture. After working as an architect in various cities around the world, he started his career in fashion in New York City as a Senior Designer for both Karl Lagerfeld and Helmut Lang.

In September 2009, in New York City, Siki Im introduced his first solo collection which won him the prestigious Ecco Domani award for Best Men's Wear in 2010. In 2011, Siki Im was awarded with the Samsung Design & Fashion Fund.

Currently, he is also the Senior Concept Adjunct Professor at Parsons School of Design and his collection is sold worldwide.

xxx  xxx





SIKI IM

Col·lecció / Colección / Collection

Siki Im

SIKI IM presentarà una selecció de les peces clau de les col·leccions anteriors que representen la marca, la seva visió i el seu esperit.

La desfilada es realitzarà de tal manera que la nostra identitat i el nostre llenguatge es mostraran vius i intactes. Encara que els nostres dissenys s'inscriuen, sovint, en les tradicions de la confecció de roba occidental, també estan inspirats en una varietat eclèctica d'influències subculturals i ètniques.

Les nostres col·leccions remetent a la vestimenta indígena de l'Àfrica, l'Àsia i l'Orient Mitjà, i guanyen consistència a través de la confecció familiar occidental i del minimalisme europeu. Considerem que aquest estil es desenvolupa amb naturalitat en un món multicultural i globalitzat.

SIKI IM s'esforça per proposar un nou vestuari en el qual les influències i els estils llunyans i d'ampli abast encaixin a la perfecció.



Siki Im

SIKI IM presentará una selección de las piezas clave de las colecciones anteriores que representan la marca, su visión y su espíritu.

El desfile se realizará de tal manera que nuestra identidad y nuestro lenguaje se muestren vivos e intactos. Aunque nuestros diseños se inscriben, a menudo, en las tradiciones de la confección de ropa occidental, también están inspirados en una variedad ecléctica de influencias subculturales y étnicas.

Nuestras colecciones aluden a la vestimenta indígena de África, Asia y Oriente Medio, y ganan consistencia a través de la confección familiar occidental y el minimalismo europeo. Consideramos que este estilo se desarrolla con naturalidad en un mundo multicultural y globalizado.

SIKI IM se esfuerza por proponer un nuevo vestuario en el que las influencias y los estilos lejanos y de amplio alcance encajen a la perfección.



Siki Im

SIKI IM will present a selection of key pieces from previous collections that speak for the brand, its vision and spirit.

The show will be composed such that our identity and language are vivid and whole. While our designs are often inscribed in the traditions of Western garment making, they also draw on an eclectic range of subcultural and ethnic influences.

Our collections allude to the indigenous garb of Africa, Asia and the Middle East, and are loaned consistency through familiar Western tailoring and European minimalism. We find that this style develops naturally at the center of the multicultural and globalized world.

SIKI IM strives to propose a new wardrobe wherein far-off and far-reaching influences and styles can be joined seamlessly.



Dissenyador / diseñador / designer:
Siki Im

Marca comercial / commercial brand:
Siki Im

Adreça / dirección / address:
611 Broadway Rm #616
10012 New York (USA)
Telèfon: 1 646 454 0000
www.sikiim.com
studio@sikiim.com

SUR

12 / 07 / 2012 - 11'00h

Biografia / Biografía / Biography

Un viatge al Japó quan era adolescent va ser el catalitzador del disseny de Laura Figueras per fer carrera com a dissenyadora de moda.

El 2003 es va tancar el cercle, quan la seva primera col·lecció, per la qual aviat es convertiria en una marca de culte, "Bambi by Laura", es va vendre íntegrament al grup de moda japonès, H.P. France. La marca es va convertir en un element bàsic entre les boutiques més exigents, des de Tòquio fins a París, Londres i Nova York.

L'any 2011 va emprendre aquell treball que l'estava apassionant des de feia molt de temps, la creació d'una firma que marca un estil de vida centrat en la roba

de luxe per a la dona, en la qual s'inclourien accessoris, fragàncies i articles de cuir.

Debuta per a primavera-estiu 2013 amb la primera col·lecció càpsula: patrons complexos es combinen amb les millors teles per crear una línia elegant i direccional. Elegància sòbria en essència.

✖✖✖✖✖

Un viaje a Japón cuando era adolescente fue el catalizador del deseo de Laura Figueras para hacer carrera como diseñadora de moda.

En 2003, se completó el ciclo, cuando su primera colección para la que pronto se convertiría en una marca de culto, Bambi by Laura se vendió íntegramente al grupo

de moda japonés, H.P. France. La marca se convirtió en un elemento básico entre las boutiques más exigentes desde Tokyo a París, Londres y Nueva York.

En 2011, emprendió ese trabajo que le estaba apasionando desde hacía mucho tiempo, la creación de una firma que marca un estilo de vida centrado en ropa de lujo para mujer, pero que a la vez también incluyen accesorios, fragancias y artículos de cuero.

Debuta en la Primavera-Verano 2013 con la primera colección-cápsula: patrones complejos combinados con las mejores telas para crear una línea elegante y direccional. Elegancia sobria en su esencia.

✖✖✖✖✖

A trip to Japan as a teenager was the catalyst to Laura Figueras desire to pursue a career as a fashion designer.

In 2003 this came full circle, when her debut collection for her soon-to-be-cult brand, Bambi by Laura sold out in its entirety to Japanese fashion conglomerate HP France. The brand became a staple feature in discerning boutiques from Tokyo to Paris, London and New York.

In 2011 she began work on long-term passion, the creation of a total lifestyle brand, centered around luxury womenswear, but including accessories, fragrance, and leather goods.

It debuts for Spring Summer 2013 with the first capsule collection; complex patterns combine with the finest fabrics for an elegant and directional line with understated elegance at its heart.

✖✖✖✖✖





sur.

Col·lecció / Colección / Collection

Col·lecció Capri

La primavera-estiu 2013 és la primera col·lecció de Sur, la nova marca de roba de luxe per a la dona. Està inspirada en la màgica illa de Capri, l'illa del plaer dels emperadors romans i la llar d'artistes, escriptors i playboys.

L'incomparable elegància informal de Capri constitueix el teló de fons de la col·lecció. L'obra mestra de Jean-Luc Godard, *Le Mépris*, proporciona pautes visuals amb el seu ús alegre dels colors primaris i l'elegant cinematografia de Raoul Coutard.

L'armari de tot visitant de l'illa hauria d'incloure roba informal, roba sorprenent i cridanera per al dia, i roba elegant per quan cau la nit. Aquí les sedes més fines, reservades, en general, a tallers de costura, es combinen amb peces de cotó i llana fina per assegurar-se que les peces no solament es veuran luxoses, sinó que també se sentiran luxoses.



Colección Capri

La Primavera-Verano 2013 es la primera colección de Sur, la nueva marca de ropa de lujo para mujer. Está inspirada en la mágica isla de Capri, la isla del placer de los emperadores romanos y el hogar de artistas, escritores y playboys.

La incomparable elegancia informal de Capri constituye el telón de fondo de la colección. La obra maestra de Jean Luc Godard, *Le Mépris*, proporciona pautas visuales, con su uso alegre de los colores primarios y la elegante cinematografía de Raoul Coutard.

El armario de todo visitante a la isla debería incluir ropa informal, ropa sorprendente y llamativa para el día y ropa elegante para cuando cae la noche. Aquí las sedas más finas, por lo general reservadas a talleres de costura, se combinan con prendas de algodón y lana fina, para asegurarse de que las piezas no sólo se vean, sino que se sientan, lujosas.



Capri Collection

Spring Summer 2013 is the debut collection for new luxury womenswear brand, Sur. It is inspired by the magical island of Capri, pleasure isle of the Roman emperors and the home of artists, writers and playboys.

Capri's unrivaled casual elegance forms the collections backdrop. Jean Luc Godard's masterpiece, *Le Mépris* provides visual cues, with his playful use of primary colors and Raoul Coutard's elegant cinematography.

Any visitors wardrobe to the island should include casualwear, striking and eye-catching daywear through to the most elegant eveningwear for when night falls. Here the finest silks, usually reserved for couture ateliers are combined with fine cottons, and summer wool, to ensure that not only does every piece look luxurious, but feels it as well.



Dissenyador / diseñador / designer:
Laura Figueras Nogueira

Marca comercial / commercial brand:
Sur

Adreça / dirección / address:
Flat 2, 4 Bevington Road
W10 5TN London (UK)
Telèfon: +44 (0) 7545614747
www.sur-studio.co.uk
laura@sur-studio.co.uk

TONI FRANCESC

11 / 07 / 2012 - 14,00h

Biografia / Biografía / Biography

L'any 2007 Toni Francesc va presentar la seva primera col·lecció a la Fashion Week de Mèxic i a la Bread & Butter, en la qual destacava un estil fresc i dinàmic amb peces molt funcionals pensades per a una dona molt moderna, urbana i sofisticada.

Toni Francesc busca la inspiració en la quotidianitat i després, al seu estudi, interpreta allò que veu. D'aquesta manera sorgeixen algunes de les col·leccions més personals, com "Sentiments" o "Water's Mood".

Toni Francesc basa el seu treball en l'experimentació, des dels teixits fins als patrons, i el seu estil es reconeix en colors sobris i volums desafiadors, però ressalta, també, la part més femenina de la dona.

Actualment presenta les seves col·leccions a les passarel·les de Mèxic i Barcelona, tot i que també ha desfilat a Nova York, Madrid o Moscou.



En el año 2007 Toni Francesc presentó su primera colección en la Fashion Week de Méjico y en el Bread & Butter, en la que destacaba un estilo fresco y dinámico con piezas muy funcionales pensadas para una mujer muy moderna, urbana y sofisticada.

Toni Francesc busca la inspiración en la cotidianidad y, más tarde, en su estudio, interpreta aquello que ve. De esta manera surgen algunas de las colecciones más personales, como "Sentiments" o "Water's Mood".

Toni Francesc basa su trabajo en la experimentación, desde los tejidos finos a los patrones, y su estilo se reconoce en los colores sobrios y volúmenes desafiantes, aunque resalta, también, la parte más femenina de la mujer.

Actualmente presenta sus colecciones en las pasarelas de Méjico y Barcelona, aunque también ha desfilado en Nueva York, Madrid o Moscú.



Toni Francesc presented his first collection at the Mexico Fashion Week and at the Bread & Butter fair in 2007 with a notably fresh dynamic style and very functional garments designed with the sophisticated modern urban woman in mind.

Toni seeks his inspiration in the everyday and transforms and interprets what he sees thereafter in his studio, giving rise to such very personal collections as "Sentiments" or "Water's Mood".

Toni bases his work on experimenting with everything from textiles to patterns and his style is marked by sober colors and daring volumes which nonetheless enhance the most feminine in a woman.

His collections are currently exhibited at fashion shows in Mexico and Barcelona and he has exhibited in New York, Madrid and Moscow.





Toni Francesc

Col·lecció / Colección / Collection

Gypsum

La col·lecció està inspirada en cristalls i pedres que uneixen el disseny funcional amb la sensualitat natural de la dona fent un tractament constructiu de cada peça i teixit com es presenta el guix en el seu estat mineral.

En la gamma cromàtica, la col·lecció incorpora un joc de transparències i translúcids amb colors lluminosos que s'inspiren en cristalls com la selenita i l'alabastre, amb tons verdosos, ataronjats i s'integren amb d'altres més opacs, buscant una sensació més sòlida i arquitectònica, colors guix i ciment.

Els teixits són vaporosos, com el tencel i la seda, o construïts com els tècnics, cotons, llanes, llis i organzes. Per a aquesta col·lecció primavera-estiu 2013, la dona Toni Francesc es presenta forta i equilibrada, alhora, fràgil i sensual.



Gypsum

La colección está inspirada en cristales y piedras que aúnan el diseño funcional con la sensualidad natural de la mujer haciendo un tratamiento constructivo de cada pieza y tejido, como el yeso cuando se presenta en su estado mineral.

En la gama cromática, la colección incorpora un juego de transparencias y translúcidos con colores luminosos que se inspiran en cristales como la selenita y el alabastro, con tonos verdosos, anaranjados y se integran con otros más opacos, buscando una sensación más sólida y arquitectónica, colores yeso y cemento.

Los tejidos son vaporosos como el tencel y la seda, o contruidos como los técnicos algodón, lanas, linos y organzas. Para esta colección primavera-verano 2013, la mujer Toni Francesc se presenta fuerte y equilibrada, a la par que frágil y sensual.



Gypsum

The collection takes its inspiration from crystals and stones, combining functional design with the natural sensuality of the woman giving each piece and fabric a structural treatment like that found in gypsum in its mineral form.

In its range of colors, the collection incorporates a play of transparency and translucence with luminous colors inspired by crystals such as selenite and alabaster in green and orange hues, which integrate with other more opaque colors, in a quest for a more solid and architectural feel, the colors of cement and gypsum.

The fabrics used are sheer: Tencel® and silk or those built like technical fabrics and cottons, wools, linens and organzas. For this Spring-Summer 2013 collection, the Toni Francesc woman appears strong and balanced as well as fragile and sensual.



Dissenyador / diseñador / designer:
Toni Francesc Ortega Segura

Marca comercial / commercial brand:
Toni Francesc

Adreça / dirección / address:
Juli Galve Brusson, 9-11
08918 Badalona, Barcelona
Telèfon: +34 616 939 307
Fax: +34 933 995 942
www.tonifrancesc.com
laura@tonifrancesc.com

YOLAN CRIS

12 / 07 / 2012 - 21,00h

Biografia / Biografía / Biography

L'any 2005, la Yolanda (directora creativa), juntament amb la seva germana Cristina (direcció i gestió empresarial), decideixen crear l'empresa YolanCris.

La filosofia de la marca combina el disseny com a concepte amb les tècniques artesanals d'alta costura. Innovació en imatge, originalitat en les línies i formes, puresa en la creativitat, autenticitat en la producció i alta qualitat en els teixits, són els preceptes que donen forma a la marca.

YolanCris no creu en la producció i distribució en massa. Dóna valor a l'alta qualitat del producte i crea peces exclusives amb moltes hores de treball manual. La pròpia experimentació i els anys d'investigació han fet de YolanCris una marca líder i de renom internacional.

✕✕✕✕

En el año 2005, Yolanda (directora creativa), junto con su hermana Cristina (dirección y gestión empresarial), deciden crear la empresa YolanCris.

La filosofía de la marca combina el diseño como concepto con las técnicas artesanales de alta costura. Innovación en imagen, originalidad en las líneas y formas, pureza en la creatividad, autenticidad en la producción y alta calidad en los tejidos, son los preceptos que dan forma a la marca.

YolanCris no cree en la producción y distribución en masa. Da valor a la alta calidad del producto y crea piezas exclusivas fruto de muchas horas de trabajo manual. La propia experimentación y los años de investigación han hecho de YolanCris una marca líder y de renombre internacional.

✕✕✕✕

In 2005, Yolanda (creative director) together with her sister, Cristina (business administration), decide to create the company YolanCris.

The philosophy of the company combines design, as a concept, with artisanal haute couture techniques. Innovation in image, originality of lines and forms, purity in creativity, authenticity in fabrication, top quality fabrics; these are the precepts on which YolanCris is structured.

YolanCris is definitely not about mass production. We believe in the quality of our creations and create exclusive pieces that only hours of skilled labor can. Innovation and years of research have made YolanCris the world renowned market leader it is today.

✕✕✕✕





**yolan
cris**
Barcelona

Col·lecció / Colección / Collection

Rêverie

L'ensomni és aquella fase de pura creativitat, en què la ment en el seu estat més primari fusiona les experiències viscudes amb el propi món imaginari, a través de la intuïció.

Des de l'evolució del procés de transformació i la bellesa dels pensaments creatius més sublims fins a l'adaptabilitat dels teixits a la feminitat anatòmica. L'impressionisme de principis de segle, amb l'abstracció de les pintures de Richard Emil Miller i la seva idea del pensament absort femení.

Una explosió de colors d'aquarel·les en combinació perfecte amb teixits d'encaix en codi nude. La timidesa del beix amb la seda atzabeja. La serietat de l'alta modisteria unida amb els matisos pastel. Així és com reflecteix Yolancris l'art de la moda per a la seva col·lecció primavera-estiu 2013.



Rêverie

El ensueño es aquella fase de pura creatividad, donde la mente en su estado más primario fusiona las experiencias vividas con el propio mundo imaginario a través de la intuición.

Desde la evolución del proceso de transformación y la belleza de los pensamientos creativos más sublimes hasta la adaptabilidad de los tejidos a la feminidad anatómica. El impresionismo de principios de siglo, con la abstracción de las pinturas de Richard Emil Miller y su idea del pensamiento absorto femenino.

Una explosión de colores de acuarela en combinación perfecta con tejidos de encaje en código nude. La timidez del beis con la seda azabache. La seriedad de la alta modisteria unida a los matices pastel. Así es como refleja Yolancris el arte de la moda para su colección primavera-verano 2013.



Rêverie

Daydream, the phase of pure creativity when the mind is in its most primal state, merging experiences lived with its own imaginary world through intuition.

The evolution of the transformative process and the beauty of the most sublime creative thoughts to the adaptation of textiles to the female anatomy. The Decorative Impressionism of the beginning of the previous century of Richard Emil Miller's paintings and his idea of self-absorbed feminine thought.

An explosion of watercolor hues in perfect harmony with bare essential lace. The timidity of beige with jet black silk. The seriousness of high fashion in conjunction with pastel hues and tones. This is how Yolancris express art in fashion in their spring-summer 2013 collection.



Dissenyador / diseñador / designer:
Yolanda Pérez

Marca comercial / commercial brand:
Yolancris

Adreça / dirección / address:
Santa Eulàlia 174, 1^{er}
08902 L'Hosp. de Llobregat, BCN
Telèfon: +34 932 969 468
Fax: +34 934 326 032
<http://yolancris.com/>
silvia@yolancris.es

WHO

11 / 07 / 2012 - 13,00h

Biografia / Biografía / Biography

Laia Roca va crear la marca WHO l'any 2000. Prové d'una família amb una llarga tradició en el món del tèxtil i, ja des de petita, li va ser fàcil descobrir que la moda seria el seu motor de vida.

Les col·leccions de WHO són fàcilment identificables, dins del seu estil, pels detalls, volums, teixits... que sempre segueixen una línia personal estructurada i sobria.

Who ha estat present a fires nacionals (Gaudí, CIRCUIT i Cibeles) i internacionals (White, a Milà, i Who's Next, a París).

✕✕✕✕✕

Laia Roca creó la marca WHO el año 2000. Viene de una familia con una larga tradición en el mundo textil. Ya desde pequeña le fue fácil descubrir que el mundo de la moda sería el motor de su vida.

Las colecciones de WHO son fácilmente identificables dentro de su estilo, por los detalles, volúmenes, tejidos... siempre a base de una línea personal estructurada y sobria.

WHO ha estado presente en ferias internacionales (Gaudí, Circuit y Cibeles) e internacionales (White en Milán y Who's next en París).

✕✕✕✕✕

Laia Roca created the WHO brand in 2000. Her family has a long-standing tradition in the textile world. When she was only a child, she already knew that fashion would be the driving force in her life.

The WHO collections are easily identifiable inside her style, because of details, volumes, fabrics... always following a structured and sober personal line.

WHO is present in national (Gaudí, Circuit and Cibeles) as well as in international (White in Milan and Who's next in Paris) shows.

✕✕✕✕✕





who

Col·lecció / Colección / Collection

Take me somewhere nice

"Com quan obres els ulls i la llum et cega, però no et molesta. Pots notar la calor a la pell mentre enfonses la mà a la sorra i notes que allà sota està fred. Porta'm a un lloc agradable on deixar la ment en blanc i m'hi pugui quedar."

La col·lecció de Who estiu 2013 evoca aquesta sensació de calma i llibertat, jugant amb un patronatge que porta l'identitat de la marca, deixant a la persona expressar-se sense repressió i afavorint el caient i bellesa dels teixits.

Els teixits frescos, lleugers i mòbils, de colors suaus (gris perla, blanc i negre amb pinzellades de groc vainilla i corall) que no ens treuran la tranquil·litat amb estridències, creant un ambient de feminitat.



Take me somewhere nice

"Cómo cuando abres los ojos y la luz te ciega, pero no te molesta. Puedes notar el calor en la piel mientras hundes la mano en la arena, notando que ahí está frío. Llévame a un lugar agradable, dónde dejar la mente en blanco y pueda quedarme."

La colección de Who verano 2013 evoca esta sensación de calma y libertad, jugando con un patronage que lleva la identidad de la marca, dejando a la persona expresarse sin represión y favoreciendo la caída y belleza de los tejidos.

Tejidos frescos, ligeros y móviles, de colores suaves (gris perla, blanco y negro, con pinceladas de amarillo vainilla y coral) que no nos quitan la tranquilidad con estridencias, creando un ambiente femenino.



Take me somewhere nice

"When you open your eyes and the light blinds you, but do not bother. You feel the heat from the sun in your skin, while the hand sink in the sand and notes that is cold down there. Take me to a nice place to leave my mind blank."

The Who's summer 2013 collection evokes that feeling of calm and freedom, playing with a pattern that carries the identity of the brand which leaves the person to express themselves without repression and promoting the falling and the beauty of the fabrics.

The fabrics are fresh, light and mobile, just soft colors (pearl gray black and white with touches of yellow vanilla and coral) avoiding to remove quiet, creating an atmosphere of femininity.

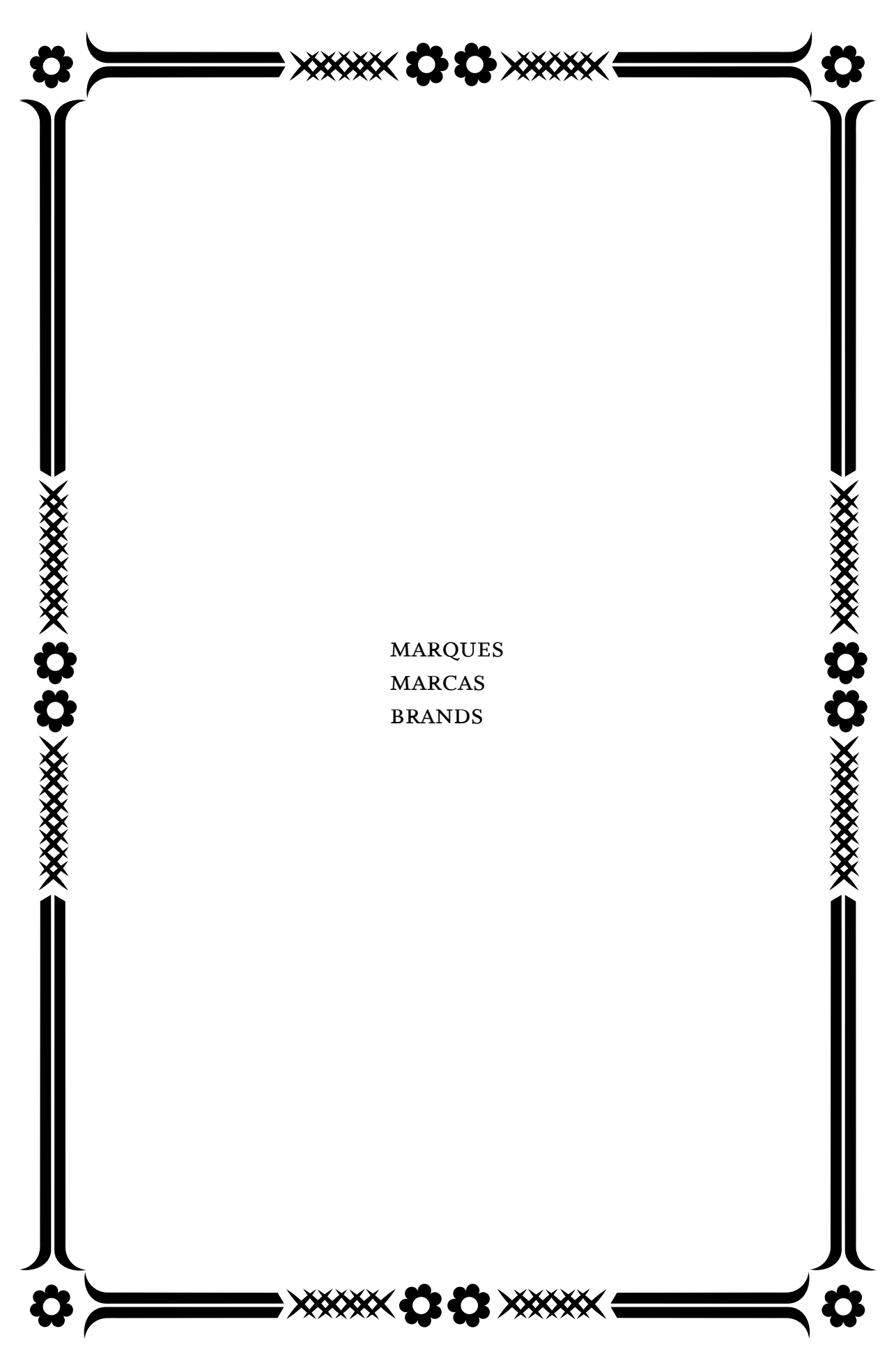


Dissenyador / diseñador / designer:
Laia Roca

Marca comercial / commercial brand:
Who

Facebook:
<http://www.facebook.com/whobcn>
Twitter:
http://twitter.com/#!/@who_bcn

Adreça / dirección / address:
Josep Miquel Quintana, 7
08950 Esplugues del Llobregat,
Barcelona
Telèfon: +34 93 372 11 12
www.who-bcn.com
who.laiaroca@gmail.com

A decorative border surrounds the central text. It features a repeating pattern of stylized flowers and geometric shapes (like 'X' marks) on a background of double parallel lines. The flowers are positioned at the corners and midpoints of the border, while the geometric patterns fill the segments between them.

MARQUES
MARCAS
BRANDS

DESIGUAL

10 / 07 / 2012 - 21,00h

Biografia / Biografía / Biography

Desigual es caracteritza pels seus dissenys diferenciats, optimistes i plens de color. La firma va iniciar la seva activitat sota el lema 'Desigual, no es lo mismo' el 1984. En els últims anys la companyia ha registrat un creixement sostingut superior al 50% anual i compta amb una plantilla formada per més de 3.500 persones de 83 nacionalitats diferents. Desigual va finalitzar el passat any 2011 amb una presència al món de 275 botigues pròpies, 7.000 botigues multimarca i 1.800 còrners en grans magatzems, en més de 71 països.

Vestim personas, no cossos. La nostra roba convida a viure la vida al màxim i és plena de missatges. Vol inspirar qui la porta i també qui la mira. Amb les nostres peces, volem transmetre el missatge que hi ha sempre una opció diferent, positiva i divertida: l'experiència Desigual... No és el mateix.

xxx●●●xxx

Desigual se caracteriza por sus diseños diferenciados, optimistas y llenos de color. La firma inició su actividad bajo el lema 'Desigual, no es lo mismo' en 1984. En los últimos años la compañía ha registrado un crecimiento sostenido superior al 50% anual y cuenta actualmente con una plantilla formada por más de 3.500 personas de 83 nacionalidades distintas. Desigual finalizó el pasado año 2011 con una presencia en el mundo de 275 tiendas propias, 7.000 tiendas multimarca y 1.800 còrners en grandes almacenes en más de 71 países.

Vestimos personas, no cuerpos. Nuestras prendas son una invitación a vivir la vida al máximo y están repletas de mensajes. Pretenden inspirar a quien las lleva o a quien las vea. Con nuestras prendas esperamos transmitir el mensaje de que siempre hay una opción diferente, positiva y divertida: la experiencia Desigual... No es lo mismo.

xxx●●●xxx

Desigual is characterised by its distinctive, optimistic and colourful designs. The firm began life under the leitmotif 'Desigual, it's not the same' in 1984. In recent years, the company has recorded sustained annual growth of greater than 50% and employs 3,500 people from 83 different nationalities. Desigual closed 2011 with a world presence of 275 Desigual brand stores, 7,000 multi-brand stores, and 1,800 corners in department stores in more than 71 countries.

We dress people, not bodies. Our clothes are an invitation to live life and are full of messages. They seek to inspire whoever wears or sees them. With our clothes we hope to convey the message that there is always a different, positive, fun option: The Desigual Experience... It is not the same.

xxx●●●xxx



Col·lecció / Colección / Collection

LA VIDA ES CHULA "SEX, FUN AND LOVE"

L'herència i la tendència.

Desigual s'endinsa en els orígens de la marca, en el seu ADN, per tal que tots els seus lemes i icones clàssiques tinguin més significat que mai. I, ahora, s'apropa a les tendències que marquen la moda del moment per crear una col·lecció més trendy que mai. És per això que recupera el seu lema "La Vida es Chula", la insígnia que a partir d'ara identificarà totes les col·leccions. El proper estiu respirarem SEX, FUN AND LOVE.



LA VIDA ES CHULA "SEX, FUN AND LOVE"

La herencia y la tendencia.

Desigual bucea en los orígenes de la marca, en su ADN, para dar a todos sus lemas e iconos clásicos un mayor significado que nunca. Y a la vez, se acerca a las tendencias que marcan la moda del momento, para hacer una colección más trendy que nunca. De ahí la recuperación de su lema "La Vida es Chula", el paraguas que a partir de ahora recogerá todas las colecciones. El próximo verano respiraremos SEX, FUN AND LOVE.



LA VIDA ES CHULA "SEX, FUN AND LOVE"

The inheritance and the trend.

Desigual has delved into the origins of the brand, into its DNA, to give you its most meaningful slogans and classic icons. Once again, it has sought out the trends that mark the fashion of the present, to create a trendier than ever collection. From there, it has revived its slogan "La Vida es Chula", the colourful umbrella that embraces all its collections. Next summer we'll breathe SEX, FUN AND LOVE.



Marca comercial / commercial brand:
Desigual

Adreça / dirección / address:
Bruc 49, Bajos
08009 Barcelona (SP)
Tel. +34 933 043 164
www.desigual.com
e.garcia@desigual.com

MANGO

11 / 07 / 2012 - 20,30h

Biografia / Biografía / Biography

Mango, la marca de moda espanyola amb més projecció internacional, va obrir la primera botiga el 1984, al passeig de Gràcia de Barcelona.

Actualment, compta amb més de 2.400 punts de venda a 107 països.

És la segona empresa exportadora de moda d'Espanya, i el seu concepte es basa en l'aliança entre un producte de qualitat, que segueix les últimes tendències, i un preu assequible.

La seva imatge de marca es veu reforçada pels punts de venda, que constitueixen la seva carta de presentació i creen un ambient dinàmic adient per a la personalitat del client.

xxx●●●xxx

MANGO, la marca de moda española con más proyección internacional, abrió en 1984 la primera tienda en el paseo de Gracia de Barcelona.

Actualmente cuenta con más de 2.400 puntos de venta en 107 países.

Es la segunda empresa exportadora de moda de España y su concepto se basa en la alianza entre un producto de calidad, que sigue las últimas tendencias, y un precio asequible.

Su imagen de marca está reforzada por los puntos de venta que constituyen su carta de presentación y crean un ambiente dinámico adecuado a la personalidad del cliente.

xxx●●●xxx

MANGO, the Spanish fashion brand with greatest international renown, opened its first shop in 1984 in Passeig de Gràcia, Barcelona.

Nowadays, MANGO relies on more than 2400 sale points in 107 countries.

It is the second Spanish exporting fashion company, and its philosophy is to combine good quality and trendy products with affordable prices.

Its brand image is reinforced by its retail stores, its finest calling card, that create a dynamic atmosphere according to the client profile.

xxx●●●xxx

MANGO

Col·lecció / Colección / Collection

ON THE FRONT LINE

Sempre a primera fila i explorant nous horitzons, descobrim aquesta temporada formes masculines que evolucionaran a formes sastre de noves proporcions, detalls heràldics, tancaments i ornamentació de l'utilitari militar que il·luminen la temporada.

Una àmplia paleta de caquis, blancs hivernals, vermells intensos i blaus al voltant del negre impecable. La fantasia ve marcada per rics jacquards, gràfics a gran escala i taques d'animals.

Com a resultat, una col·lecció que equilibra una funcionalitat sofisticada.



ON THE FRONT LINE

Siempre en primera fila y explorando horizontes, descubrimos esta temporada formas masculinas que evolucionaran a formas sastre de nuevas proporciones, detalles heráldicos, cierres y ornamentación del utilitario militar que iluminan la temporada.

Una amplia paleta de caquis, blancos invernales, rojos intensos y azules en torno a un negro impecable. La fantasía viene marcada por ricos jacquards, gráficos a gran escala y manchas de animales.

Como resultado, una colección que equilibra una funcionalidad sofisticada.



ON THE FRONT LINE

Always on the front line and exploring new horizons. This season brings us male shapes that are to change to tailored shapes of new proportions, heraldic details, military-gear finishes and ornamentation to illuminate the season.

A wide palette of khakis, winter-whites, intense reds and blues around an impeccable black. The fantasy is served up by rich jacquards, huge graphics and animal stains.

The overall effect, a collection that balances a sophisticated functionality.



Marca comercial / commercial brand:
MANGO

Adreça / dirección / address:
Mercaders 9-11
(Pol. Ind. Riera de Caldes)
08184 Palau-Solità i Plegamans
Barcelona (SP)
Tel. +34 938 602 222
www.mango.com

12 / 07 / 2012 - 20,30h

Biografia / Biografía / Biography

Totón Comella va néixer a Arenys de Mar (Barcelona) a la dècada dels seixanta. Quan era una nena ja es va familiaritzar amb l'ofici de la seva família, que es dedicava al tèxtil.

De Saint Tropez, on la seva família tenia una botiga i on ella passava les vacances d'estiu, encara recorda els seus jocs d'infància perduda entre maniquins, emprovadors i prestatges. Quan tenia 10 anys, Totón Comella dibuixava amb rapidesa qualsevol figurí, patró o estampat que li passés pel cap.

El seu talent natural va fer que es decidís a estudiar Interiorisme i a matricular-se a Belles Arts, atès que, en aquella època, el seu desig era dedicar-se a la pintura i a l'interiorisme.

Avui, 25 anys després de crear la seva pròpia marca, és una referència, no solament en el món de la roba de bany, sinó també del total look.



Totón Comella nació en Arenys de Mar (Barcelona) en la dècada de los sesenta. De niña ya se familiarizó con el oficio de su familia, dedicada al textil.

En Saint-Tropez donde su familia tenía una tienda y donde ella pasaba sus vacaciones de verano, todavía recuerda sus juegos de infancia perdida entre maniquies, probadores y estanterías.

A los 10 años, Totón dibujaba con rapidez cualquier figurín, patrón o estampado que se le pasara por la cabeza.

Su talento natural le decide a estudiar interiorismo e ingresar en Bellas Artes ya que en esa época su deseo era dedicarse a la pintura y interiorismo.

Hoy, 25 años después de crear su propia marca es una referencia no sólo en el mundo del baño y la corsetería si no también del total look.



Totón Comella was born in Arenys de Mar (Barcelona) in the sixties. As a girl she was already very familiar with the family-business, dedicated to textiles.

In Saint-Tropez where her family had a shop and she spent her summer holidays, she still remembers her childhood games getting lost between dummies, shelves and changing-rooms. The age of ten, Totón could quickly draw and figure, pattern or print that came into her head.

Her natural talent made her decide to study interior-design so she started a Fine Arts course in order to follow her desire to dedicate her time to painting and interiors.

Today, 25 years after creating her own brand, she is a reference not only in the world of bathrooms and corsetry but also for her total look.



Col·lecció / Colección / Collection

TCN PRIMAVERA/ESTIU 2013

La col·lecció de TCN és una picada d'ull als grocs, als coralls i a la resplendor del sol, als blaus, bluettes i celestes del mar i als caquis i verds del camp, empolsats per la boira de la calor i banyats per la llum de la lluna, que ens convida a la mandra de la migdiada sota la pomera, i les nits càlides d'estiu.

Barreja de ganxets i tricots artesanals amb cotons i llis d'aire militar en minigranotes, granotes i shorts.

Teixits de ciutat, antelines, napes i sedes multicolor en biquinis i mallots.

La lleugeresa de les bambules, vels i degradats en vestits, camisoles i maxifaldilles.

Els cotons rústics convertits en tops, els culottes de petit point i la roba de bany llencera, barrejats amb peces de caire masculí.

Les pelfes denim de colors alegres que, juntament amb els volums airosos, lleugers i íntims, la lentitud del pas del temps, les nits alegres i la candidesa de sentiments, ens transporten cap a la indolència de l'estiu.



TCN PRIMAVERA /VERANO 2013

La colección de TCN es un guiño a los amarillos, corales y quisquillas del sol, a los azules, bluettes y celestes del mar y a los kakis y verdes de la campiña, empolvados por la bruma del calor y bañados por la luz de la luna que nos invita a la pereza de la siesta bajo el manzano y a las noches cálidas del estío.

Mezcla de crochets y tricots artesanales con algodones y linos de aire militar en minimonos, monos, shorts.

Tejidos de ciudad, antelinas, napes y sedas multicolores en bikinis y maillots.

La ligereza de las bambulas, voiles y degradés en vestidos, camisolas, maxifaldas.

Los algodones rústicos convertidos en tops, los culottes de petit point y el baño lencero mezclados con prendas de tinte masculino.

Las felpas denim en alegres colores que junto con los volúmenes airosos, ligeros e íntimos, la lentitud del paso del tiempo, las alegres noches, la candidez de sentimientos nos transportan hacia la indolencia verano.



TCN SPRING/ SUMMER 2013

The TCN collection gives a nod to yellows, corals and flecks of sun, to blues, hues-of-blue and sea-blues, and to khakis and country-greens, powdered by the heat-mists and bathed in moonlight inviting us to a lazy siesta under the apple-tree and the warm summer nights.

A mix of crochets and artisan knitwear with cottons and linens with a military air in dungarees, dungaree-shorts, shorts.

City fabrics, suedes, leathers and multicolor silks in bikinis and swimming-trunks.

The lightness of cheesecloths, veils and degradé-effect in dresses, camisoles, maxi-skirts.

Rustic cottons turned into tops, fine-knit culottes and swimwear mixed with garments made with a masculine line.

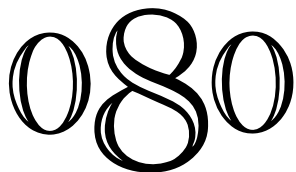
Denim toweling in vivid colors that along with airy, light and intimate volumes, slowly passing time, fun nights, open feelings, take us back to summer indolence.





080

360°Barcelona
Fashion Brands



360°Barcelona Fashion Brands



El Clúster Tèxtil i Moda de Catalunya és una organització d'àmbit català, de nova creació i sense ànim de lucre, que pretén integrar a totes les empreses que desenvolupen la seva activitat al voltant del negoci tèxtil i de la moda de Catalunya.

La finalitat principal de l'entitat és fomentar la competitivitat de les empreses del clúster tèxtil, confecció i moda de Catalunya mitjançant la cooperació entre empreses i professionals, la promoció de serveis i iniciatives d'internacionalització, formació, recerca, desenvolupament i innovació, així com qualsevol altre iniciativa orientada a la millora competitiva.

Les empreses que actualment formen part de clúster (juliol 2012) són 95 i generen una facturació agregada de 1000 milions d'euros, tenen presència comercial en més de 200 països i ocupen a més de 5.000 professionals.

A Catalunya existeix un potent ecosistema tèxtil-moda format per més de 1.700 empreses i 100.000 professionals, incloent-hi la distribució tèxtil que representa el 4,6% del PIB industrial i el 1,49% del PIB general català. Aquest ecosistema s'estructura mitjançant empreses industrials, marques de moda, distribuïdors, escoles de disseny i un important talent creatiu que, en el seu conjunt, contribueixen al desenvolupament econòmic i social del país i a la imatge que donem a l'exterior.

L'activitat del clúster en cooperació amb d'altres entitats públiques i privades, ha de facilitar l'augment d'activitat econòmica, l'ocupació, la transferència entre creativitat i indústria així com l'enfortiment de la marca Catalunya com un país capdavanter en el sector tèxtil-moda d'Europa.

El Clúster Textil y Moda de Catalunya es una organización que fue creada en el año 2011, sin ánimo de lucro y que pretende integrar todas las empresas que desarrollan su actividad alrededor del negocio textil y de la moda de Catalunya. La finalidad principal de la entidad es fomentar la competitividad de las empresas del clúster textil, confección y moda de Catalunya mediante la cooperación entre empresas y profesionales, la promoción de servicios e iniciativas de internacionalización, formación, investigación, desarrollo e innovación, así como cualquier otra iniciativa orientada a la mejora competitiva.

Las empresas que actualmente forman parte del clúster (julio 2012) son 95 y generan una facturación agregada de 1000 millones de euros, tienen presencia comercial en más de 200 países y ocupan a más de 5.000 profesionales.

En Catalunya existe un potente ecosistema textil-moda formado por más de 1.700 empresas y 100.000 profesionales, incluyendo la distribución textil que representa el 4,6% del PIB industrial y el 1,49% del PIB general catalán. Este ecosistema se estructura a través de empresas industriales, marcas de moda, distribuidores, escuelas de diseño y un importante talento creativo que, en su conjunto, contribuyen al desarrollo económico y social del país y a la imagen que damos al exterior.

La actividad del clúster en cooperación con otras entidades públicas y privadas, ha de facilitar el crecimiento de la actividad económica, la ocupación, la transferencia entre creatividad e industria así como el fortalecimiento de la marca Catalunya como un país líder en el sector textil-moda de Europa.

The "Catalan Fashion and Textile Cluster" is a non-profit-making Catalan organization, created in 2011, trying to integrate all the companies that develop the textile and fashion industry in Catalonia. The mission of this entity is to make impulse to the businesses competitiveness in the textile, apparel and fashion industry in Catalonia and to offer valuable assets to the firms and professionals included in this sector, through individual and collective initiatives as internationalization, training, research, development and innovation, and any other initiative orientated to the competitive improvement. Ninety five companies belong to the Cluster (date July 2012). They generate an added turnover of 1 billion Euros, maintain a commercial network around more than 200 countries and occupy 3.000 professionals. In Catalonia exists a powerful textile-mode ecosystem with more than 1.700 companies and 100.000 professionals, including the textile distribution, that represents 4,6 % of the industrial GDP and 1,49 % of the general Catalan GDP. This ecosystem is structured by means of industrial companies, fashion brands, distributors, schools of design and a powerful, creative talent. All of them contribute to the economic and social development of the country and to improve our international image.

The Cluster statement in cooperation with other public and private entities, must facilitate the increase of the economic activity, occupation, knowledge transfer in between creativity and industry, and to improve the image of the brand Catalunya in Europe as a leader country in the textile & fashion industry.



ALDOMARTINS



13 / 07 / 2012 - 12,00h

Biografia / Biografía / Biography

Aldo Martin S.A. comença la seva trajectòria empresarial el 1975, en mans del seu fundador Martí Bisbal. Vint anys després, el 1995, es va construir la seva seu actual, barreja de tradició i maquinària tèxtil d'última generació. És a partir del 1998 quan Aldomartins comença el seu trajecte internacional en el prêt-à-porter de París.

En els últims 15 anys, aquesta empresa, que manté el caràcter familiar, ha mantingut el seu esperit jove i dinàmic, que li ha permès satisfer les necessitats d'un mercat cada vegada més exigent.

Actualment, i mantenint aquest esperit de continuïtat, el 80 % de les vendes són per al mercat internacional; la marca està present en més de 1.500 punts de venda prestigiosos d'Europa.

Malgrat la seva ràpida expansió, Aldomartins segueix mantenint el seu esperit creatiu i de servei de qualitat com a principal base del seu negoci, i fabrica el 100% de la seva producció a Barcelona.

*** **

Aldo Martin S.A. comienza su trayectoria empresarial en 1975 con Martí Bisbal, su fundador. En 1995, se construyó su sede actual, mezcla de tradición y maquinaria textil de última generación. A partir de 1998, Aldomartins, comienza su andadura internacional en el Prêt-à-Porter de París.

En los últimos 15 años, esta empresa que mantiene su carácter familiar, ha mantenido su espíritu joven y dinámico.

Actualmente y manteniendo este espíritu de continuidad, el 80% de las ventas son para el mercado internacional, la marca está presente en más de 1500 puntos de prestigiosa venta en Europa.

A pesar de su rápida expansión, Aldomartins sigue manteniendo su espíritu creativo y de servicio de calidad, como principal base de su negocio, fabricando el 100% de su producción en Barcelona.

*** **

Aldo Martin S.A. began as a business in 1975 under the guidance of founder Martí Bisbal. In 1995 its current headquarters was built, where both traditional and state-of-the-art textile machinery work side-by-side. In 1998, Aldomartins starts its international prêt-à-porter venture in Paris.

Over the last 15 years, a company that has always prided itself on its family nature has maintained its youthful spirit and dynamism. In keeping with this spirit of continuity,

Currently 80% of all sales come from its international market and the brand is present in more than 1500 prestigious sales points throughout Europe.

In spite of its rapid expansion, Aldomartins has maintained its creative spirit and quality of service at the core of its business, with 100% of its production coming out of its Barcelona factory.

*** **

Col·lecció / Colección / Collection

HiPnOtik

Col·lecció realitzada íntegrament amb punt, que troba, en l'herència africana, barroca i déco, la inspiració per a textures i dibuixos, i projecta, a través de la fusió amb la cultura pop, una imatge molt vibrant.

Amb patrons i estampats que contrasten, les combinacions de color són un element clau que reflecteix la naturalesa eclèctica de la vida urbana moderna.

Estampats i teixits d'intarsia multicolors es juxtaposen amb calats i es combinen amb blancs i negres mitjançant ratlles o jacquards bitonals. Colors fluorescents, com el groc, el rosa neó i el mandarina tango, en els detalls i també en blocs de color. Paleta de vermells amb rerefons lleugerament rosats i grocs cítrics càlids.



HiPnOtik

Colección íntegramente realizada en punto, encuentra en la herencia africana, barroca y Decó, su inspiración para texturas, y dibujos, y proyecta, con la fusión de la cultura pop, una imagen muy vibrante.

Patrones y estampados de contraste, las combinaciones de color son un elemento clave que refleja la naturaleza ecléctica de la vida urbana moderna.

Estampados e intarsias multicolor, yuxtaponiéndose con calados y combinándose con blancos y negros mediante rayas o jacquards duotono. Colores fluorescentes, como amarillo, rosa neón y el mandarina tango en detalles y también en bloques de color. Paleta de rojos con trasfondos levemente rosados y amarillos cítricos cálidos.



HiPnOtik

A collection wholly composed of knitwear, encounters in barroque, Art-Deco and African inheritance, its inspiration for textures and drawings, projects, with the fusion of pop culture, a very vibrant image.

Patterns and prints in contrast, along with combinations of color are a key element reflecting the eclectic nature of our modern urban life.

Multicolored effect and patterns in the knit, juxtaposing them with a lace effect and combining them with blacks and whites in the form of stripes or two-tone jacquards. Fluorescent colors such as yellow, neon pink and mandarine tango together in detail and also in blocks of color. A palette of reds with a lightly pinkened background and warm citric yellows.



BÓBOLI



13 / 07 / 2012 - 16,00h

Biografia / Biografía / Biography

Bóboli té el seu origen a l'empresa Star Textil, fundada el 1981. El 1984 es crea la marca Bóboli, dedicada al disseny i a la comercialització de moda infantil. A partir del 1990 inicia la seva activitat internacional. L'aposta pel retail té lloc a partir de l'any 2000, amb l'objectiu de posicionar la marca com a capdavantera dins del mercat de la moda infantil.

Bóboli ofereix col·leccions en què la intensitat de color, els estampats i el tractament innovador dels teixits són els principals protagonistes. Color, moda, disseny i qualitat són la targeta de presentació de la marca, una col·lecció completa que cobreix totes les necessitats dels nens i les nenes (de 0 mesos a 16 anys). Avui en dia Bóboli és present a més de 1.500 punts de venda en més de 50 països i, a Espanya, compta amb 50 botigues exclusives.



Bóboli tiene su origen en la empresa Star Textil fundada en 1981. En 1984 se crea la marca Bóboli, dedicada al diseño y comercialización de moda infantil. A partir de 1990 se inicia en su actividad internacional. La apuesta por el Retail se realiza a partir del 2000 con el objetivo de posicionar la marca como puntera dentro del mercado de moda infantil.

Bóboli ofrece colecciones en las que la intensidad de color, los estampados y el innovador tratamiento de los tejidos son los principales protagonistas. Color, moda, diseño y calidad son la tarjeta de presentación de la marca, una colección completa que cubre todas las necesidades de los niños (0m a 16a). Hoy en día Bóboli está presente en más de 1500 puntos de venta en más de 50 países y en España cuenta con 50 tiendas exclusivas.



Bóboli originates from the Star Textil company founded in 1981. In 1984 the Bóboli trademark was created, dedicated to designing and commercializing children's fashion. From 1990 onwards it was commercialized internationally. The attempt to strengthen its retail arm stretches back to 2000 with the aim of positioning the brand at the forefront of the childwear market.

Bóboli collections stand out for the intensity of the color, the prints and the innovative treatment of their fabrics. Color, fashion, design and quality are this brand's calling-card, a complete collection covering the needs of all children (0 mths to 16 yrs). These days Bóboli is present throughout 50 countries and in more than 1500 salespoints with 50 exclusive shops in Spain alone.





Col·lecció / Colección / Collection

Summer Camp

Explorem el costat romàntic de les nenes amb peces de colors alegres i un aire vintage que recorda els antics campaments d'estiu. El color carmí es barreja amb el verd poma i apostem pel blau marí i el blanc com a base en motius i peces per aportar lluminositat a la col·lecció. Aquests tons es combinen, al mateix temps, amb estampats florals i quadres vichy amb efecte sheersucker. Vestits camisiers, faldilles bollades, vestits de punt estampats amb flors i samarretes amb estampats divertits creen estilismes estiuencs perfectes per a un estil casual d'aire vintage.

Per als nens, explorem el costat més cool, amb peces combinades amb negres. Bermudes tacades i pantalons de colors es combinen amb samarretes amb motius rockers que donen un aire més teen a la col·lecció.



Summer Camp

Exploramos el lado romántico de las niñas con prendas de colores alegres y un aire vintage que recuerdan a los antiguos campamentos de verano. El color carmín se mezcla con el verde manzana y apostamos por el marino y blanco como base en motivos y prendas para aportar luminosidad a la colección. Estos tonos a su vez se combinan con estampados florales y cuadros vichy con efecto sheersucker. Vestidos camiseros, faldas abullonadas, vestidos de punto estampados de flores y camisetas con divertidos estampados emplazados crean estilismos veraniegos perfectos para un casualwear de aire vintage.

Para los niños, exploramos el lado más cool con prendas combinadas con negro. Bermudas manchadas y pantalones de color se combinan con camisetas de motivos rockeros dando un aire más teen a la colección.



Summer Camp

We explore the romantic side of girls with vivid colored garments and a vintage air remembering old summer camps. Red lipstick is mixed with apple-green and we go for navy-blue and white as a base in motives and clothing to bring a lightness-of-touch to the collection. These tones are combined jointly with floral patterns and a vichy check with a seersucker effect. Shirt dresses, circular-pleated skirts, knitwear dresses with a flower motif and shirts with amusing patterns creating perfect summer stylings for casual wear with a vintage air.

For boys, we explore the coolest side with items combined with black. Stained bermuda shorts and colored trousers combined with t-shirts with rocker motifs giving a more teen air to the collection.



Marca comercial / commercial brand:
Bóboli

Adreça / dirección / address:
Av. President Companys, 16
08302 Mataró, Barcelona
Telèfon: +34 93 798 20 00
Fax: +34 93 798 05 00
www.boboli.es
monica_algas@boboli.es

CÓNDOR

080
360°Barcelona
Fashion Brands

13 / 07 / 2012 - 16,00h

Biografia / Biografía / Biography

Cóndor es una marca catalana que data de 1898. L'empresa s'ha dedicat sempre a la indústria dels mitjons i dels leotards. Des de fa 6 anys, el nostre equip de disseny i màrqueting va apostar per assolir el "look total" de criatures de 0 a 14 anys.

A dia d'avui, fem roba de gènere de punt i confecció per a tots els nens i nenes, tenim 5 botigues pròpies, treballem amb més de 3.000 clients multimarca a Espanya i exportem als Estats Units, a Mèxic, a Puerto Rico, a Veneçuela, al Japó, a Austràlia, al Líban, a Dubai, a Jordània, a Kuwait, a Finlàndia, a Portugal i a altres països.

Fem catàlegs d'imatge per a dues temporades a l'any i publicitat per a revistes especialitzades en moda i infantils. Col·laborem amb Intermón Oxfam en el projecte de possibilitar una escola a Burkina Faso per a nens i nenes, amb els mitjons solidaris, des de l'any 2011.

xxx●●●xxx

Cóndor es una marca catalana que data de 1898. La empresa se ha dedicado siempre a la industria de los calcetines y leotardos. Desde hace 6 años, nuestro equipo de diseño y marketing ha apostado para lograr el "look total" de niños de 0 a 14 años.

A día de hoy, hacemos ropa de género de punto y confección para todos los niños y niñas, tenemos 5 tiendas propias, trabajamos con más de 3.000 clientes multimarca en España y exportamos a Estados Unidos, Méjico, Puerto Rico, Venezuela, Japón, Australia, Líbano, Dubái, Jordania, Kuwait, Finlandia, Portugal y otros países.

Hacemos catálogos de imagen para dos temporadas al año y publicidad para revistas especializadas en moda e infantiles. Colaboramos con Intermón Oxfam en el proyecto de posibilitar una escuela en Burkina Faso para niños y niñas, con los calcetines solidarios, desde el año 2011.

xxx●●●xxx

Cóndor is a Catalan brand stretching back to 1898. This long-established brand devotes to the manufacture of socks and leotards. For the last six years our design and marketing team have gone all out to supply the "total look" for children from 0 to 14 years old.

Nowadays, we do knitwear and ready-made garments for all boys and girls, we have five 5 shops of our own and work with more than 3.000 multibrand customers in Spain and we export to the USA, Mexico, Puerto Rico, Venezuela, Japan, Australia, the Lebanon, Dubai, Jordan, Kuwait, Finland, Portugal, among others.

We bring out seasonal catalogues twice a year and advertising in specialist fashion and children's magazines. We have been in partnership with Intermón Oxfam to make schooling possible for boys and girls in Burkina Faso with solidarity socks and tights since 2011.

xxx●●●xxx



Col·lecció / Colección / Collection

Barcelona

La col·lecció Barcelona s'inspira en els carrers, en les places, en els monuments i en els racons de Barcelona. La proximitat del nostre mar Mediterrani ens refresca i ens dóna una llum única que es barreja amb els colors de l'aigua i la sorra.

Passejant pels carrers, aturant-nos a les places, els nens corren, salten i juguen, com en els records de la nostra infància. L'estiu és festa, és llum, és color, és carrer, sortir, voltar, lluir, mirar... Per això els infants són més alegres i gaudeixen amb els seus jocs, a les platges, als parcs, al patis... Tot és una explosió de frescor i de color.

Cóndor presenta la línia "Jardí", una línia fresca per gaudir del matí; la línia "Eixample", que reflecteix les passejades de tarda pels carrers, i la línia "Festa Major", per a les nits de festa.



Barcelona

La colección Barcelona se inspira en las calles, en las plazas, en los monumentos y en los rincones de Barcelona. La proximidad de nuestro mar Mediterráneo nos refresca y nos ofrece una luz única que se mezcla con los colores del agua y de la arena.

Paseando por las calles, parándonos en las plazas, los niños corren, saltan y juegan, como en los recuerdos de nuestra infancia. El verano es fiesta, es luz, es color, es calle, salir, pasear, lucir, mirar... Por eso los niños son más alegres y disfrutan con sus juegos en las playas, en los parques, en los patios... Todo es una explosión de frescor y de color.

Cóndor presenta la línea "Jardí", una línea fresca para disfrutar de la mañana; la línea "Eixample" que refleja los paseos de tarde por las calles y la línea "Festa Major", para las noches de fiesta.



Barcelona

Barcelona's collection is inspired on the streets the squares, the monuments and the hidden-gems around Barcelona. The proximity to our Mediterranean sea refreshes us and gives us a unique light that mixes with the colors of the water and sand.

Wandering through the streets, stopping a while in the Plazas, children run, jump and play, just as they did in our childhood memories. The summer is "fiesta", light, color, it is street-life, going out, strolling, fleeing, watching... this explains why the children are happier, and enjoy playing, on the beaches, in the parks, in the yard, it is all an explosion of cool and color.

Cóndor presents: The "JARDI" line, a cool line to enjoy in the morning; The "EIXAMPLE" line reflecting the evening strolls through the streets and "FESTA MAJOR" line, for those party-nights.



Marca comercial / commercial brand:
Cóndor

Adreça / dirección / address:
Rial de sa Clavell, 89
08350 Arenys de Mar, Barcelona
Telèfon: +34 93 795 99 80
Fax: +34 937 959 985
www.condor.es
condor@condor.es

CRIS ZAREL



13 / 07 / 2012 - 16,00h

Biografia / Biografía / Biography

Cris Zarel és una de les marques pioneres del nostre país en moda de bany d'alta qualitat. Ha estat present al mercat des del 1950, i les seves peces estan inspirades en les col·leccions d'alta costura i es distribueixen a través de boutiques de moda i detallistes de cotilleria, llenceria i vestits de bany de gamma alta.

Des del 2006, la marca Cris Zarel s'integra en el Grup Docor, el fabricant líder del mercat espanyol en moda de bany. Des dels seus inicis fins a avui, les col·leccions de Cris Zarel es fabriquen íntegrament a Catalunya, amb materials europeus de primera qualitat.



Cris Zarel es una de las marcas pioneras de nuestro país en la moda baño de alta calidad. Presente en el mercado desde 1950, las prendas de Cris Zarel están inspiradas en las colecciones de alta costura y se distribuyen a través de boutiques de moda y detallistas de corsetería, lencería y baño de alta gama.

Desde 2006 la marca Cris Zarel se integra en el Grupo Docor, el fabricante líder del mercado español en moda baño. Desde sus inicios hasta la fecha, las colecciones de Cris Zarel se fabrican íntegramente en Cataluña con materiales europeos de primera calidad.



Cris Zarel is one of Spain's pioneer brands in high end swimwear. Active in the market since 1950, Cris Zarel garments take their inspiration from haute couture collections and are distributed through fashion boutiques and top end lingerie and swimwear retail outlets.

Since 2006, Cris Zarel has formed part of Grupo Docor, the leading Spanish fashion swimwear manufacturer. From its inception up until the present day, Cris Zarel collections have been produced entirely in Catalonia using top quality European raw materials.





CRIS ZAREL

Col·lecció / Colección / Collection

THE GIRL FROM IPANEMA

Cris Zarel - Show performed
by Montse Liarte

La col·lecció s'inspira en la natura, en motius vegetals i en un "beach-wear" que respira l'ambient dels anys 60 i 70, jardins tropicals, des de grans paisatges oberts, com paisatges selvàtics, fins a deixar-se influenciar per la frescor dels passejos provençals o per la magnífica, elegant i sempre atraient Toscana.

Look molt romàntic, motius basats en una natura molt realista, amb flors multicolor aplicades en relleu i colors que desprenen vitalitat i frescor: es dóna importància als tons verds, blaus, roses, mandarina i grocs àcids, sense oblidar el blanc i el negre.

CRIS ZAREL segueix fidel al seu estil romàntic-chic, ressaltant l'exclusivitat dels seus estampats i el seu toc sempre personal en tots els seus dissenys.



THE GIRL FROM IPANEMA

Cris Zarel - Show performed
by Montse Liarte

La colección se inspira en la naturaleza, en motivos vegetales y en un "beach-wear", que respira el ambiente de los años 60 y 70, jardines tropicales, desde grandes espacios abiertos como paisajes selváticos, hasta dejarse influenciar por la frescura de los paseos provenzales o por la magnífica, elegante y siempre atrayente Toscana.

Look muy romántico, motivos basados en una naturaleza muy realista con flores multicolor aplicadas en relieve, colores que desprenden vitalidad y frescura, dando importancia a verdes, azules, rosas, mandarina y amarillo-ácidos sin olvidar el blanco y negro.

CRIS ZAREL sigue fiel a su estilo romántico-chic, resaltando la exclusividad de sus estampados y su toque siempre personal en todos sus diseños.



THE GIRL FROM IPANEMA

Cris Zarel - Show performed
by Montse Liarte

Inspired by nature in floral and foliage motifs, this beachwear collection with an air of the 60's and 70's, from tropical gardens and wide open jungle scenes to allowing yourself to be seduced by the freshness of a walk in the French Provençal or by the eternal appeal and elegance of Tuscan.

A very romantic and uncannily realistic rendition of nature with raised multicolored flowers, colors that exude vitality and freshness, accentuating greens, blues, pinks, oranges and acid yellows without overshadowing black and white.

CRIS ZAREL remains faithful to its chique-romantic style, underlining the exclusivity of its prints and the always personal touch recognizable in all its designs.



Marca comercial / commercial brand:
Cris Zarel

Adreça / dirección / address:
Avda. Maresme, 121
08302 Mataró, Barcelona
Telèfon: +34 93 757 22 79
Fax: +34 93 799 41 62
www.grupodocor.com
info@grupodocor.com

ESCORPION

080
360° Barcelona
Fashion Brands

13 / 07 / 2012 - 13,30h

Biografia / Biografía / Biography

Escorpion és la marca insígnia del grup Biosca Riera, una marca amb una llarga tradició en el sector del tèxtil, que data de l'any 1954. Especialitzada en moda de punt, sempre s'ha caracteritzat per utilitzar les últimes tecnologies i s'ha convertit en una marca de referència en el sector.

La nostra filosofia, fidel al punt, sempre ha apostat per la qualitat i per una extensa gamma de colors, i ha desenvolupat un concepte de moda que uneix tradició i modernitat.

Els nostres dissenys es dirigeixen a una dona urbana que valora la comoditat i la qualitat però que prioritza un estil elegant i seductor. Les nostres col·leccions poden trobar-se en espais multimarca d'arreu del món i també a còrners d'El Corte Inglés, a Espanya i Portugal.

xxx  xxx

Escorpion es la marca insignia del grupo Biosca Riera, una marca con una larga tradición textil, que data del año 1954. Especializada en moda de punto, siempre se ha caracterizado por emplear las últimas tecnologías, convirtiéndose en una marca de referencia en el sector.

Nuestra filosofía, fiel al punto, siempre ha apostado por la calidad y por una extensa gama de colores, desarrollando un concepto de moda que aúna tradición y modernidad.

Las colecciones se dirigen a una mujer urbana que valora la comodidad y la calidad pero prioriza un estilo elegante y seductor. Nuestras colecciones pueden encontrarse en espacios multimarca distribuidos por todo el mundo. Asimismo también en còrners de El Corte Inglés, en España y Portugal.

xxx  xxx

Escorpion is the Biosca Riera group's flagship brand, a brand with a long tradition in textiles, dating from 1954. Specialized in knitwear, it has always stood out for its use of the latest technology, making Escorpion a reference in the sector.

Our philosophy, loyal to knitwear, hinges on a commitment to quality and a wide range of colors, developing a concept which merges tradition and modernity.

The collections are aimed at that urban woman who values comfort and prioritizes seductive elegance. Our collections can be found at multi-brand distribution points as well as at El Corte Inglés in Spain and Portugal.

xxx  xxx

escorpion

Col·lecció / Colección / Collection

ESSENCE

Show styling by Serguei Povaguin

Es basa en l'abstracció i en el purisme estructural: l'ús dels materials es redueix a un concepte de simplicitat. Es deixa portar per l'ordre i la puresa per abocar-s'hi a la creació. "ALLÓ QUE ÉS ESSENCIAL ÉS INVISIBLE ALS ULLS."



ESSENCE

Show styling by Serguei Povaguin

Se basa en la abstracción y en el purismo estructural, se reduce el uso de los materiales a un concepto de simpleza. Se deja llevar por el orden y la pureza para abocarse a la creación. "LO ESENCIAL ES INVISIBLE A LOS OJOS".



Colour therapy

Show styling by Serguei Povaguin

Based on abstraction and structural purity, the use of materials is subordinated to a concept of simplicity. Creativity, the natural outcome of taking order and purity to extremes."THE ESSENTIAL IS INVISIBLE TO THE EYES".



Marca comercial / commercial brand:
Escorpion

Adreça / dirección / address:
Caritat, 60
08700 Igualada, Barcelona
Telèfon: +34 93 803 05 00
Fax: +34 93 803 52 09
www.escorpion.com
info@escorpion.com

NAUOVER



13 / 07 / 2012 - 12,00h

Biografia / Biografía / Biography

Naulover és una empresa tèxtil fundada el 1957, establerta a Catalunya i dedicada exclusivament a la moda i als complements per a la dona.

Naulover dissenya i fabrica les seves peces de roba, accessoris i complements a les seves pròpies fàbriques de Mediona, amb una superfície de 9.000 m², on dona feina a 170 persones.

El desembre passat va inaugurar una flagship al costat del passeig de Gràcia de Barcelona, i compta amb una xarxa de més de 600 clients multimarca. Així mateix, distribueix les seves col·leccions a través de còrners d'El Corte Inglés i exporta els seus dissenys a països com Itàlia, el Regne Unit, Portugal, els Estats Units, Alemanya i Bèlgica, i, a més, disposa d'un canal de venda en línia (www.naulover.com/shop).



Naulover es una empresa textil fundada en 1957 afincada en Cataluña y dedicada exclusivamente a la moda y complementos de mujer.

Naulover diseña y fabrica sus prendas, accesorios y complementos en sus propias fábricas de Mediona, donde alcanzan una superficie de 9000m² y da trabajo a 170 personas.

Cuenta con una flagship inaugurada en diciembre pasado junto al Paseo de Gracia en Barcelona y con una red de más de 600 clientes multimarca. Así mismo distribuye sus colecciones a través de corners en el Corte Inglés y exporta a países como Italia, Reino Unido, Portugal, USA, Alemania, Bélgica, además del canal de venta online (www.naulover.com/shop).



Founded in 1957 and located in Catalonia, Naulover is a textile company dedicated exclusively women's fashion-wear and accessories.

Naulover design and manufacture in their own 9000 m² installations in Mediona where they employ 170 people.

Their flagship store was inaugurated in Barcelona's Paseo de Gracia last December and they have of network of over 600 multibrand clients. Likewise they distribute their garments through "corners" in El Corte Inglés and export to Italy, The United Kingdom, Portugal, USA, Germany and Belgium as well as through their webstore at www.naulover.com/shop.



Naulover

Col·lecció / Colección / Collection

WEEKEND

Aquesta nova col·lecció primavera-estiu 2013 està inspirada en els glamurosos creuers per la Riviera francesa dels anys 60 i en localitats com St. Tropez, Niça o Cannes.

La col·lecció està carregada de colors, entre els quals destaquen, com a novetat, grocs, taronges, verds, corall, royal, blancs...

Els estampats amb dibuixos originals i exclusius i les aplicacions en les peces ens transporten al món dels creuers dels anys 60. Destaquen els teixits de gasa, seda natural i viscosa, que donen a la col·lecció un aire d'elegància i exclusivitat.



WEEKEND

Esta nueva colección Primavera/Verano 2013 está inspirada en los glamurosos cruceros por la Riviera Francesa de los años 60 y en localizaciones como St. Tropez, Niza o Cannes.

La colección viene cargada de colorido, destacando como novedad los amarillos, naranjas, verdes, coral, royal, blanco...

Los estampados con dibujos originales y exclusivos y los apliques en las prendas, nos transportan al mundo de los cruceros de los 60. Destacan los tejidos de gasa, seda natural y viscosas dando a la colección un aire de elegancia y exclusividad.



WEEKEND

This new spring/summer 2013 collection was inspired by the cruises of the French Riviera of the 1960's through locations like St. Tropez, Nice and Cannes.

The collection is infused with colour, with special emphasis as a novelty on yellows, oranges, greens, coral-pinks, royal-blue, white...

The prints with original and exclusive designs and appliques transport us to the world of the cruise liners of the 60's. Worth special mention are gauses, raw silks and viscose lending the collection an elegant and exclusive look.



Marca comercial / commercial brand:
Naulover

Adreça / dirección / address:
Muntaner, 240 2º 2ª
08021 Barcelona
Telèfon: +34 93 487 73 18
Fax: +34 93 487 42 92
www.naulover.com
javier@naulover.com

PUNTO BLANCO

13 / 07 / 2012 - 11,00h



Biografia / Biografía / Biography

Punto Blanco es dedica a la fabricació de mitjons d'alta gamma des del 1948 i està present en els mercats internacionals des del 1953. Punto Blanco Underwear neix el 1996 amb l'objectiu de satisfer la necessitat d'incorporar l'element moda en la roba interior.

Les seves peces, fabricades amb matèries primeres de màxima qualitat, fan evolucionar la roba interior, que passa de ser un commodity oblidat a ser un producte actual, al qual s'exigeixen unes característiques de patronatge i disseny que el converteixen en un actor principal del món de la moda.

Som líders del sector en el món dels mitjons i oferim una col·lecció específica per a cada situació, amb materials de primera qualitat i tecnologia punta per proporcionar al mercat mitjons i roba interior que satisfan els usuaris més exigents.



Punto Blanco está dedicada a la fabricación de calcetines de alta gama desde 1948 y está presente en los mercados internacionales desde 1953. Punto Blanco Underwear nace en 1996 con el objetivo de satisfacer la necesidad de incorporar el elemento moda en la ropa interior.

Fabricado con materias primas de primera calidad, evoluciona el Underwear que pasa de ser un "commodity" olvidado a ser un producto actual, al que se le exigen unas características de patronaje y diseño que lo convierte en un actor principal del mundo de la moda.

Líderes de mercado en el mundo del calcetín, ofrecemos una colección específica para cada situación, con materias primas de primera calidad y tecnología punta para proporcionar al mercado calcetines y underwear que satisfacen a los usuarios más exigentes.



Punto Blanco has been making up-market socks since 1948 and has been present in the international market since 1953. Punto Blanco Underwear was created in 1996 with the aim of satisfying the need to incorporate the element of fashion into underwear.

Manufactured with top quality raw materials, underwear has evolved from a forgotten commodity into a product which answers to the demand for patterning and design, becoming the main actor in the world of fashion that it is nowadays.

Market leaders in the world of socks, we offer a specialized product for each situation, with top quality materials and the latest technology to satisfy the needs of even the most demanding users.





Col·lecció / Colección / Collection

WEEKEND

Punto Blanco Styled by Jan Iú Més

Un parèntesi en la nostra vida agitada obre la porta a la relaxació i a l'oci. Comoditat i frescor omplen el nostre cap de setmana al camp o a la platja, per desconnectar i compartir amb les amistats la festa de la natura.

Línies esportives, bàsics i estampats amb geometria pop per a ells i colors pastel i vichy per a elles, vestiran el nostre entreteniment i la nostra diversió. Una fusió entre la sensibilitat per l'ecologia i el gust per les noves tecnologies, que es manifesta en la música que evoca els cantautors anglosaxons dels anys 60 o els últims grups de música digital.

Un bany a la piscina o un passeig amb bicicleta amb biquinis i banyadors desenfadats, combinats amb pantalons curts, pantalons pijama o camises oversize per a elles, i banyadors de tonalitats llises i estampats geomètrics per a ells.



WEEKEND

Punto Blanco Styled by Jan Iú Més

Un paréntesis en nuestra agitada vida abre la puerta al relax y al ocio. Comodidad y frescura llenan nuestro fin de semana en el campo o la playa, para desconnectar y compartir con amigos la celebración de la naturaleza.

Líneas deportivas, básicos y estampados geometría pop para ellos y colores pasteles y vichy para ellas, vestirán nuestro entretenimiento y diversión. Fusión entre la sensibilidad por la ecología y el gusto por las nuevas tecnologías que se manifiesta en la música que evoca a los cantautores anglosajones de los 60 o a los últimos grupos de música digital.

Un baño en la piscina o un paseo en bicicleta con bikinis y bañadores desenfadados, combinados con shorts, pantalones pijama o camisas oversize para ellas y bañadores en tonos lisos y estampados geométricos para ellos.



WEEKEND

Punto Blanco Styled by Jan Iú Més

A break in our busy lives opens the door to relaxation and leisure. Comfort and freshness fill our weekend in the countryside or on the beach, to get away from it all and celebrate nature in the company of friends.

Sporty lines and pop geometric prints for him, pastels and vichy for her, will garland our fun and entertainment.. Fusion of sensitivity to ecology and a penchant for new technologies manifest in music evocative of the Anglo-Saxon singer song-writers of the 60's or the latest digital music groups.

A plunge in the pool or a bike ride in laid back bikinis or swim-suits, combined with shorts, pyjama pants or baggy T's for her or swimming trunks in plain colours with a geometric print for him.



Marca comercial / commercial brand:
Punto Blanco

Adreça / dirección / address:
Av. Balmes, 16
08700 Igualada, Barcelona
Telèfon: +34 93 803 52 52
Fax: +34 93 804 43 62
www.puntoblanco.com
azenon@puntoblanco.com

YERSE



28 / 01 / 2012 - 11,30h

Biografia / Biografía / Biography

Yerse va ser fundada per Lluís Generó i Domènech el 1964 a Sabadell, liderant la moda de gèneres de punt durant anys.

40 anys després, Yerse experimenta una gran transformació cap a la consecució d'uns objectius de negoci ambiciosos. Per això es va adaptar als nous temps, amb una estratègia de diversificació de negoci basada en el disseny i la innovació.

Avui, les nostres col·leccions es venen a més de 1.200 punts de venda a Espanya i a la resta d'Europa, i compta amb dues col·leccions, més una de complements, i distribueix les seves peces a botigues multimarca, botigues pròpies i espais propis.

Amb la col·laboració d'Ariadne Artilles, Yerse llança la segona col·lecció "Ariadne Artilles per a Yerse", una edició especial dissenyada per la model, en exclusiva per a la marca.



Yerse fue fundada por Lluís Generó i Domènech en 1964 en Sabadell, liderando la moda de generos de punto durante muchos años.

40 años después, Yerse experimenta una gran transformación hacia la consecución de unos ambiciosos objetivos de negocio. Para ello, se ha adaptado a los nuevos tiempos, siguiendo una estrategia de diversificación de negocio basada en el diseño y la innovación.

Hoy, nuestras colecciones se venden en más de 1.200 puntos de venta en España y el resto de Europa y cuenta con 2 colecciones, más una de complementos y distribuye sus prendas en tiendas multimarca, tiendas propias y espacios propios.

Con la colaboración de Ariadne Artilles, Yerse lanza su segunda colección "Ariadne Artilles para Yerse", una edición especial diseñada por la modelo, en exclusiva para la marca.



Yerse was founded by Lluís Generó Domènech in 1964 in Sabadell, a leader in knitwear fashions for many years.

40 years later, Yerse is undergoing a profound transformation in its attempt to reach ambitious business aims. Consequently, the company has adapted to the times, following a business diversification strategy based on design and innovation.

Today, our collections are sold in more than 1,200 sales-points in Spain and the rest of Europe and brings out two collections, plus one for accessories.

Yerse distributes its articles in own shops, shops multibrand, and own spaces.

In conjunction with Ariadne Artilles, Yerse launches the second "Ariadne Artilles for Yerse" a special edition exclusively designed by the model for the brand.





Col·lecció / Colección / Collection

COLOUR EMOTION

Des de l'emoció que ens transmeten els colors, hem creat una col·lecció que ens transmet energia, amb molta varietat i riquesa en els detalls. Ornaments estampats i materials, reflecteixen un gresol de cultures i tradicions estètiques, una fusió de països tropicals i influència urbana occidental.

Aquest xoc d'estils omple la col·lecció de dinamisme i frescor. Estampats florals i frescos, petits motius geomètrics de colors brillants, dip dyes i dissenys energètics amb blocs de colors.

Brodats suïssos i detalls de ganxet en motius artesanals creen un delicat efecte visual, en barrejar-se amb els estampats tropicals i coloristes, influència de colònies americanes com Cuba. Un llenguatge colorista i molt visual. Pastels pàl·lids es fusionen amb colors intensos i vibrants.



COLOUR EMOTION

Desde la emoción que nos transmiten los colores, hemos creado una colección que nos transmite energía, con mucha variedad y riqueza de detalles. Adornos, estampados y materiales, reflejan un crisol de culturas y tradiciones estéticas, una fusión de países tropicales e influencia urbana occidental.

Este choque de estilos llena la colección de dinamismo y frescura. Estampados florales y frescos, pequeños motivos geométricos de colores brillantes, dip dyes y diseños energéticos con bloques de color.

Bordados suizos y detalles de crochet de motivos artesanales crean un delicado efecto visual al mezclarse con los estampados tropicales y coloristas, influencia de colonias americanas como Cuba. Un lenguaje colorista y muy visual. Pasteles pálidos se fusionan con colores intensos y vibrantes.



COLOUR EMOTION

Based on the emotion that colors arouse in us, we have created a collection transmitting energy to us, with a great deal of variety and richness of detail. Decorations, patterns and materials reflect a veritable melting-pot of cultures and aesthetic traditions, a fusion of tropical countries and western urban influence.

This clash of styles fills the collection with dynamism and freshness. Floral and fresh patterns, small geometric motifs of brilliant colors, dip-dyes and energetic designs with blocks of color.

Swiss embroidery and crochet details of artisan motifs creating a delicate visual effect on being mixed along with tropical patterns of vivid colors, an influence of American colonies such as Cuba. A colorful and very visual language. Pale pastels are fused with intense and vibrant colors.



Marca comercial / commercial brand:
Yerse

Adreça / dirección / address:
Ctra. Terrassa, 263
08205 Sabadell, Barcelona
Telèfon: +34 93 745 17 00
Fax: +34 93 745 17 01
www.yerse.com
noemi@yerse.com



PACO FLAQUÉ. HOMENATGE
PACO FLAQUÉ. HOMENAJE
PACO FLAQUÉ. A TRIBUTE

PACO FLAQUÉ

La seva mort, la matinada del passat dissabte 23 de juny, ens va agafar de sorpresa a tots, família, amics, coneguts.

Si bé és cert que les malalties que, des de fa anys patia, van fer minvar la seva activitat, val a dir que el Paco va estar al peu del canó fins el darrer moment.

Ell, a cavall entre els anys 60 i 70, va tenir la gosadia, ja que en aquell moment era valorada així, d'organitzar passarel·les de moda, inspirat i influenciat pels

impactes que ell va rebre en els viatges que va fer per Europa i, molt especialment, a la capital britànica.

El seu origen familiar en el món tèxtil li va servir per disposar, també, d'una base i coneixements tècnics que sempre són necessaris en qualsevol ofici.

Parlar d'en Paco Flaqué és parlar de la moda a Catalunya, dels gairebé darrers 50 anys.

Va ser el creador dels Salons Gaudí d'Home i Dona, de la Passarel·la Gaudí, va seguir amb els salons PielEspaña, Intimoda, Intibaño, NoviaEspaña, Intermerceria entre d'altres.

Va crear i presidia l'Associació Moda Barcelona i Flaqué Internacional, que va portar al màxim reconeixement internacional, la passarel·la Gaudí Núvies i el saló corresponent, fent que la Bridal Week de Barcelona sigui avui el saló amb el major reconeixement, tant nacional com internacional.

El Paco, amb la sempre companyia de la seva esposa, la M^a Teresa Sancho, van saber teixir un magnífic entramat de complicitats a favor de la moda, van lluitar cada dia i, aquesta actitud va permetre que el sector del tèxtil-moda fos reconegut i respectat.

Va rebre múltiples premis i reconeixements al llarg de la seva carrera, els darrers, la Clau de Barcelona el 2004 i la medalla d'Honor de Barcelona el 2005.

Sortosament, Flaqué Internacional continua amb la seva esposa M^a Teresa i els seus fills Alex i Ricard i tot l'equip humà de l'empresa.

El govern de Catalunya vol, des de les pàgines del catàleg d'aquesta desena edició del 080 Barcelona Fashion, retre el més sentit homenatge. Ell ens hagués acompanyat, amb la seva presència i amb el seu consell, en totes i cada una de les desfilades.

També nosaltres, Paco, et trobarem a faltar !

Gràcies i descansa en pau.

✕✕✕✕✕✕



Su muerte, la madrugada del pasado sábado 23 de junio, nos cogió por sorpresa a todos, familia, amigos, conocidos.

Si bien es cierto que las enfermedades que, desde hace años sufría, hicieron menguar su actividad, vale decir que Paco estuvo al pie del cañón hasta el último momento.

Él, a caballo entre los años 60 y 70, tuvo la osadía, dado que en aquel momento era valorada así, de organizar pasarelas de moda, inspirado e influenciado por los impactos que recibió en los viajes que realizó por Europa y, muy especialmente en la capital británica.

Su origen familiar en el mundo textil le sirvió para disponer, también, de una base y conocimientos técnicos que siempre son necesarios en cualquier oficio.

Hablar de Paco Flaqué es hablar de la moda en Cataluña en, los últimos 50 años.

Fue el creador de los Salones Gaudí Hombre y Mujer, de la Pasarela Gaudí, siguió con los salones Piel España, Intimoda, Intibaño, Novia España, vIntermercería entre otros.

Fue el creador y presidía la Asociación Moda Barcelona y Flaqué Internacional, que llevó al máximo reconocimiento internacional, la pasarela Gaudí Novias y el salón correspondiente, haciendo que la Bridal Week de Barcelona sea hoy día el salón con mayor reconocimiento, tanto nacional como internacional.

Paco siempre en compañía de su esposa, M^a Teresa Sancho, supieron tejer un magnífico entramado de complicidades a favor de la moda, lucharon cada día y esta actitud permitió que el sector del textilmoda fuera reconocido y respetado.

Recibió múltiples premios y reconocimientos a lo largo de su carrera, los más recientes, la Llave de Barcelona en el 2004 y la medalla de Honor de Barcelona en el 2005.

Afortunadamente, Flaqué Internacional continua con su mujer M^a Teresa y sus hijos Alex y Ricard

y todo el equipo humano de la empresa.

El Gobierno de Cataluña quiere, desde las páginas del catálogo de esta décima edición del 080 Barcelona Fashion, rendirle el más sentido homenaje.

Él nos hubiera acompañado, con su presencia y con su consejo, en todos y cada uno de los desfiles.

También nosotros, Paco, te echaremos en falta!

Gracias y descansa en paz.

✖✖✖✖✖✖

Paco's death, last Saturday morning the 23rd of June, came as a shock to us all, family, friends and acquaintances alike.

While it is true that he became less and less active due to his long term illness, it is undeniable that he shouldered his responsibilities until the last moment.

Between the 1960s and the 1970s, Paco dared, as it was seen at that time, to organize fashion shows inspired by the impact on him of his travels through vEurope and most especially London.

His origins in the family textile business equipped him with the technical knowledge essential for any trade.

To speak about Paco Flaqué is to speak about fashion in Catalonia over the last 50 years.

He was the founder of the Gaudí Men and Gaudí Women salons, of the Gaudí Fashion Show, which he followed with Piel España, Intimoda, Intibaño, Novia España, and Intermercería among others.

He founded and was chairman of the Barcelona Fashion Association and Flaqué International, which brought him the highest international recognition with Gaudí Nívies and its corresponding show, making Barcelona Bridal Week into the most highly recognized national and international show that it is today

Paco and his partner and wife, M^a Teresa Sancho, were able to weave a most wonderful web of complicity in support of fashion, and

their daily fight resulted in respect and recognition for the textile and fashion sectors.

He received many awards and honors over the span of his career, the latest being the Key to the City of Barcelona in 2004 and the Barcelona Medal of Honor in 2005.

Fortunately, Flaqué International will continue under his wife, M^a Teresa, sons Alex and Ricard and the rest of the people that make up the team.

The Autonomous Government of Catalonia wishes, from the pages of the catalogue of this the 10th edition of 080 Barcelona Fashion, to pay our deepest and most heartfelt respects.

With his presence and advice, he would have accompanied us at each and every one of the presentations on the catwalk.

We too, Paco, will miss you!

Thank you and may you rest in peace. of Salvador Dali, at which bathing costumes and bikinis were shown, causing a scandal at the time.

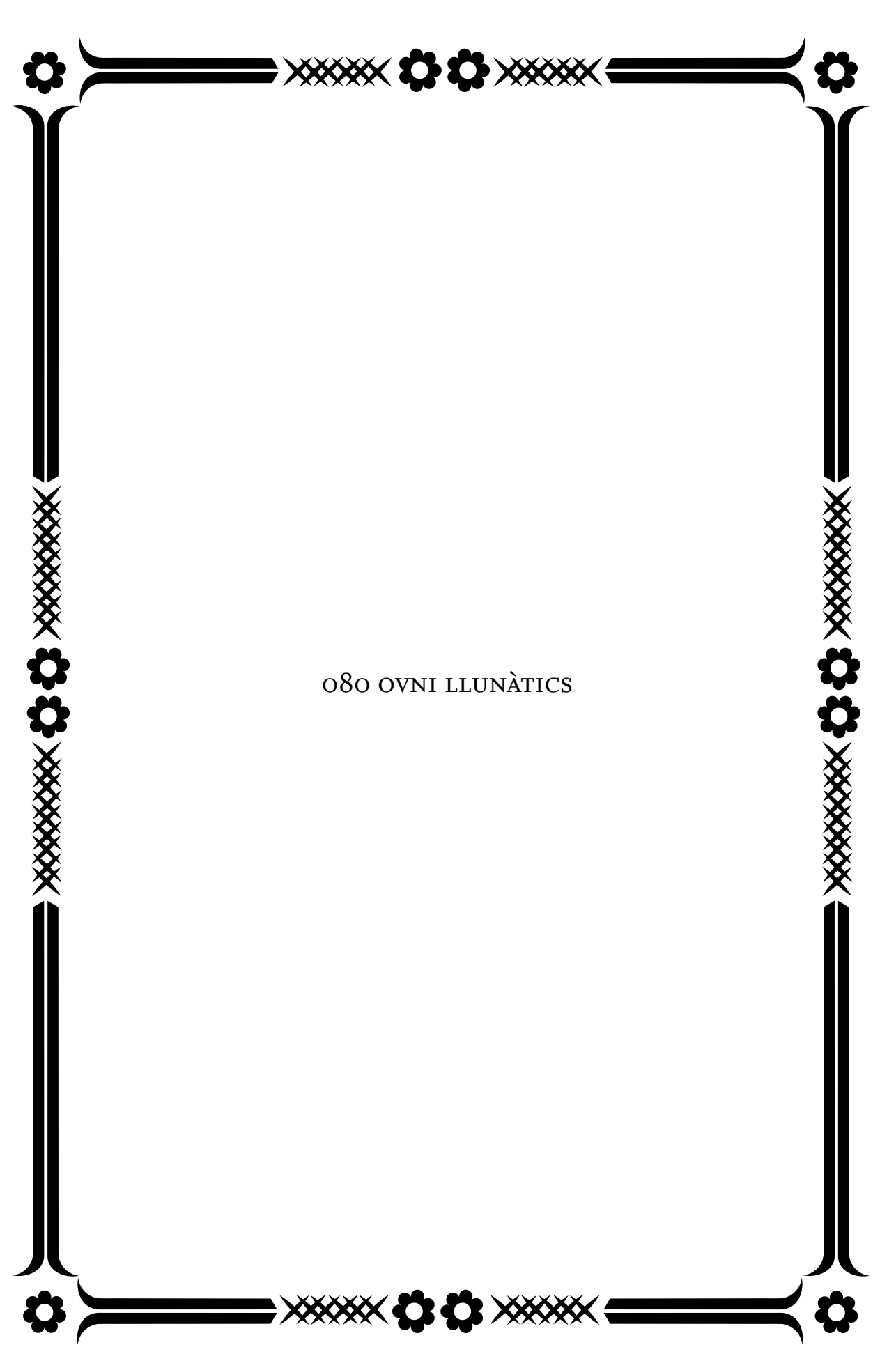
He organized textile and fashion competitions all over Catalonia; being the driving force behind the Gaudí Moda and Gaudí Nívies fashion shows. Likewise, he was the creator of the Piel España, Intimoda, Intibaño, Novia España and Intermercería salons among others. He also published a number of trade magazines such as 'La Piel' and 'Diva' specializing in the world of swimwear and lingerie and 'Divos', a publication specializing in children's fashion. His last public appearance was this past May at the bridal wear fashion show Barcelona Bridal Week, an event he directed.

Among the many awards and the recognition received over the length of his life are the Italian Diploma of Honor in 1969 for the dissemination of fashion, the Barcelona Medal of Honor in 2005, and the Key to the city of Barcelona in 2004.

The whole of the fashion sector and the Catalanian government wish to render homage from these pages.

Thank you Paco, and may you rest in peace.

✖✖✖✖✖✖

A decorative border surrounds the page, featuring a repeating pattern of stylized flowers and geometric shapes. The border is composed of several segments: a top segment with a central floral motif, a side segment with a repeating geometric pattern, and a bottom segment with a central floral motif. The border is rendered in black on a white background.

080 OVNI LLUNÀTICS

080 LLUNATICS

El Festival LLUNÀTICS-080, és una iniciativa creada per OVNI amb el suport-patrocini del Departament d'Empresa i Ocupació, a través del Consorci de Comerç, Artesania i Moda de Catalunya (CCAM), que vol consolidar el certamen com una plataforma integral per a la promoció i internacionalització de la moda, i per a la creació de sinergies entre els dissenyadors, tecnòlegs, enginyers, les empreses d'innovació i la indústria.

Aquest espai comptarà amb dues àrees diferenciades: la zona networking, un punt de trobada per a professionals (dissenyadors, empresaris, tecnòlegs, enginyers) que comptarà també amb la participació de centres i empreses d'innovació tecnològica al voltant del tèxtil i la moda, i un cicle de conferències compostat d'un inspirador programa a càrrec de diferents experts en innovació tecnològica en el sector moda amb l'objectiu d'ampliar el coneixement d'aplicacions de tecnologia i nanotecnologia aplicades al disseny de moda i a la indústria tèxtil, on gaudirem de conferències de GOOGLE presentant les Google Glass; Cutecircuit; Diffus; Margarita Benítez; Carme Torras; Marcel·lí Antúnez Roca o Lucy McRae.



El Festival LLUNÀTICS-080, es una iniciativa creada por OVNI con el apoyo-patrocinio del Departament d'Empresa i Ocupació, a través del Consorci de Comerç, Artesania i Moda de Catalunya (CCAM), que quiere consolidar el certamen como una plataforma integral para la promoción e internacionalización de la moda, y fomentar la creación de sinergias entre los diseñadores, tecnólogos, ingenieros, las empresas de innovación y la industria.

Este espacio contará con dos áreas diferenciadas: la zona networking, punto de encuentro para profesionales (diseñadores, empresarios, tecnólogos, ingenieros) que contará también con la participación de centros y empresas de innovación tecnológica en torno al textil y la moda, y un ciclo de conferencias compuesto de un inspirador programa a cargo de diferentes expertos en innovación tecnológica en el sector moda con el objetivo de ampliar el conocimiento de aplicaciones de tecnología y nanotecnología aplicadas al diseño de moda y la industria textil, donde disfrutaremos de conferencias de GOOGLE presentando las Google Glass; Cutecircuit; Diffus; Margarita Benítez; Carme Torras; Marcel·lí Antúnez Roca o Lucy McRae.



LLUNÀTICS-080 Festival, is an initiative created by OVNI with the support of Departament d'Empresa i Ocupació, a través del Consorci de Comerç, Artesania i Moda de Catalunya (CCAM), which aims to consolidate the contest as a comprehensive platform for promotion and internationalization of fashion, and create synergies between designers, technologists, engineers, business innovation and industry.

This space will include two separate areas: the networking area, a meeting point for professionals (designers, entrepreneurs, technologists, engineers) which will also involve the participation of companies and centers of technological innovation around the textile and fashion and a interesting Conference Program by various experts in technological innovation in the fashion industry with the aim of expanding knowledge of technology applications and nanotechnology applied to fashion design and textile industry, where enjoy lectures presenting GOOGLE's innovation like the Google Glass; Cutecircuit; Diffus; Margarita Benítez; Carme Torras; Marcel·lí Antúnez Roca o Lucy McRae.



CONFERÈNCIES / CONFERENCIAS / CONFERENCES

“Investigació, Desenvolupament i Innovació a INTEXTER”

“Investigación, Desarrollo e Innovación en INTEXTER”

“Research, Development and Innovation at INTEXTER”

10 / 07 / 2012

16,30h

Ponent / Ponente / Speaker: Prof. Dr. Fernando Carrillo, INTEXTER

L'Institut d'Investigació Tèxtil i Cooperació Industrial de Terrassa, INTEXTER, és una unitat bàsica de la Universitat Politècnica de Catalunya (UPC). Va ser fundat el 1954 i els seus objectius principals són promoure la investigació, el desenvolupament i la innovació (I+D+i) en tots aquells aspectes relacionats amb el sector tèxtil i similars.

L'INTEXTER és l'únic institut universitari d'investigació tèxtil d'Espanya i està dotat de sis laboratoris totalment equipats per desenvolupar-hi tasques relacionades amb la fisicoquímica tèxtil, amb sistemes i processos mecànics i medi ambient (control de la contaminació i de la toxicologia ambiental). A més, disposa d'un laboratori d'investigació per al desenvolupament de nous materials tèxtils per a aplicacions aeronàutiques (COMPOLAB).

xxx🌸xxx

El Institut d'Investigació Tèxtil i Cooperació Industrial de Terrassa, INTEXTER, es una unidad básica de la Universidad Politécnica de Catalunya, UPC, fundado en 1954 y cuyos principales objetivos son promover la investigación, el desarrollo y la innovación (I+D+i) en todos aquellos aspectos relacionados con el sector textil y afines.

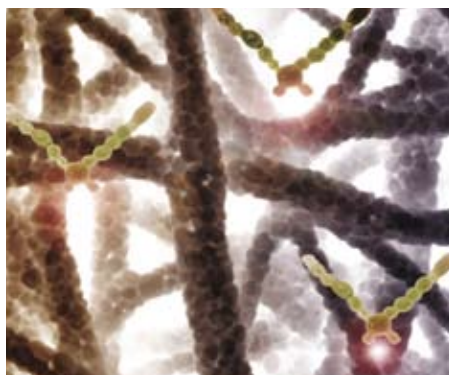
El INTEXTER es el único instituto universitario de investigación textil de España y está dotado de seis laboratorios totalmente equipados para desarrollar trabajos relacionados con físico-química textil, sistemas-procesos mecánicos y medioambiente (control de la contaminación y toxicología ambiental). Además, dispone de un laboratorio de investigación para el desarrollo de nuevos materiales textiles para aplicaciones aeronáuticas (COMPOLAB).

xxx🌸xxx

The Institute of Textile Research and Industrial Co-operation of Terrassa, (INTEXTER in its Catalan initials), is a key part of the Polytechnic University of Catalonia, (UPC), founded in 1954, one of whose principal aims is to promote research, development and innovation (R&D&I) in all aspects which have a relationship with the textile and related industries.

INTEXTER is the only textile research university institution in Spain and boasts six fully equipped laboratories enabling projects related to textile physics and chemistry, systems-mechanical processes and the environment (pollution control and environmental toxicology). In addition it houses a research laboratory for the development of new textile materials for aeronautic applications (COMPOLAB).

xxx🌸xxx



CONFERÈNCIES / CONFERENCIAS / CONFERENCES

“Cada vegada més intel·ligents a través de l’electrònica impresa”

“Cada vez más inteligentes a través de la electrónica impresa”

“Getting Smarter through Printed Electronics”

10 / 07 / 2012

17,30h

Ponent / Ponente / Speaker: **Baldomer Aymà**

Director de màrqueting i transferència de tecnologia de CETEMMSA / Director de marketing y transferencia de tecnología de CETEMMSA / Marketing and tecnologic transfer director of CETEMMSA

CETEMMSA és un centre tecnològic d’investigació aplicada a materials i dispositius intel·ligents en l’àmbit de la impressió electrònica.

Els resultats d’aquesta investigació són la base de projectes conjunts amb empreses per a la innovació, el desenvolupament i l’experimentació de productes intel·ligents.

CETEMMSA aporta nous usos i experiències a una gran varietat de sectors econòmics i és membre de la xarxa TECNIO de la Generalitat de Catalunya.

✕✕✕✕

Centro tecnológico de investigación aplicada a materiales y dispositivos inteligentes en el ámbito de la impresión electrónica.

Los resultados de esta investigación son la base de proyectos conjuntos con empresas para la innovación, el desarrollo y la experimentación de productos inteligentes.

CETEMMSA aporta nuevos usos y experiencias a una gran variedad de sectores económicos y es miembro de la red de centros técnicos (TECNIO) de la Generalitat de Catalunya.

✕✕✕✕

Center for technological research applied to intelligent materials and devices in the field of electronic printing.

The results of their research are the bases for joint projects with companies in innovation, development, and experimentation with intelligent products.

CETEMMSA contributes new uses and experiences to a great variety of economic sectors and is a member of the network of technical centers TECNIO of the Generalitat of Catalonia.

✕✕✕✕



CONFERÈNCIES / CONFERENCIAS / CONFERENCES

“Moda del Futur: La moda Eco-Chic”

“Moda del Futuro: La moda Eco-Chic”

“Fashion of the Future: Eco-Chic Fashion”

10 / 07 / 2012

18,30h

Ponents / Ponentes / *Speakers*: **Eva García + Carmen Tous**

Fundadores ECOOLOGY / Fundadoras ECOOLOGY / *Founders ECOOLOGY*

ECOOLOGY és una empresa fundada per Carmen Tous i Eva García, dues emprenedores de Barcelona amb diversos anys d'experiència en diverses empreses del sector de la moda i del luxe. Ens explicaran el seu treball des d'Ecoology, una iniciativa verda de disseny de moda i digital. També ens parlaran sobre el recorregut que han de fer els productes per traspasar dels clients a l'esperit humà i també dels models de negoci “conscients”, de la innovació en el disseny i en els teixits eco-sensibles, i de com estem vivint en una evolució contínua. Tot amenitzat mitjançant la projecció de vídeos de les seves col·leccions.

xxx❁xxx

ECOOLOGY es una empresa fundada por Carmen Tous y Eva García, dos emprendedoras de Barcelona con varios años de experiencia en distintas empresas del sector de la moda y del lujo. Nos explicaran su trabajo desde Ecoology, una iniciativa verde de diseño de moda y digital. También nos hablarán sobre el recorrido que deben hacer los productos para traspasar los clientes al espíritu humano y los modelos de negocio “conscientes” de la innovación en el diseño y en los tejidos eco-sensibles, y de cómo estamos viviendo en una continua evolución. Todo amenizado mediante la proyección de vídeos de sus colecciones.

xxx❁xxx

ECOOLOGY was founded by Carmen Tous and Eva Garcia, two entrepreneurs from Barcelona with several years of experience in various Fashion and luxury companies. Ecoology will explain their work as an ecological fashion design and digital project. They will also discuss: the products' journey from customer to the human spirit, “conscious” business models, innovation in design and eco-sensitive textiles, and how we are living in an age of constant evolution. All enlivened by video projections of their collections.

xxx❁xxx



CONFERÈNCIES / CONFERENCIAS / CONFERENCES

“Quan la moda es troba amb la tecnologia”

“Cuando la moda se encuentra con la tecnología”

“When fashion meets Technology”

10 / 07 / 2012

19,30h

*ENG Traducció simultànea / Traducción simultánea / Simultaneous translation

Ponents / Ponentes / Speakers: Michel Guglielmi + Hanne Louise Johannesen*, DIFFUS

Hanne-Louise Johannesen i Michel Guglielmi són els fundadors de Diffus Design, ens parlaran del seu projecte que combina investigació i experimentació aplicada a l'espai i als artefactes. El seu objectiu és combinar diferents materials, el disseny d'interacció i tecnologia innovadora de formes imprevisibles amb girs poc convencionals però mantenint fermes els conceptes i la narrativa, clara.

xxx⚙️xxx

Hanne-Louise Johannesen y Michel Guglielmi son los fundadores de Diffus Design, nos hablaran de su proyecto que combina investigación y experimentación aplicada al espacio y los artefactos. Su objetivo es combinar diferentes materiales, diseño de interacción y tecnología innovadora de formas imprevisibles con giros poco convencionales pero manteniendo firmes los conceptos y la narrativa, clara.

xxx⚙️xxx

Hanne-Louise Johannesen and Michel Guglielmi are the founders of Diffus Design, they tell us about their project that combines research and experimentation applied to space and to artifacts. Their objective is to combine different materials, interactive design and innovative technology in unexpected ways with very unconventional twists while at the same time maintaining the concepts and the narrative, clear.

xxx⚙️xxx



CONFERÈNCIES / CONFERENCIAS / CONFERENCES

“e-textiles”

11 / 07 / 2012

12,30h

Ponent / Ponente / *Speaker*: Margarita Benítez

Margarita Benítez és una artista resident a Chicago i a Miami que treballa amb la tecnologia i la fibra. Ens explicarà la seva extensa trajectòria en exploracions en el camp de l'art en la fabricació i en la cultura del do it yourself (DIY). El seu treball es basa en l'exploració dels problemes socials subjacents de la tecnologia i en com s'enfronta la societat actual amb la imponent presència de la tecnologia, la vigilància, la mineria de dades i el bombardeig dels mitjans de comunicació.

xxx ⚙ xxx

Margarita Benítez es una artista residente en Chicago y Miami que trabaja con tecnología y fibra. Nos contará su extensa trayectoria en las exploraciones del arte dentro de la fabricación y la cultura del Do it Yourself (DIY). Su trabajo se basa en la exploración de los problemas sociales subyacentes a la tecnología y en cómo se enfrenta la sociedad actual, con la imponente presencia de la tecnología, la vigilancia, la minería de datos y el bombardeo de los medios de comunicación.

xxx ⚙ xxx

Margarita Benítez is an artist who resides in Chicago and Miami and works in fibers and technology. She is interested in the exploration of art within manufacturing and the DIY (do it yourself) culture. Her work is based on the social problems underlying technology and how to confront contemporary society, with the overbearing presence of technology, surveillance, data mining and the onslaught of the media.

xxx ⚙ xxx



CONFERÈNCIES / CONFERENCIAS / CONFERENCES

“Com pot la tecnologia transformar el cos humà?”

“¿Cómo puede la tecnología transformar el cuerpo humano?”

“How can technology transform the human body?”

11 / 07 / 2012

16,30h

*ENG Traducció simultànea / Traducción simultánea / Simultaneous translation

Ponent / Ponente / Speaker: **Lucy McRae** *

Lucy McRae és una artista australiana, dissenyadora i inquisidora compulsiva.

Al llarg del temps, ha fusionat el seu entrenament com a ballarina clàssica amb una fascinació inherent pel cos, fins a forjar una professió única: la d'arquitecta del cos.

McRae, resident a Amsterdam, pren el cos humà com un llenç. Cada projecte alberga un regne artístic que incorpora el món de l'escultura, l'arquitectura, la ciència i el disseny de moda, i manipula l'estructura natural del cos per inventar noves formes anatòmiques.

El seu treball hipnotitza. Adorna amb allò mundà i crea nous cossos d'una imperfecció exquisida. La seva obra té com a insígnia creativa la immersió en la caça d'un realisme visceral.

✕✕✕✕

Lucy McRae es una artista australiana, diseñadora e inquisidora compulsiva.

A lo largo del tiempo ha fusionado su entrenamiento como bailarina clásica con una inherente fascinación por el cuerpo hasta forjar una profesión única: Arquitecta del cuerpo.

McRae, residente en Amsterdam, toma el cuerpo humano como un lienzo. Cada proyecto aloja un reino artístico que incorpora el mundo de la escultura, arquitectura, ciencia y diseño de moda, manipulando la estructura natural del cuerpo para inventar nuevas formas anatómicas.

Su trabajo hipnotiza; adorna con lo mundano y crea nuevos cuerpos de exquisita imperfección. Su obra tiene como insígnia creativa la inmersión en la caza de un realismo visceral.

✕✕✕✕

Lucy McRae is an Australian artist, designer and also compulsively inquisitive.

Over time she has merged her training as a classical dancer with an inherent fascination with the human body until she formed a unique new discipline: Body Architecture.

Resident in Amsterdam, she sees the human body as a canvass. Each project straddles an artistic realm which includes sculpture, architecture, science and fashion design, manipulating the natural structure of the body to invent new anatomic forms.

Her work hypnotizes; adorning with the mundane and creating new bodies of exquisite imperfection. Her work's creative insignia is the immersion in the quest for visceral realism.

✕✕✕✕



CONFERÈNCIES / CONFERENCIAS / CONFERENCES

“Una Nova Moda! Tèxtils intel·ligents i telèfons”

“¡Una Nueva Moda! Textiles inteligentes y teléfonos”

“A New Fashion! Smart Textiles & Phones”

11 / 07 / 2012

18,00h

Ponent / Ponente / Speaker: Miquel Ridao, SENSING TEX

“La nostra proposta és discutir la tecnologia disponible per a permetre nous tipus de sistemes portàtils mitjançant la integració dels tèxtils intel·ligents amb els telèfons intel·ligents. Bàsicament tracta sobre com els avenços en els telèfons intel·ligents, l'execució de programes de codi obert i els sistemes operatius propietaris, es poden utilitzar per prendre els estímuls sensorials del medi ambient i manejar a través d'aplicacions per a telèfons que proporcionen una interpretació significativa que es pot experimentar a través dels teixits.

Diversos fenòmens naturals, que ara es poden representar en tèxtils intel·ligents fan possible aquesta fita. Els canvis de llum, el color o la calor, ens alerten dels canvis en l'entorn o els esdeveniments en la nostra comunicació personal”.

xxx🌸xxx

“Nuestra propuesta es discutir la tecnología disponible para permitir nuevos tipos de sistemas portátiles mediante la integración de los textiles inteligentes con los teléfonos inteligentes. Básicamente trata sobre cómo los avances en los teléfonos inteligentes, la ejecución de programas de código abierto y los sistemas operativos propietarios, se pueden utilizar para tomar los estímulos sensoriales del medio ambiente y manejarlos a través de aplicaciones para teléfonos que proporcionan una interpretación significativa que se puede experimentar a través de los tejidos.

Varios fenómenos naturales, que ahora se pueden representar en textiles inteligentes hacen posible esta meta. Los cambios de luz, el color o el calor, nos alertan de los cambios en el entorno o los acontecimientos en nuestra comunicación personal”.

xxx🌸xxx

“Our proposal is to discuss the technology available to allow new types of wearable systems by integrating smart textiles into smart phones. The conference essentially covers how advances in smart phones, running both open source and proprietary operating systems, can be used to take sensory inputs from environment-aware smart textiles and through smart phone applications provide meaningful output which can be experienced through other smart textiles.

Several natural phenomena, which can now be rendered in smart textiles make this goal possible. Smart textiles which produce light, colour changes or heat, can alert us to changes in the environment or events in our personal communication”.

xxx🌸xxx



CONFERÈNCIES / CONFERENCIAS / CONFERENCES

“De l’Alta Costura al Prêt-à-Porter: Com comercialitzar Moda Interactiva”

“De la Alta Costura al Prêt-à-Porter: Cómo comercializar Moda Interactiva”

“From Haute Couture to Prêt-à-Porter: How to commercialised Interactive Fashion”

11 / 07 / 2012

19,00h

*ENG Traducció simultànea / Traducción simultánea / Simultaneous translation

Ponents / Ponentes / Speakers: Francesca Rosella + Ryan Genz,* CUTERCIRCUIT

Francesca Rosella, dissenyadora de moda amb treballs per a Valentino i Ryan Genz, artista, antropòleg i dissenyador interactiu, van fundar el 2004, la primera empresa de moda que va incorporar LEDs a la catifa vermella de l’alta costura i també va ser la primera a vendre moda amb il·luminació LED en botigues de moda com Selfridges.

Pioners en tecnologia portàtil, ens exposaran les seves idees innovadores respecte a la integració de la nova bellesa i la funció dels tèxtils intel·ligents i la microelectrònica.

✖✖✖✖

Francesca Rosella, diseñadora de moda con trabajos para Valentino y Ryan Genz, artista, antropólogo y diseñador interactivo, fundaron en 2004, la primera empresa de moda que incorporó LEDs en la alfombra roja de la alta costura y también fue la primera en vender moda con iluminación LED en tiendas de moda como Selfridges.

Pioneros en tecnología portátil, nos expondrán sus ideas innovadoras respecto a la integración de la nueva belleza y la función de los textiles inteligentes y la microelectrónica.

✖✖✖✖

Francesca Rosella, fashion designer who works for Valentino and Ryan Genz, artist, anthropologist and interactive designer, founded in 2004, the first fashion company that incorporated LEDs on the red carpet couture and was also the first to sell fashion LED lighting in fashion stores such as Selfridges.

Pioneers in wearable technology, CuteCircuit is an innovative fashion company that makes interactive fashion bringing fashion from the future to today's fashion landscape. Future fashion now; beautiful clothes to express your emotions.

✖✖✖✖



CONFERÈNCIES / CONFERENCIAS / CONFERENCES

“Tèxtils Smart. Aplicacions en el món de la moda”
“Textiles Smart. Aplicaciones en el mundo de la moda”
“Smart Textiles. Applications in the fashion world”

12 / 07 / 2012

11,30h

Ponents / Ponentes / *Speakers*: Anna Ribé + Javier Jiménez, LEITAT

LEITAT vol oferir una visió general de les tecnologies que presenten una major aplicabilitat en la creació de peces i complements. Per a això presentaran desenvolupaments propis i altres de domini públic, així com tecnologies potencialment aplicables al sector de la moda. Presentaran el Banyador amb sistema de LEDs submergible que van usar l'equip de natació sincronitzada durant els jocs olímpics de Pequín, mostraran també la samarreta de NUUBO que registra l'electrocardiograma, un nou material natural per a complements, no intel·ligent, però interessant per al sector fet amb la col·laboració del Royal College of Art de Londres, i algunes noves tecnologies que encara no s'han aplicat en el sector de la moda.

xxx ⚙ xxx

LEITAT quiere ofrecer una visión general de las tecnologías que presentan una mayor aplicabilidad en la creación de prendas y complementos. Para ello presentarán desarrollos propios y otros de dominio público, así como tecnologías potencialmente aplicables al sector de la moda. Presentaran el Bañador con sistema de LEDs sumergible que usaron el equipo de natación sincronizada durante los juegos olímpicos de Pekín, mostraran también la camiseta de NUUBO que registra el electrocardiograma, un nuevo material natural para complementos, no inteligente, pero interesante para el sector hecho con la colaboración del Royal College of Art de Londres, y algunas tecnologías que aún no se ha aplicado en el sector de la moda.

xxx ⚙ xxx

LEITAT wants to offer an overview of the technologies that have greater applicability in the creation of clothing and accessories. They will present their own developments and those of others, technologies potentially applicable to the fashion industry. Some of the examples they will use to illustrate these new technologies: the Swimsuit with submersible LED system used by the synchronized swimming team for the Beijing Olympic Games; The NUUBO shirt which records electrocardiograms, a new natural material for complements, which is not intelligent but interesting because it is the result of a collaboration between the sector and the Royal College of Art of London.

xxx ⚙ xxx



CONFERÈNCIES / CONFERENCIAS / CONFERENCES

“Disseny i tecnologia: la roba intel·ligent”

“Diseño y tecnología: la ropa inteligente”

“Design and technology: smart clothing”

12 / 07 / 2012

13,30h

Ponent / Ponente / Speaker: Ariadna Mateu, INNOVALLEY

Innovalley és una empresa d'innovació centrada en smart apparel (roba intel·ligent) fundada a Silicon Valley per emprenedors espanyols. S'explicarà el sistema de gestió de la innovació aplicat en la companyia des de la perspectiva del disseny, usabilitat i desenvolupament de prototips i producte.

xxx⚙️xxx

Innovalley es una empresa de innovación centrada en smart apparel (ropa inteligente) fundada en Silicon Valley por emprendedores españoles. Se explicará el sistema de gestión de la innovación aplicado en la compañía desde la perspectiva del diseño, usabilidad y desarrollo de prototipos y producto.

xxx⚙️xxx

Innovalley is an innovation company focused on smart apparel founded in Silicon Valley by Spanish entrepreneurs. They will explain the system of innovation management in the company applied from the perspective of design, usability and prototype development and product.

xxx⚙️xxx



CONFERÈNCIES / CONFERENCIAS / CONFERENCES

“El gen de la innovació a Google”
“El gen de la innovación en Google”
“The innovation gene in Google”

12 / 07 / 2012

17,30h

Ponent / Ponente / Speaker: **Marisa Toro**

Directora de Comunicació a Europa de la firma Google / Directora de Comunicación de Google / Communication Manager for Google Europe

Marisa Toro, de l'empresa Google, ha escollit l'espai LLUNÀTICS 080 per presentar les Google Project Glass, les ulleres de Google amb realitat virtual. També parlarà del projecte Google Lunar X PRIZE i del Google Autonomous Car, i sobretot, presentarà el nou llançament de Google, un buscador únic que, segons Marisa Toro, directora de Comunicació a Europa de la firma Google, marcarà un abans i un després d'aquesta firma.

Marisa Toro, llicenciada en Ciències de la Informació per la Universitat Complutense de Madrid, desenvolupa la seva activitat professional en el món de la comunicació des de fa 20 anys. La seva trajectòria professional s'ha desenvolupat en el món de la consultoria de la comunicació, en firmes de serveis professionals, i, durant 4 anys, ha dirigit el Departament de Comunicació i Relacions Institucionals de l'editorial Espasa Calpe i Casa del Llibre, en el Grup Planeta. Actualment és directora de Comunicació i Afers Públics de Google a Espanya i Portugal.

✕✕✕✕

MARISA TORO, de la empresa GOOGLE, ha escogido el espacio de LLUNÀTICS 080 para presentar los Google Project Glass, las gafas de Google con realidad virtual. También hablará del proyecto GOOGLE XPRIZE, del GOOGLE AUTONOMOUS CAR, y sobretodo, presentará el nuevo lanzamiento de GOOGLE, un buscador único que, según Marisa Toro, directora de comunicación en Europa de la firma Google, será un antes y un después de esta firma.

Marisa Toro, Licenciada en Ciencias de la Información por la Universidad Complutense de Madrid, desarrolla su actividad profesional en el mundo de la comunicación desde hace 20 años. Su trayectoria profesional se ha desarrollado en el mundo de la consultoría de la comunicación en firmas de servicios profesionales y durante 4 años ha dirigido el departamento de comunicación y relaciones institucionales de la editorial Espasa Calpe y Casa del Libro en el Grupo Planeta. Actualmente es Directora de Comunicación y Asuntos Públicos en Google para España y Portugal.

✕✕✕✕

MARISA TORO, who has chosen the LLUNÀTICS 080 space to present GOOGLE's Glass Project, Google's virtual reality glasses, and to talk about GOOGLE XPRIZE. She will talk about the GOOGLE AUTONOMOUS CAR, and present GOOGLE's new launch, a unique search engine which will mark a before and after for this company.

Marisa Toro has a degree in information sciences from the Complutense University of Madrid. She developed her professional activity in the world of communication over the last 20 years. She has been specialised in communications consulting, mainly in professional service companies. During four she was head of the department of communications and institutional relations at the publishers "Espasa Calpe" and "Casa del Libro" which are part of the Planeta Group. She is currently Director of Communications and Public Affairs for Spain and Portugal at GOOGLE.

✕✕✕✕



CONFERÈNCIES / CONFERENCIAS / CONFERENCES

“Cultiva la teva roba”

”Cultiva tu ropa”

“Grow your own dress”

12 / 07 / 2012

19,30h

*ENG Traducció simultànea / Traducción simultánea / Simultaneous translation

Ponent / Ponente / Speaker: **Suzanne Lee***

Suzanne Lee és directora del projecte i Senior Research Fellow a Central Saint Martins, University of the Arts London. Està col·laborant amb científics per combinar disseny amb bio i nano-tecnologia d'última generació.

Lee és l'autora de 'Fashioning The Future: tomorrow's wardrobe' (Dissenyant el futur: el vestuari de demà) publicat per Thames & Hudson. La seva aposta de futur és fer créixer un vestit.

xxx ❁ xxx

Suzanne Lee es directora del proyecto y Senior Research Fellow en el Central Saint Martins, University of the Arts London. Esta colaborando con científicos para unir diseño con bio y nano-tecnología de última generación.

Lee es la autora de 'Fashioning The Future: tomorrow's wardrobe' (Diseñando el futuro: el vestuario de mañana) publicado por Thames & Hudson. Su apuesta de futuro es hacer crecer un vestido.

xxx ❁ xxx

Suzanne Lee is Director of the project and a Senior Research Fellow at Central Saint Martins, University of the Arts London. She is collaborating with scientists to unite design with cutting edge bio and nano-technologies.

Lee is the author of 'Fashioning The Future: tomorrow's wardrobe' published by Thames & Hudson. Her commitment to the future is to grow a dress.

xxx ❁ xxx



CONFERÈNCIES / CONFERENCIAS / CONFERENCES

“Cyborg Explorers”

13 / 07 / 2012

11,00h

Ponent / Ponente / Speaker: Neil Harbisson

Neil Harbisson parlarà de com va crear i per què va decidir incorporar-se de forma permanent un ull electrònic al cap per poder escoltar colors i ens instarà a que ens convertim en ciborgs, que deixem d'usar la tecnologia com a eina i comencem a usar-la com a part del nostre cos per així poder estendre els nostres sentits i percepcions.

xxx⚙xxx

Neil Harbisson hablará de como creó y porque decidió incorporarse de forma permanente un ojo electrónico en la cabeza para poder escuchar colores y nos instará a que nos convirtamos en ciborgs, que dejemos de usar la tecnología como herramienta y empecemos a usarla como parte de nuestro cuerpo para así poder extender nuestros sentidos y percepciones.

xxx⚙xxx

Neil Harbisson talk about how he created and why he decided to permanently implant an electronic eye in the head to hear colours. He urges to we become cyborgs, to stop using technology as a tool and start using it as part of our body in order to extend our senses and perceptions.

xxx⚙xxx



CONFERÈNCIES / CONFERENCIAS / CONFERENCES

“Robots i éssers humans: els vincles s'estrenyen”

“Robots y seres humanos: los vínculos se estrechan”

“Robots and humans: Closer ties”

13 / 07 / 2012

11,45h

Ponent / Ponente / *Speaker*: Carme Torras

Retines artificials, vestits sensoritzats, exosquelets, telepresència... les pròtesis intel·ligents amplien el nostre cos. Conviure amb majordoms i mainaderes artificials, estudiar amb professors robòtics, o compartir treball i oci amb humanoides... potenciaran el nostre intel·lecte i hàbits socials, o els atrofiaran? El futur ens depara apassionants reptes tecnològics, ètics i antropològics.

xxx⚙️xxx

Retinas artificiales, vestidos sensorizados, exoesqueletos, telepresencia... las prótesis inteligentes amplían nuestro cuerpo. Convivir con mayordomos y niñeras artificiales, estudiar con profesores robóticos, o compartir trabajo y ocio con humanoides... ¿potenciarán nuestro intelecto y hábitos sociales, o los atrofiarán? El futuro nos depara apasionantes retos tecnológicos, éticos y antropológicos.

xxx⚙️xxx

Artificial retinas, sensorized dresses, exoskeletons, telepresence ... intelligent prostheses expand our body. Living with butlers and artificial nannies, learning from robotic teachers, or sharing work and leisure with humanoids ... Will all this enhance our intellectual and social habits, or atrophy them? The future holds exciting technological, ethical and anthropological challenges.

xxx⚙️xxx



CONFERÈNCIES / CONFERENCIAS / CONFERENCES

“Sistematurgia, pràctiques i mètodes per la narració interactiva a les instal·lacions, a l'escena i als seus híbrids”

“Sistematurgia, prácticas y métodos para la narración interactiva en las instalaciones, la escena y sus híbridos”

“Sistematurgia, practices and methods for interactive storytelling in installations, in scenes and their hybrids.”

13 / 07 / 2012

12,30h

Ponent / Ponente / Speaker: Marcel·lí Antúnez Roca

La ‘Sistematurgia’ és un neologisme creat per Marcel·lí Antúnez Roca per donar nom a la metodologia que utilitza en els seus treballs relacionats amb l'art i la tecnologia des d'inicis dels anys 90 del segle XX.

‘Sistematurgia’ significa literalment dramatúrgia dels sistemes computacionals.

En la conferència Marcel·lí exposarà un resum del conjunt del seu treball amb exemples interactius de la seva activitat. Ens introduirà a algunes peces de la seva etapa mecatrònica, que inclou entre altres treballs les performances Epizoo, Afàsia i POL. Demostracions del seu recent projecte Membrana i alguns treballs de la seva etapa de la creació col·lectiva (especialment el seu treball en els 80 ‘amb La Fura dels Baus, col·lectiu del qual va ser fundador i líder).

xxx🌸xxx

La ‘Sistematurgia’ es un neologismo creado por Marcel·lí Antúnez Roca para dar nombre a la metodología que utiliza en sus trabajos relacionados con el arte y la tecnología desde inicios de los años 90 del siglo XX.

‘Sistematurgia’ significa literalmente dramatúrgia de los sistemas computacionales.

En la conferencia Marcel·lí expondrá un resumen del conjunto de su trabajo con ejemplos interactivos de su actividad. Nos introducirá a algunos trabajos de su etapa mecatrónica, que incluye entre otros trabajos las performances Epizoo, Afasia y POL. Demostraciones de su reciente proyecto Membrana y algunos trabajos de su etapa de la creación colectiva (especialmente su trabajo en los 80' con La Fura dels Baus, colectivo del que fue fundador y líder).

xxx🌸xxx

The ‘Sistematurgia’ is a neologism created by Marcel·lí Antúnez Roca to name the methodology it uses in its work related to art and technology from the early 90's.

‘Sistematurgia’ literally means a computer systems' dramaturgy.

During the conference Marcel·lí will introduce his work by means of a number of interactive examples. He will present some of his work done in his Mecanotronics phase, including performances such as Epizoo, Aphasia and POL. Demos of his latest project and some stage work of collective creation (especially his work in the 80's with La Fura dels Baus Antúnez Roca collective of which he was founder and leader).

xxx🌸xxx



CONFERÈNCIES / CONFERENCIAS / CONFERENCES

Taula rodona amb / Mesa redonda con / Round Table with:
Neil Harbisson, Carme Torras i Marcel·lí Antúnez Roca

13 / 07 / 2012

13,15h

✕✕✕✕

HORARI / HORARIO / TIMETABLE

OVNI LLUNÀTICS

10/07/2012

14,00h - 20,30h

11/07/2012

10,30h - 20,30h

12/07/2012

10,30h - 20,30h

13/07/2012

09,30h - 20,30h

Lloc / Lugar / Place: Palau de Pedralbes.

✕✕✕✕

NETWORKING AREA

DIFFUS

10-11-12-13 / 07 / 12

Horari / Horario / Timetable 080 Ovni Llundàtics

Hanne-Louise Johannesen i Michel Guglielmi són els fundadors de Diffus Design, un projecte que combina investigació i experimentació aplicada a l'espai i als artefactes. El seu objectiu és combinar diferents materials, el disseny d'interacció i tecnologia innovadora de formes imprevisibles amb girs poc convencionals però mantenint fermes els conceptes i la narrativa, clara.

xxx🌸🌸xxx

Hanne-Louise Johannesen y Michel Guglielmi son los fundadores de Diffus Design, nos hablaron de su proyecto que combina investigación y experimentación aplicada al espacio y los artefactos. Su objetivo es combinar diferentes materiales, diseño de interacción y tecnología innovadora de formas imprevisibles con giros poco convencionales pero manteniendo firmes los conceptos y la narrativa, clara.

xxx🌸🌸xxx

Hanne-Louise Johannesen and Michel Guglielmi are the founders of Diffus Design, a project that combines research and experimentation applied to space and to artifacts. Their objective is to combine different materials, interactive design and innovative technology in unexpected ways with very unconventional twists while at the same time maintaining the concepts and the narrative, clear.

xxx🌸🌸xxx

ECOOLOGY

10-11-12-13 / 07 / 12

Horari / Horario / Timetable 080 Ovni Llundàtics

ECOOLOGY són Carmen Tous i Eva García, dues emprenedores de Barcelona amb uns quants anys d'experiència en diverses empreses del sector de la moda i del luxe.

Van crear ECOOLOGY per demostrar que la moda i el disseny ecològic poden trobar-se en una mateixa peça de roba. Treballen amb teixits naturals, ecològics i reciclats, i son creatives en els dissenys i els patrons. Creen nous teixits per a les col·leccions per a una dona respectuosa amb el planeta.

xxx🌸🌸xxx

ECOOLOGY son Carmen Tous y Eva García, dos emprendedoras de Barcelona con varios años de experiencia en diversas empresas del sector de la moda y del lujo. Crearon ECOOLOGY para demostrar que la moda y el diseño ecológico pueden encontrarse en una misma prenda.

Trabajan con tejidos naturales, ecológicos y reciclados, y son creativas con los diseños y los patrones. Crean nuevos tejidos para las colecciones para una mujer respetuosa con el planeta.

xxx🌸🌸xxx

ECOOLOGY was founded by Carmen Tous and Eva Garcia, two entrepreneurs from Barcelona with several years of experience in various fashion and luxury companies. ECOOLOGY was created to prove that fashion and environmental design can be found in a single garment.

They work with natural fibers, both organic and recycled, and are creative in designs and patterns. They create new fabrics for the collections for women who respect the planet.

xxx🌸🌸xxx

NETWORKING AREA

FITEX

10-11-12-13 / 07 / 12

Horari / Horario / Timetable 080 Ovni Llundatics

Marca de la Fundació Privada per a la Innovació Tèxtil, una entitat privada sense ànim de lucre que té com a objectiu fonamental impulsar el procés d'innovació de la indústria del gènere de punt.

Des de la seva creació l'any 2000, FITEX ha esdevingut un centre de referència per les empreses que realitzen R+D+I lligada al sector tèxtil-moda-indumentària.

La missió de FITEX és impulsar la innovació en sentit ampli: producte, procés, gestió, coneixement i estratègia comercial a les empreses tèxtils.

xxx  xxx

FITEX es la marca de la Fundación Privada para la Innovación Textil, una entidad privada sin ánimo de lucro que tiene como objetivo fundamental impulsar el proceso de innovación de la industria del género de punto.

Desde su creación en 2000, FITEX se ha convertido en centro de referencia para las empresas que llevan a cabo R+D+I ligada al sector textil-moda-indumentaria.

La misión de FITEX es impulsar la innovación en su sentido más amplio: producto, proceso, gestión, conocimiento y estrategia comercial en empresas textiles.

xxx  xxx

FITEX stands for the Fundació Privada per a la Innovació Tèxtil (Private Foundation for Textile Innovation). It is a private non-profit institution mainly aiming at encouraging the innovation process in the knitting industry.

From its creation in 2000, FITEX has become a reference centre for companies involved in R+D+I regarding the textile-fashion-apparel sector.

FITEX challenge is impelling innovation in a wide sense: product, process, management, knowledge and commercial strategy in textile companies.

xxx  xxx

INTERZONES

10-11-12-13 / 07 / 12

Horari / Horario / Timetable 080 Ovni Llundatics

Fabriquem màquines-espectacle, generem situacions que es converteixen en esdeveniments i falsifiquem la realitat.

Treballem amb sistemes reactius, dades, fluxos d'informació i electricitat. Convertim idees en codi.

Disponibles per a societats performatives, natures posthumanes i temps real.

xxx  xxx

Fabricamos máquinas-espectáculo, generamos situaciones que devienen eventos y falsificamos la realidad.

Trabajamos con sistemas reactivos, datos, flujos de información y electricidad. Convertimos ideas en código.

Disponibles para sociedades performativas, naturalezas postHumanas y tiempo real.

xxx  xxx

We construct spectacle-machines, we generate situations that become events and fake reality.

We work with reactive systems, data, information and electricity flows. We turn ideas into code.

Available for performative societies, postHuman natures and real time.

xxx  xxx

NETWORKING AREA

INTEXTER

10-11-12-13 / 07 / 12

Horari / Horario / Timetable 080 Ovni Llundàtics

L'Institut d'Investigació Tèxtil i Cooperació Industrial de Terrassa, INTEXTER, és una unitat bàsica de la Universitat Politècnica de Catalunya (UPC). Va ser fundat el 1954 i els seus objectius principals són promoure la investigació, el desenvolupament i la innovació (I+D+i) en tots aquells aspectes relacionats amb el sector tèxtil i similars.

L'INTEXTER és l'únic institut universitari d'investigació tèxtil d'Espanya i està dotat de sis laboratoris totalment equipats per desenvolupar-hi tasques relacionades amb la fisicoquímica tèxtil, amb sistemes i processos mecànics i medi ambient (control de la contaminació i de la toxicologia ambiental). A més, disposa d'un laboratori d'investigació per al desenvolupament de nous materials tèxtils per a aplicacions aeronàutiques (COMPOLAB).

xxx  xxx

El Instituto de Investigación Textil y Cooperación Industrial de Terrassa, INTEXTER, es una unidad básica de la Universitat Politècnica de Catalunya, UPC, fundado en 1954 y cuyos principales objetivos son promover la investigación, el desarrollo y la innovación (I+D+i) en en todos aquellos aspectos relacionados con el sector textil y afines.

El INTEXTER es el único instituto universitario de investigación textil de España y está dotado de seis laboratorios totalmente equipados para desarrollar trabajos relacionados con: físico-química textil, sistemas-procesos mecánicos y medioambiente (control de la contaminación y toxicología ambiental). Además, dispone de un laboratorio de investigación para el desarrollo de nuevos materiales textiles para aplicaciones aeronáuticas (COMPOLAB).

xxx  xxx

The Institute of Textile Research and Industrial Co-operation of Terrassa, (INTEXTER in its Catalan initials), is a key part of the Polytechnic University of Catalonia, (UPC), founded in 1954, one of whose principal aims is to promote research, development and innovation (R&D&I) in all aspects which have a relationship with the textile and related industries.

INTEXTER is the only textile research university institution in Spain and boasts six fully equipped laboratories enabling projects related to: textile physics and chemistry, systems-mechanical processes and the environment (pollution control and environmental toxicology). In addition it houses a research laboratory for the development of new textile materials for aeronautic applications (COMPOLAB).

xxx  xxx

MARINA COTTON CLUB

10-11-12-13 / 07 / 12

Horari / Horario / Timetable 080 Ovni Llundàtics

Marina Textil SL és una empresa dedicada a la producció de teixits tècnics de protecció. Actualment compta amb un modern laboratori on realitza assajos tècnics i comprovacions a tots els seus teixits de manera continuada. Aquest laboratori està equipat amb tecnologia d'última generació, i s'hi realitzen investigacions i el desenvolupament de nous teixits o millores en els teixits actuals.

xxx  xxx

Marina Textil S.L. es una empresa enfocada en la producción de tejidos técnicos de protección. En la actualidad cuenta con un moderno laboratorio donde realiza ensayos técnicos y comprobaciones a todos sus tejidos, de forma continuada. Este laboratorio está equipado con tecnología de última generación, donde se realizan investigaciones y desarrollos de nuevos tejidos, o mejoras de los tejidos actuales.

xxx  xxx

Marina Textil S.L. is a company centered on the production of safety technological textiles. Currently they have a modern laboratory where technical trials are carried out and their textiles are monitored on an ongoing basis. The laboratory is equipped with the latest technology, where research and development of new textiles is carried out as well as improvements to existing textiles.

xxx  xxx



MARXANDATGE
MERCHANDISING
MERCHANDISING

A la venda en el mostrador d'acreditació.
En venta en el mostrador de acreditación.
For sale at the accreditation counter.



Preu / Precio / Price : 15€



Preu / Precio / Price : 15€

Disseny / Diseño / Design: Eva Anguita

Disseny guanyador de l'edició Tardor/Hivern 2012-13,
realitzat per Laura Vaquero.
Diseño ganador de la edición Otoño/Invierno 2012-13,
realizado por Laura Vaquero.
Winner design Fall Winter 2012-13 by Laura Vaquero.



Preu / Precio / Price : 20€



Preu / Precio / Price : 5€



Preu / Precio / Price : 5€



PATROCINADORS
PATROCINADORES
SPONSORS



l-con by ora-ito®
una síntesis perfecta
entre lo simple y lo complejo



Heineken recomienda el consumo responsable. 5ª

elite²⁰¹²

MODEL LOOK
E S P A Ñ A

© PHOTOGRAPHED BY PATRICK DEMARCHELIER



ELITE MODEL LOOK

www.elitemodellook.es

Rowenta *for* elite
MODEL LOOK

080
BARCELONA
FASHION

Pura sangre.

Nuevo SL.

Un auténtico pura sangre, así es el nuevo SL. Un superdeportivo creado para que descubras emociones y sensaciones nunca conocidas. Con un cuerpo de aluminio que reduce su peso en 110 kg, el nuevo SL es un pura sangre que incorpora las últimas innovaciones tecnológicas de Mercedes.

Descúbrelo en www.mercedes-benz.es/sl



Descúbrelo



Mercedes-Benz
The best or nothing.



ESTE AÑO LA MODA TIENE UN COLOR



Primero,



segundo,



tercero,



y por último...



Servido por más de 650 chefs certificados
bajo calificaciones estrella.
www.nespresso.com

NESPRESSO
Café, cuerpo y alma



Fundada a Toronto (Canadà) al 1984, avui M·A·C forma part de l'empresa Estée Lauder i està considerada com a una de les marques més influents i destacades de la indústria cosmètica. Creada per a satisfer les necessitats dels maquilladors professionals, M·A·C s'ha convertit en la primera marca de maquillatge professional que arriba al punt de venda. L'èxit de M·A·C és gràcies tant al talent artístic i professionalitat dels seus maquilladors com a les fórmules innovadores, colors i textures úniques dels seus productes. Més enllà dels seus productes, M·A·C és una cultura que evoca la provocació i manté estil i actitud molt personals. El respecte al dret d'auto-expressió de tot el món es posa de manifest a través del seu lema: "Totes les races, tots els sexes, totes les edats". Sempre en contacte amb el món de la moda, bellesa i cultura, M·A·C està present als backstages de les passarel·les de moda més importants del món (Nova York, París, Milà, Londres...) creant els maquillatges de cada temporada de la mà dels dissenyadors més prestigiosos, oferint un coneixement i servei excepcionals als clients de tot el món aportant el seu art allà on van. M·A·C també està involucrada en causes socials. Així, al 1994 es va crear el "Fons M·A·C de lluita contra la sida", al que es destina el 100% de les vendes de les barres de llavis i gloss Viva Glam i les targetes de felicitació "Kids Helping Kids". Gràcies a aquesta campanya, avui en dia s'han aconseguit recaptar més de 250 milions de dòlars al voltant del món per a ajudar a homes, dones i nens afectats per la SIDA/VIH.

Per a més informació:
www.maccosmetics.es



Fundada en Toronto (Canadá) en 1984, hoy M·A·C forma parte de la compañía Estée Lauder y está considerada como una de las marcas más influyentes y destacadas de la industria cosmética. Creada para satisfacer las necesidades de los maquilladores profesionales, M·A·C se ha convertido en la primera marca de maquillaje profesional que llega al punto de venta. El éxito de M·A·C se debe tanto al talento artístico y profesionalidad de sus maquilladores como a las fórmulas innovadoras, colores y texturas únicas de sus productos. Más allá de sus productos, M·A·C es una cultura que evoca la provocación y mantiene un estilo y actitud muy personales. El respeto al derecho de auto-expresión de todo el mundo se pone de manifiesto a través de su lema: "Todas las razas, todos los sexos, todas las edades". Siempre en contacto con el mundo de la moda, belleza y cultura, M·A·C está presente en los backstages de las pasarelas de moda más importantes del mundo (Nueva York, París, Milán, Londres...) creando los maquillajes de cada temporada de la mano de los diseñadores más prestigiosos. M·A·C también está involucrada en causas sociales. Así, en 1994 se creó el "Fondo M·A·C de lucha contra el sida", al que se destina el 100% de las ventas de las barras de labios y brillos Viva Glam y las tarjetas de felicitación "Kids Helping Kids". Gracias a esta campaña, a día de hoy se han conseguido recaudar más de 130 millones de dólares alrededor del mundo para ayudar a hombres, mujeres y niños afectados por el SIDA/VIH.

Para más información:
www.maccosmetics.es



M·A·C Cosmetics, founded in 1984 to support the needs of professional makeup artists, is one of the most influential and successful companies in the global cosmetics industry. For more than 20 years, M·A·C has constantly asserted its ability to fuse fashion, fun and fantasy. The cornerstones of M·A·C's success – innovation, originality and inventiveness – set it apart from any other cosmetics brand. Today, M·A·C, which is owned by The Estée Lauder Companies, stands at the forefront of fashion, beauty and popular culture. The company's astounding ability to create innovative products and cultivate new markets has led to its extraordinary growth, worldwide. M·A·C products are a fusion of remarkable artistry, rich colours, professional formulas and specialized craft. From lipstick and mascara to foundations and brushes, the outstanding products, social consciousness initiatives, and uniquely individualistic spirit of M·A·C continue to attract customers of all races, sexes and ages across the globe. The professional makeup artists who work at freestanding M·A·C stores and retail partner counters, are a diverse range of M·A·C-trained men and women who with the inimitable M·A·C enthusiasm and style, deliver knowledgeable and exceptional service to customers around the world creating the "theatre" for which M·A·C stores and counters are known. Since its inception, M·A·C – and its employees advocate for social reform and leading the battle against HIV / AIDS. The M·A·C AIDS Fund, established in 1994 and known as the "heart and soul" of M·A·C, has raised more than \$250 million for men, women and children affected by AIDS.

More information:
www.maccosmetics.es



REDKEN: LA MARCA DE LA MODA



VIVE LA EXPERIENCIA

AT HOME
IN SALON

PROTEÍNA EN TU GABELLO
NEW YORK EN TU BANO
MODA EN TU LOOK

Disfruta los vídeos COOL FACTOR en:
www.youtube.com/redkenspain

GET INSPIRED. BE PART OF IT.

WWW.REDKEN.ES



REDKEN
5TH AVENUE NYC



PELUQUERO OFICIAL DE LAS PASARELAS DE MODA:

080

PARCELOS
FASHION

HOTEL D'ORANGE
DESIGNER

BACKSTAGE DE LAS PASARELAS INTERNACIONALES:

NEW YORK • LONDON • MILAN • PARIS

FASHION WEEK

SOLO
EN LOS MEJORES
SALONES
DE PELUQUERIA

SONY
make.believe

Sony recommends Windows® 7.



Because it's me | E Series **VAIO**

Featuring the latest 3rd generation Intel® Core™ Processors in a variety of colors and screen sizes, the VAIO E Series gives me style and performance. *THE PERFECT COMPANION TO WHO I AM.*

Servicios audiovisuales de moda

en 080 Barcelona Fashion

vertice 

C/Alcalá 518 28027 Madrid, Tel: +34 91 754 67 00

telson
videoreport
apuntalapospo
acicala
verticeestudio
videac
LSL
videoreport Canarias
inevent
itesa

¿TÚ DE QUÉ
HELADO ESTÁS?



HELADOS NATURALES Y ARTESANOS
DESDE 1969

_ Nueva línea helados bajos en calorías _

www.sandrodesii.com

hoteles-catalonia.com



18 Destinos
Hoteles 61



BARCELONA
LLEIDA
sabadell
zaragoza
PALMA
DE MALLORCA
MADRID
SEVILLA
bruselas
murcia
salamanca
VALENCIA
riviera
maya
MÉXICO
BALEARES
ibiza
mallorca
menorca
CANARIAS
tenerife
REPÚBLICA
DOMINICANA
bayahibe
playa bávaro

Le Chef catering



Le Chef va ser creada el any 1995 com empresa de restauració especialitzada en el servei de càterring selectiu d'alta gama dirigit a empreses y particulars. Des de sempre, el nostre afany ha estat oferir un servei de màxima qualitat i personalitzat adaptant-nos a les necessitats de cada client, convertint cada esdeveniment en quelcom especial i únic. Le Chef Càterring és sinònim d'equilibri en la fusió de tots els elements que intervenen en l'esdeveniment. Fem de les teves idees, realitats. De les teves realitats, èxits. Dels teus èxits la confiança per als pròxims esdeveniments. Les nostres ofertes gastronòmiques estan elaborades amb productes de primera qualitat, basades en una cuina moderna i creativa amb fons tradicional ideada per sorprendre't. La conjugació perfecta de tots aquests elements, s'aconsegueix amb un equip de persones il·lusionat, molt professional i que adoren el que fan. Del nostre equilibri, el teu èxit.



Le Chef fue creada en el año 1995 como empresa de restauración especializada en el servicio de catering selectivo de alta gama dirigido a empresas y particulares. Desde siempre, nuestro afán ha sido ofrecer un servicio de máxima calidad y personalizado adaptándonos a las necesidades de cada cliente, convirtiendo cada evento en algo especial y único. Le Chef Catering es sinónimo de equilibrio en la fusión de todos los elementos que intervienen en el evento. Hacemos de tus ideas, realidades. De tus realidades, éxitos. De tus éxitos la confianza para los próximos eventos. Nuestras ofertas gastronómicas están elaboradas con productos de primera calidad, basadas en una cocina moderna y creativa con fondo tradicional ideada para sorprenderte. La conjugación perfecta de todos estos elementos, se consigue con un equipo de personas ilusionado, muy profesional y que adoran lo que hacen. De nuestro equilibrio, tu éxito.



Le Chef was established in 1995 as a catering company specialized in high-end catering high-end for selective targeted companies and individuals. Historically, our aim has been to offer a high quality service and custom tailored to the needs of each customer, turning every event into something special and unique. Le Chef Catering is synonymous of balance in the fusion of all elements involved in the event. We make your ideas reality. Your reality, success. The success in confidence for upcoming events. Our culinary offerings are made with top quality products, based on a modern and creative cuisine with traditional background designed to surprise you. The perfect combination of all these elements is achieved with an enthusiastic, very professional team that they love what they do. In our balance, your success.





Benvingut a Minivip's primera classe. Oblidi's de la logística, només relaxi's. Ha embarcat en una empresa que fa més de deu anys que optimitza el temps dels seus clients. Tot el que li cal és aquí. Viatge de negocis? De plaer? De negocis i plaer? Minivip's primera classe ho té tot a punt. Dediqui el seu temps a allò que és realment important. Minivip's farà la resta.



Bienvenido a Minivip's primera clase. Tome asiento y olvide la logística. Acaba de embarcar en una compañía que lleva más de diez años optimizando el tiempo de sus clientes. Todo lo que necesita está aquí. ¿Viaje de negocios?, ¿de placer?, ¿de negocios y placer?, Minivip's primera clase lo tiene todo a punto. Dedique su tiempo únicamente a lo que es importante. Minivip's hará el resto.



Welcome to Minivip's first class. Take a seat and forget about logistic. You have just come aboard a company that has been optimizing its client's time for over 10 years. Everything you need is here. Business trip?, Pleasure?, Business and pleasure? First class Minivip's has everything ready. Spend your time on what really matters. Minivip's will do the rest.



LE BOOK

LE BOOK és la referència internacional i la principal font de contactes de la indústria creativa global. LE BOOK exposa i promociona els millors talents mundials: fotògrafs, il·lustradors, directors d'art, perruquers, maquilladors, estilistes, empreses de moda, gabinets de premsa, agències de publicitat i companyies de producció.

És hora de contactar amb el millor de la indústria creativa internacional. Restem a la vostra disposició per a qualsevol dubte o aclariment.



LE BOOK es la referencia internacional y principal fuente de contactos de la industria creativa global. LE BOOK expone y promociona a los mejores talentos mundiales: fotógrafos, ilustradores, directores de arte, peluqueros, maquilladores, estilistas, empresas de moda, gabinetes de prensa, agencias de publicidad y compañías de producción.

Es tiempo de contactar con lo mejor de lo mejor de la industria creativa internacional. Estamos a su disposición para cualquier duda o cuestión que le pueda surgir.



LE BOOK is the international reference and the primary source of contacts for the global creative industry. LE BOOK displays and promotes the world's best talent: photographers, illustrators, art directors, hairdressers, make-up artists, stylists, fashion companies, press offices, advertising agencies and production companies.

It's time to contact the best of the best from the international creative industry. We are available to answer any questions or doubts you may have about the event.



atrezzo

MANNEQUINS

Atrezzo és una companyia líder en disseny, producció i comercialització de productes i serveis de Visual Merchandising per a la Indústria de Retail Moda. Fundada l'any 1992, ha acompanyat els grans grups de moda internacionals en la seva expansió, ha guanyat prestigi i notorietat i una clara posició de lideratge a Europa.

Atrezzo trendsetter, incansable, observadora i atenta als canvis, és capaç de captar, entendre i crear noves propostes d'imatge i anticipar-s'hi. La seva vocació innovadora i el seu esperit dinàmic s'expressen en el seu nou concepte de marca: 'Catching the look of the world'.

A la seva fàbrica de Girona, al nord de Barcelona, 12.000 metres quadrats de recursos d'última generació permeten el desenvolupament del procés industrial, controlat internament i en la seva totalitat per la companyia.



Atrezzo es una compañía líder en diseño, producción y comercialización de productos y servicios de Visual Merchandising para la Industria de Retail Moda. Fundada en 1992, ha acompañado a los grandes grupos de moda internacionales en su expansión, ganando prestigio, notoriedad y una clara posición de liderazgo en Europa.

Atrezzo trendsetter, incansable observadora y atenta a los cambios, es capaz de captar, entender y crear nuevas propuestas de imagen, anticipándose a las tendencias. Su vocación innovadora y su espíritu dinámico se expresan en su nuevo concepto de marca: 'Catching the look of the world'.

En su fábrica de Gerona, al norte de Barcelona, 12.000 metros cuadrados de recursos de última generación permiten el desarrollo del proceso industrial, controlado internamente y en su totalidad por la compañía.



Atrezzo is a leading company in design, manufacturing and marketing of Visual Merchandising products & services for the Fashion Retail Industry. Founded in 1992, the company has accompanied the great international fashion groups in its expansion, gaining prestige and notoriety, and gaining a clear leadership position in Europe.

Atrezzo is a trendsetter, tireless observer and watchful to changes, the company is able to catch, understand and create new image proposals, anticipating market trends. Its new brand concept expresses its innovative vocation and dynamic spirit: 'Catching the look of the world'.

In its Gerona factory, north of Barcelona, 12.000 square meters of ultimate generation resources, enable the development of the industrial manufacturing process, which is internally and totally controlled by the Company.





Després de 8 anys essent el lloc de moda i sempre marcant tendència a Barcelona, Shôko es reinventa i segueix innovant. Ubicat a la platja de la Barceloneta, Shôko ens sorprèn amb la seva cuina oriental fusionada amb el millor de la cuina mediterrània.

La terrassa a peu de platja és sens dubte un lloc privilegiat a la ciutat i ofereix una gran varietat de còctels. Durant la nit, el Restaurant es transforma en un club amb les festes més originals y cool de la ciutat.



Después de 8 años siendo el lugar de moda y siempre marcando tendencia en Barcelona, Shôko se reinventa y sigue innovando. Ubicado en la playa de La Barceloneta, Shôko nos sorprende con su cocina oriental fusionada con lo mejor de la comida mediterránea.

Su terraza a pie de playa es sin duda un lugar privilegiado en la ciudad y ofrece una gran variedad de cócteles. Durante la noche, el Restaurante se transforma en un club con las fiestas más originales y cool de la ciudad.



After eight years of being the place to be and of constantly setting the trends in Barcelona, Shôko reinvents itself and keeps on innovating. Situated on the Barceloneta beach, Shôko continues to surprise us with its fusion of oriental cuisine and the best of the Mediterranean kitchen.

Its beachside terrace is without a doubt a privileged spot in the city, with a wide variety of cocktails also on offer. At night, the restaurant transforms into a club with the city's coolest, most original parties.



Organització, Coordinació i Direcció:
Generalitat de Catalunya
Departament d'Empresa i Ocupació
Consorci de Comerç, Artesania i Moda de Catalunya (CCAM)

www.ccam.cat
ccam@gencat.cat

Producció, Direcció artística i Càsting:
ESMA Proyectos

Prensa Nacional, RRPP i Patrocinis:
Equipo Singular

Prensa Internacional:
TOTEM Fashion

Maquetació:
Eva Anguita

Impressió:
Dilograf, SL

Edita:
© Generalitat de Catalunya
Departament d'Empresa i Ocupació
Consorci de Comerç, Artesania i Moda de Catalunya (CCAM)
C/ Provença, 339
08037 Barcelona

1a edició
1.500 exemplars
Barcelona, juliol de 2012

Dipòsit Legal
B. 21219-2012

ISSN: 2014-3710

www.080barcelonafashion.cat



**Generalitat
de Catalunya**